

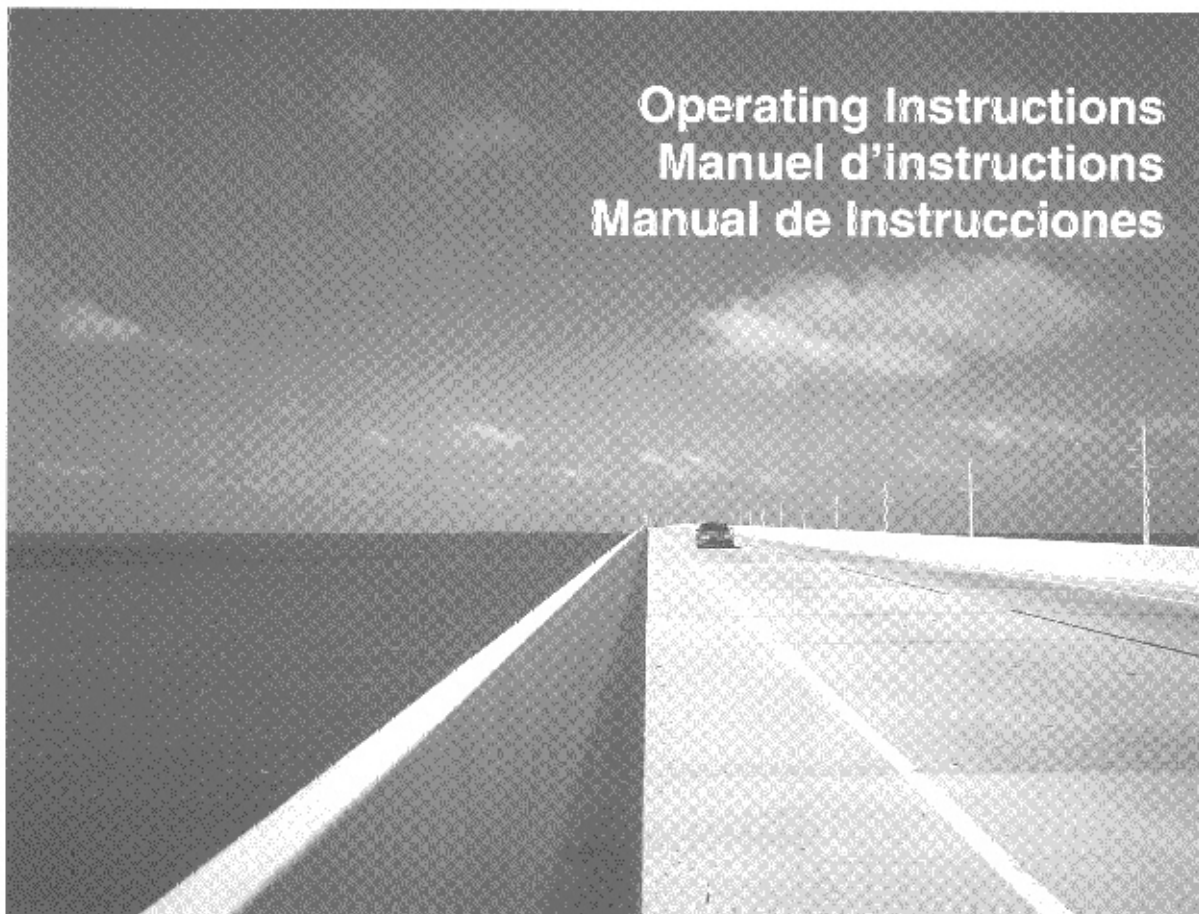
Panasonic®



In-dash 7" Wide Color LCD Monitor / CD Player
Moniteur grand écran couleur 7" à écran à cristaux liquides - lecteur de CD intégré en tableau de bord
Monitor LCD en color de pantalla ancha de 7" empotrada/Reproductor de CD

CY-VMC7000U

Operating Instructions
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

- Please read these instructions carefully before using this product and save this manual for future use.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION:

CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION D'OPÉRATIONS AUTRES QUE CELLES QUI SONT INDIQUÉES DANS CE DOCUMENT PEUVENT RÉSULTER EN UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET N'ESSEYEZ PAS D'EFFECTUER VOUS-MÊME DES RÉPARATIONS. ADRESSEZ-VOUS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ POUR TOUTE RÉPARATION.

Produits laser:

Longueur d'onde: 780 nm

Puissance du laser: Aucune radiation dangereuse n'est émise avec la protection de sécurité.

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT LES COMPOSANTS FOURNIS.

ATTENTION :

OBSERVEZ LES LOIS ET RÉGLEMENTS DE VOTRE DÉPARTEMENT, PROVINCE OU PAYS POUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, les numéros de modèle et de série inscrits soit à l'arrière soit sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel comme mémorandum de l'achat afin de permettre l'identification de l'appareil en cas de vol.

NUMÉRO DE MODÈLE **CY-VMC7000U**

NUMÉRO DE SÉRIE _____

DATE DE L'ACHAT _____

VENDEUR _____

Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O SACUDIDAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

ÉSTE ES UN PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I.

LA UTILIZACIÓN DE CONTROLES, EL HACER AJUSTES O EL SEGUIR PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PODRÍA CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

NO ABRA LAS CUBIERTAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. SOLICITE LOS TRABAJOS DE SERVICIO AL PERSONAL CALIFICADO.

Productos láser:

Longitud de onda: 780 nm

Potencia láser: Con protección de seguridad no se emite radiación peligrosa.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O SACUDIDAS ELÉCTRICAS, UTILICE SOLAMENTE LOS COMPONENTES INCLUIDOS.

PRECAUCIÓN:

RESPETE LAS LEYES Y REGULACIONES DE SU ESTADO, PROVINCIA O PAÍS PARA LA INSTALACIÓN DEL APARATO.

Busque el número del modelo y el número de serie ya sea en la parte trasera o en el fondo de la unidad. Sírvase anotar dichos números en el espacio siguiente, y mantenga este librete como una anotación permanente de su compra para ayudar en la identificación en el caso de robo.

NÚMERO DEL MODELO **CY-VMC7000U**

NÚMERO DE SERIE _____

FECHA DE COMPRA _____

NOMBRE DE LA TIENDA _____

Panasonic welcomes you to our ever growing family of electronic product owners. We know that this product will bring you many hours of enjoyment. Our reputation is built on precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components and assembled by people who take pride in their work. Once you discover the quality, reliability, and value we have built into this product, you too will be proud to be a member of our family.

□ Features

■ Integration of the monitor and CD player

■ 7-inch wide LCD display

Delivers images of high quality and superb color reproduction.

■ Fully powered display positioning mechanism (except for lateral angle)

Positioning of the display unit is fully power driven. This includes extending the unit, raising it to upright position, adjusting its vertical (tilt) angle and moving it to the front and rear. The lateral angle to the right and left can be adjusted manually.

■ ID code setup

4-digit ID code for increased security.

■ Built-in automatic dimmer

The brightness of the screen is automatically adjusted in response to surrounding brightness.

■ External extension terminal

● Two video input (on the control unit side)

You can connect a car navigation system, DVD player, VCR, camcorder and rear view camera with this unit if they have video output type terminal.

● One video output (on the control unit side)

You can connect another monitor for passengers in the rear seat. (You can enjoy a map of the car navigation on the front monitor, and passengers in the rear seat can enjoy video picture on the rear monitor at the same time.)

● One pre-out cord (on the display unit side)

You can connect this unit with 1 DIN audio unit.

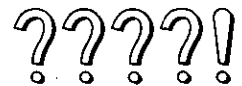
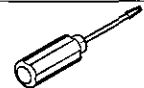
Note: This book describes a connection with Panasonic Car Navigation System. However, Panasonic Car Navigation System is not on the market at this moment (February 2000). Therefore, the descriptions with regard to Panasonic Car Navigation System are marked with light gray belt to distinguish them from others.

You can organize more advanced system by integrating an optional AV control unit with receiver (CA-TU7000U).

Refer to instructions supplied with devices that are connected to this unit for further information such as operations and connections if you integrate an AV control unit with receiver.

Contents

Safety Information	Page 2
Features	4
<input type="checkbox"/> Use This Product Safely	10
<input type="checkbox"/> Components / Remote Control Preparation	12
Components, Battery Installation and battery notes	
<input type="checkbox"/> Name of Controls and Functions	13
Name of buttons and its functions	
<input type="checkbox"/> General	14
Power, mode change, volume, mute, display open/close and monitor position adjustment	
<input type="checkbox"/> CD Player	16
Loading/ejecting a disc, CD play, track selection, search, repeat, random and scan	
<input type="checkbox"/> Picture / Sound from Auxiliary Devices	18
Car navigation system, DVD player, VCR / camcorder, rear view camera and rear seat monitor.	
<input type="checkbox"/> Useful Functions	22
Aspect ratio change	
<input type="checkbox"/> User Settings	24
Monitor position, navigation setup, rear view camera setup, clock setting, ID code setting, button operation sound and video control setting	
<input type="checkbox"/> Display Settings	32
Dimmer, contrast, brightness, color and tint	
<input type="checkbox"/> Installation Guide	34
Step-by-step procedures	
<input type="checkbox"/> Electrical Connections	42
Cautions and cable wiring diagram	
<input type="checkbox"/> Troubleshooting	48
Where to get service help, troubleshooting tips, error display messages and reset switch	
<input type="checkbox"/> Maintenance	53
Care of the unit and notes on CD	
<input type="checkbox"/> Specifications	55



La société **Panasonic** est heureuse de vous accueillir parmi le nombre grandissant des utilisateurs de ses appareils électroniques. Nous sommes convaincus que cet appareil vous procurera de longues heures d'agrément. Notre réputation est basée sur une ingénierie électronique et mécanique de haute précision laquelle préside à la fabrication d'appareils ne comportant que des composants soigneusement sélectionnés et assemblés par un personnel soucieux de la bonne réputation acquise par la qualité de son travail. Dès que vous découvrirez la qualité, la fiabilité et la valeur que nous avons intégrées dans cet appareil, vous aussi vous serez fier de faire partie des utilisateurs de nos produits.

Caractéristiques dominantes

Intégration de l'écran et du lecteur CD

Moniteur à cristaux liquides couleur de 7 pouces de large

Produit des images de haute qualité dont la reproduction des couleurs est superbe.

Mécanisme de positionnement de moniteur entièrement motorisé (sauf pour l'orientation latérale)

Le positionnement du moniteur vidéo est entièrement motorisé. Ceci couvre les opérations d'extension du moniteur, son redressement en position droite, son réglage en angle vertical (inclinaison) et son avancée et recul.

L'angle de réglage horizontal s'ajuste à la main.

Configuration de code d'identification

La saisie d'un code d'identification à 4 chiffres permet d'accroître la sécurité du système.

Gradateur de lumière automatique intégré

La luminosité de l'écran est automatiquement réglée en fonction de la luminosité environnante.

Bornes externes de raccordement

Deux entrées vidéo (côté unité de commande)

Vous pouvez connecter un autre système de navigation automobile, un lecteur de DVD, un magnétoscope à cassette, un caméscope et une caméra de prise de vue arrière avec cet appareil s'ils sont munis de bornes de sortie vidéo.

Une sortie vidéo (côté unité de commande)

Vous pouvez ajouter un autre écran pour les passagers sur le siège arrière. (Ils peuvent réjouir d'une image vidéo sur l'écran arrière, alors que vous regardez une carte routière sur l'écran avant.)

Un cordon de sortie préampli. (côté unité d'affichage)

Vous pouvez brancher cet appareil avec un appareil audio ayant une prise DIN.

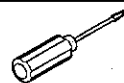
Remarque: Ce livret décrit un branchement avec un système de navigation automobile de Panasonic. Cependant, le système de navigation automobile de Panasonic n'est pas disponible sur le marché à l'heure actuelle (février 2000). Par conséquent, les descriptions concernant ledit système se distinguent des autres par une ceinture grise claire.

Vous pouvez créer un système plus avancé en intégrant une unité de commande AV avec récepteur optionnelle (CA-TU7000U).

Quand vous intégrez l'unité de commande AV avec récepteur, référez-vous aux instructions fournies avec les appareils qui sont branchés avec elle pour de plus amples détails concernant par exemple les connexions électriques ou le fonctionnement.

Table des matières

Consignes de sécurité	Page 3
Caractéristiques dominantes	6
<input type="checkbox"/> Utiliser ce produit en respectant la sécurité	56
<input type="checkbox"/> Éléments constitutifs / Préparatif du boîtier de télécommande	58
Éléments constitutifs, mise en place de la pile et remarques sur la pile	
<input type="checkbox"/> Commandes et fonctions	59
Commandes et fonctions	
<input type="checkbox"/> Généralités	60
Alimentation, changement de mode, volume, atténuation, ouverture/fermeture de l'écran et positionnement de l'écran	
<input type="checkbox"/> Utilisation du lecteur de disque compact	62
Chargement/éjection d'un disque, lecture de CD, sélection de pistes, recherche, lecture en reprise, lecture aléatoire et lecture par balayage	
<input type="checkbox"/> Images / Son des dispositifs auxiliaires	64
Système de navigation automobile, lecteur DVD, magnétoscope/caméscope, caméra de prise de vue arrière et écran au siège arrière	
<input type="checkbox"/> Fonctions pratiques	68
Changement du format de l'image	
<input type="checkbox"/> Réglages utilisateur	70
Position de l'écran, configuration de la navigation, configuration de la caméra de prise de vue arrière, configuration de l'horloge, spécification du code d'identification, signal sonore de frappe et configuration du système video	
<input type="checkbox"/> Réglage de l'écran	78
Gradateur de lumière, contraste, luminosité, couleur et teinte	
<input type="checkbox"/> Guide d'installation	80
Procédure étape par étape	
<input type="checkbox"/> Branchements électriques	88
Mises en gante et schéma de câblage	
<input type="checkbox"/> En cas de difficulté	94
Service après-vente, conseils pour le dépannage, messages d'erreur et interrupteur de remise à zéro	
<input type="checkbox"/> Entretien	99
Entretien de l'unité et remarques sur CD	
<input type="checkbox"/> Données techniques	101



Panasonic le da la bienvenida a la familia constantemente en aumento de poseedores de productos electrónicos. Nos esforzamos en proporcionarle las ventajas de la ingeniería mecánica y electrónica de precisión, de una fabricación con componentes cuidadosamente seleccionados, y de un montaje realizado por personas orgullosas de la reputación que su trabajo ha cimentado para nuestra empresa. Estamos seguros de que este producto le proporcionará muchas horas de distracción y, una vez comprobada la calidad, el valor y la fiabilidad incorporados, usted también se sentirá orgulloso de pertenecer a nuestra familia.

❑ Características

■ Integración del monitor y del reproductor de CD

■ Monitor ancho de LCD en color de 7 pulgadas

Ofrece imágenes de alta calidad y una excelente reproducción de los colores.

■ Mecanismo de situación de la pantalla completamente eléctrico (excepto el ángulo lateral)

La situación de la pantalla es completamente eléctrica. Esta función incluye la extensión de la unidad, su elevación a la posición recta vertical, ajuste de su ángulo (de inclinación) vertical y el movimiento hacia delante y atrás.

El ángulo lateral hacia la derecha e izquierda puede ajustarse manualmente.

■ Ajuste del código de ID

Es un código de ID de 4 dígitos para aumentar la seguridad.

■ Regulador automático de la intensidad luminosa incorporado

El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente en respuesta a la iluminación reinante.

■ Terminal de extensión externo

● Dos entradas de vídeo (en el lado de la unidad de control)

Podrá conectar a esta unidad un sistema de navegación de automóvil, un reproductor de DVD, una videograbadora, una videocámara y una cámara de visión posterior si están provistos de terminal del tipo de salida de vídeo.

● Una salida de vídeo (en el lado de la unidad de control)

Podrá conectar otro monitor para los pasajeros de los asientos traseros. (Podrá ver el mapa de navegación de automóvil en el monitor delantero mientras que los pasajeros traseros pueden mirar una imagen de vídeo al mismo tiempo.)

● Un cable de salida de preamplificador (en el lado de la unidad de pantalla)

Podrá conectar esta unidad con una unidad de audio 1 DIN.

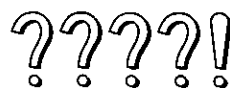
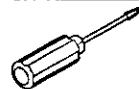
Nota: Este manual describe una conexión con el sistema de navegación de automóvil Panasonic. Sin embargo, el sistema de navegación de automóvil Panasonic no está todavía en el mercado (febrero de 2000). Por lo tanto, las descripciones relacionadas con el sistema de navegación de automóvil Panasonic están marcadas con un recuadro gris claro para distinguirlas de las otras.

Podrá organizar un sistema más avanzado integrando una unidad de control de AV con receptor opcional (CA-TU7000U).

Consulte al manual de instrucciones suministrados con los aparatos que se conecten a esta unidad para encontrar información adicional sobre operaciones y conexiones en caso de integrar una unidad de control de AV con receptor.

Índice

Información de seguridad	Página 3
Características	8
<input type="checkbox"/> Emplee este aparato con seguridad	102
<input type="checkbox"/> Componentes/Operación de control remoto	104
Componentes, instalación de las pilas y notas sobre las pilas	
<input type="checkbox"/> Nomenclatura y funciones	105
Nomenclatura y funciones	
<input type="checkbox"/> Generalidades	106
Alimentación, cambios de modos, volumen, silenciamiento, apertura/cierre de la pantalla y ajuste de la posición del monitor	
<input type="checkbox"/> Reproductor de CD	108
Inserción/expulsión de un disco, reproducción de CD, selección de canciones, búsqueda, repetición, reproducción aleatoria y exploración	
<input type="checkbox"/> Imagen/sonido de dispositivos auxiliares	110
Sistema de navegación de automóvil, reproductor de DVD, videograbadora/videocámara, cámara de visión posterior y monitor de los asientos traseros	
<input type="checkbox"/> Funciones útiles	114
Cambio de la relación de aspecto	
<input type="checkbox"/> Ajustes del usuario	116
Posición del monitor, configuración de la navegación, configuración de la cámara de visión posterior, ajuste del reloj, ajuste del código ID, sonido de operación de los botones y ajuste de control de vídeo	
<input type="checkbox"/> Ajuste de la pantalla	124
Intensidad luminosa, contraste, brillo, color y matiz	
<input type="checkbox"/> Guía de instalación	126
Procedimientos paso a paso	
<input type="checkbox"/> Conexiones eléctricas	134
Precauciones y diagrama de conexiones de cables	
<input type="checkbox"/> Solución de problemas	141
Dónde obtener servicio técnico, consejos para la solución de problemas, mensajes de visualización de error e interruptor de reposición	
<input type="checkbox"/> Mantenimiento	145
Cuidados de la unidad y notas sobre los discos CD	
<input type="checkbox"/> Especificaciones	147



Use This Product Safely

WARNING:

TO AVOID RISK OF SERIOUS INJURY OR POSSIBLE VIOLATION OF LAWS, NOT FOR USE WHERE VISIBLE TO DRIVER FOR ANY PURPOSE OTHER THAN NAVIGATION OR USE WITH REAR VIEW CAMERA.

When Driving

- The driver must not operate the color LCD monitor. Operating the color LCD monitor may lead to carelessness and cause an accident. Stop your vehicle in a safe location when operating the unit.
- The driver must not watch videos while driving. It may lead to carelessness and cause an accident.
- Keep the unit at an appropriate sound level. Driving with the sound at a level that prevents you from hearing sounds outside and around the vehicle may cause an accident.

When Driving

Keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.

When Car Washing

Do not expose the product, including the speakers and CDs, to water or excessive moisture. This could cause electrical shorts, fire, or other damage.

When Parked

Parking in direct sunlight can produce very high temperatures inside your vehicle. Give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Use the Proper Power Supply

This product is designed to operate with a 12 volt, negative ground battery system (the normal system in a North American car.)

Disc Mechanism

Do not insert coins or any small objects. Keep screwdrivers and other metallic objects away from the disc mechanism and disc.

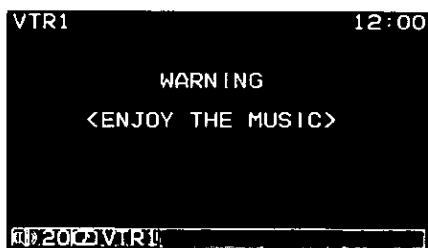
Use Authorized Servicenters

Do not attempt to disassemble or adjust this precision product. Please refer to the Servicenter list included with this product for service assistance.

For Installation

The product should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.

This system is designed so that you can not see picture from VCR, DVD player, and other devices while you are driving.



- Park your car in a safe place and engage the parking brake lever before watching the monitor.

- Picture can be seen on the second monitor.

Note: Be sure to connect the parking brake connection lead. (→ page 46)

Cautions

- Picture might not be displayed, or it might take more time than usual to display picture in low temperature. Also, movement of picture might become labored, or picture quality might become deteriorate in low temperature. (practicable temperature: 0 °C - 40 °C)
- Do not touch the LCD (liquid crystal display). If you touch the LCD, your fingerprints will be conspicuous because the surface of the LCD was specially processed.
- In some cases, noise is generated. It depends on the position or direction of a cellular phone. Change the position or direction of the cellular phone, or keep it away from the unit.

ID Code

Prior to operating this unit, it is advisable to assign your 4-digit ID code for security. (Make sure to use **four digits** for ID code. ID code can not be set with two or three digits.)

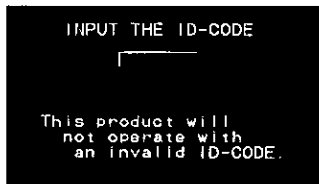
Once the ID code has been set, the unit cannot be operated if the main power supply is disconnected then re-connected. It is electronically locked so that a thief could not use the stolen unit unless that person knows the code you have set. The ID code operation must be performed only by the person whom the unit belongs to.

Generally, it is not necessary to enter the ID code each time when using the unit if it has never been disconnected from the main power supply (car battery). For the ID code setting procedures, see pages 28 to 29.

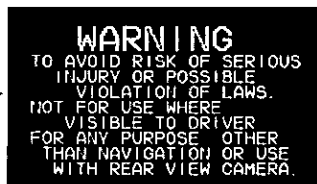
Caution: Record your registered ID code and keep it in a secure location. If you forget it, you will be unable to use the unit. In case that you can not operate the unit because of forgetting the ID code, please consult your nearest Panasonic Servicenter.

ID Code Input

Enter the ID code after turning on the power and activating the display.

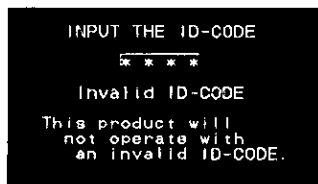


Success →



Note: When failing in entering ID code, a screen on the right is displayed, and the unit beeps three times. Enter a correct ID code.

In case of failing in entering ID code three times consecutively, the power is turned off. Turn on the power again and enter a correct ID code in this case.

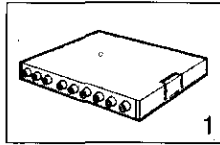


Components / Remote Control Preparation

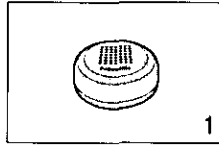
Components



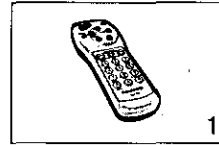
1. Display Unit



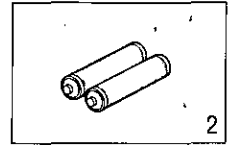
2. Control Unit



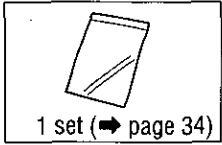
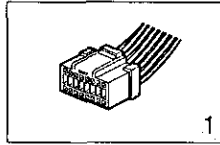
3. Speaker



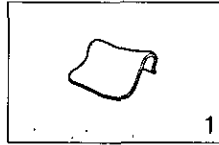
4. Remote Control



5. Batteries

6. Installation Hardware
1 set (→ page 34)

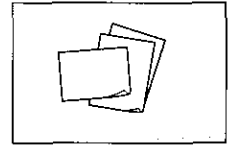
7. Power Connector



8. Wiping Cloth



9. Operating Instructions



10. Warranty Card, etc.

Remote Control Preparation

Battery Insertion

1. Open the battery holder cover.

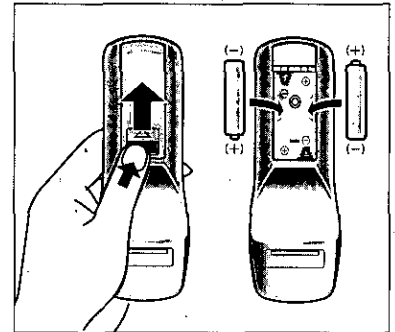
Lightly depress the cover and slide it out.

2. Insert the battery.

Insert batteries in the correct direction, making sure that their positive (+) and negative (-) ends match the same symbols in the battery holder.

3. Replace the cover.

The cover is fixed in place with a click.



Battery Notes

- Battery type: Batteries to be used: Two manganese UM4 AAA dry cells (R03) (do not use alkaline dry cells.)
- Battery life: About 5 months under normal conditions of use. (Manganese dry cells at normal temperature)

Caution: Improper use of batteries may cause overheating, explosion or ignition, resulting in injury or fire. Battery leakage may cause damage to the unit.

- Do not disassemble or short the batteries. Do not throw the batteries into a fire.
- To avoid the risk of an accident, keep the batteries away from children.
- To store batteries, insulate them with tape or the like. Contact with metallic objects or other batteries can cause ignition or rupture.
- If the batteries are used in the wrong way, there is the danger of liquid leakage, rupture, injuries, and failure. (Insert batteries correctly with respect to their positive (+) and negative (-) ends.)

Caution: When decayed, follow the rules and regulations of your country.

Name of Controls and Functions

Display Unit

Dimmer sensor (⇒ page 32)

CD slot

Remote control sensor

[^] [v] (VOLUME)

- Adjusts the sound volume. (⇒ page 14)

[MUTE]

- Mutes the sound temporarily. (⇒ page 14)

[MENU]

- Shows the menu screen. (⇒ page 24)
- Shows the rear monitor setting menu. (⇒ page 20)

[TILT]

- Shows the monitor position setting menu. (⇒ page 15)
- Tilts the monitor forward temporarily. (⇒ page 15)

[⇄] (OPEN/CLOSE)

- Opens/closes the monitor. (⇒ page 14)

[^] [v] (DISC/BAND)

- Selects (vertically) or adjusts an operation or item.

[<] [>] (TRACK/TUNE)

- Selects or searches a track. (⇒ page 16)
- Selects (horizontally) or adjusts an operation or item.

[ENTER]

- Determines an operation or item.

[▲]

- Ejects a CD. (⇒ page 16)

[ASP] (ASPECT)

- Selects the aspect ratio. (⇒ page 22)

[NAVI] (NAVIGATION)

- Activates/inactivates the navigation. (⇒ page 18)

[MODE] (POWER)

- Switches on/off the power. (⇒ page 14)
- Changes the modes such as sound and picture. (⇒ page 14)

Remote Control

Aim the remote control at the remote control sensor of the display unit and operate it.

[PWR]

- Switches on/off the power. (⇒ page 14)

[^] [v] (VOLUME)

- Adjusts the sound volume. (⇒ page 14)

[MUTE]

- Mutes the sound temporarily. (⇒ page 14)

[MODE]

- Switches on/off the power. (⇒ page 14)
- Changes the modes such as sound and picture. (⇒ page 14)

[0] to [9]

- Selects listening pattern. (⇒ page 17)
- Sets the ID code. (⇒ page 28)

[^] [v] (DISC/BAND)

- Selects (vertically) or adjusts an operation or item.

[<] [>] (TRACK)

- Selects or searches a track. (⇒ page 16)
- Selects (horizontally) or adjusts an operation or item.

[ENTER]

- Determines an operation or item.

[NAVI] (NAVIGATION)

- Activates/inactivates the navigation. (⇒ page 18)

[MENU]

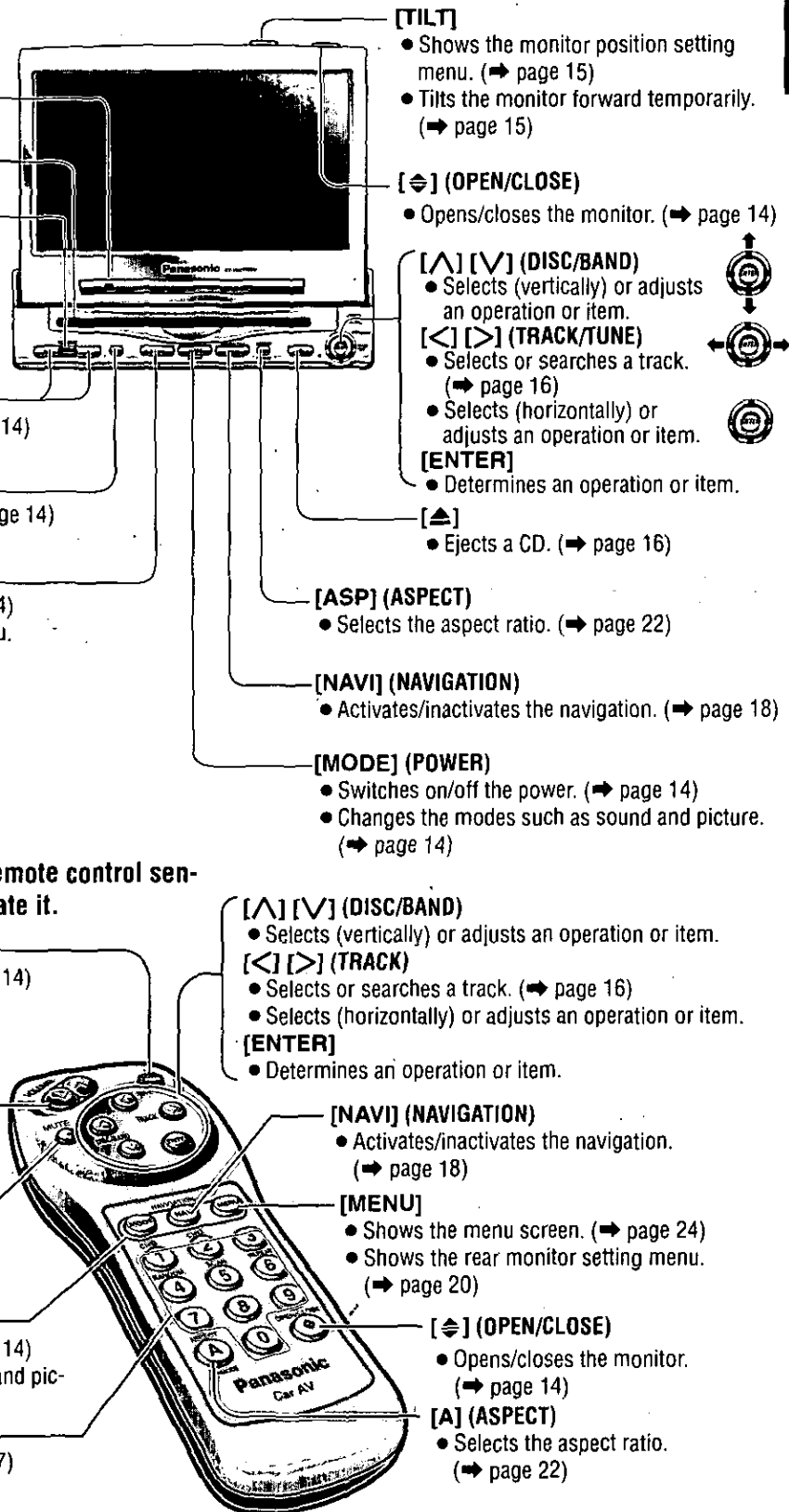
- Shows the menu screen. (⇒ page 24)
- Shows the rear monitor setting menu. (⇒ page 20)

[⇄] (OPEN/CLOSE)

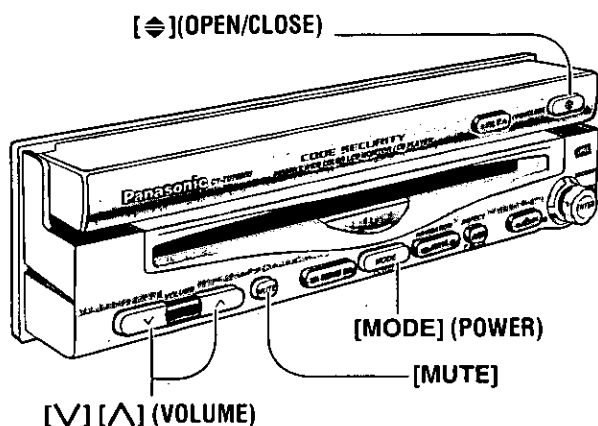
- Opens/closes the monitor. (⇒ page 14)

[A] (ASPECT)

- Selects the aspect ratio. (⇒ page 22)



General



Turn the key in the ignition until the accessory indicator lights.

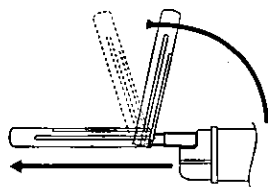
Power

ON : Press [MODE] (POWER). (On the display unit)
Press [PWR] or [MODE]. (On the remote control)

OFF : Press [MODE] (POWER) again for more than 2 seconds. (On the display unit)
Press [PWR] again or [MODE] again for more than 2 seconds. (On the remote control)

Display Open / Close

OPEN : Press [] (OPEN/CLOSE).



If the unit stops halfway, press [] (OPEN/CLOSE) again and draw it all the way in.

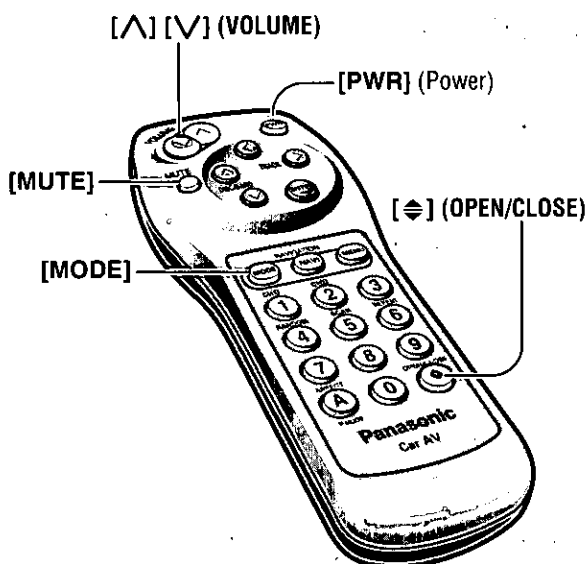
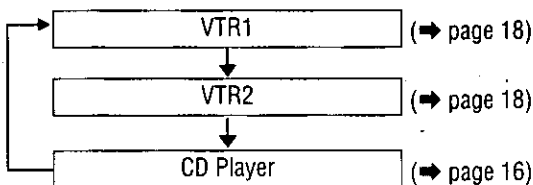
CLOSE : Press [] (OPEN/CLOSE) again.
(After return the lateral angle to the neutral position.)

Note: When the display unit is opened or closed, a loud beep sounds three times.

Warning: Do not insert hands, fingers or foreign objects into the unit while the display is moving. Inserting your hands, fingers or foreign objects into the unit can cause injuries and damage to the unit.

Mode

Press [MODE] to change the mode.



Volume

[^] (VOLUME) : Up
[V] (VOLUME) : Down



Default : Volume 24 Setting Range : 0 to 40

Note: The sound level for each source is stored in memory.

MUTE

MUTE ON : Press [MUTE].
MUTE OFF : Press [MUTE] again.

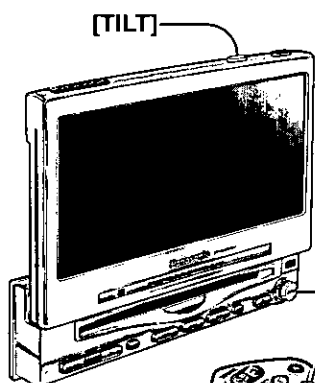


Monitor Position Adjustment

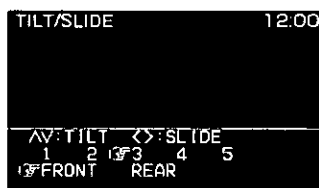
Cautions:

- For smooth adjustment, make sure to first return the lateral angle to the neutral position and then adjust the tilt angle.
- Do not manually change the position of the unit by using force.

Tilt Angle / Front-Rear Position



1 Press and hold [TILT] on the display unit for more than 1 second.



Monitor Position Setting Menu

[▲][▼]
[◀][▶] (Adjust)

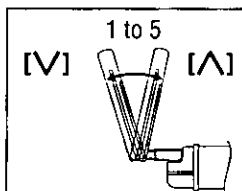
2 Press [▲] or [▼] to adjust the tilt angle. Press [◀] or [▶] to move the display to the front or rear position.



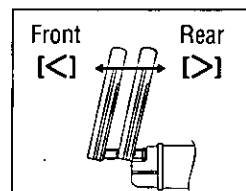
[▲][▼]
[◀][▶] (Adjust)

Position "REAR" and tilt angle "5" cannot be selected at the same time.

Tilt Angle



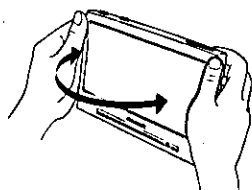
Front-Rear Position



Notes:

- Press [MODE] to return to the regular mode.
- The monitor position setting menu is automatically closed if no operation is performed for about 60 seconds.
- Vertical angle (TILT) and front-rear position data are saved in the memory, so when the display unit is drawn out next, it is automatically set at the angle and in the position adjusted before.
- After adjusting its angle, also adjust the brightness to make it easy for you to watch. (⇒ page 32)
- The display position can also be set on the main menu screen. (⇒ page 24)

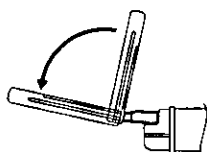
Display Unit Lateral Angle Adjustment



Hold the display unit by the non-slip part in the upper half of it, and adjust its lateral angle.

Caution: There is the danger of your fingers being pinched if you hold the unit by lower part. Hold the unit by the upper half of it, and move it carefully without applying undue force.

Folding Down the Display Temporarily



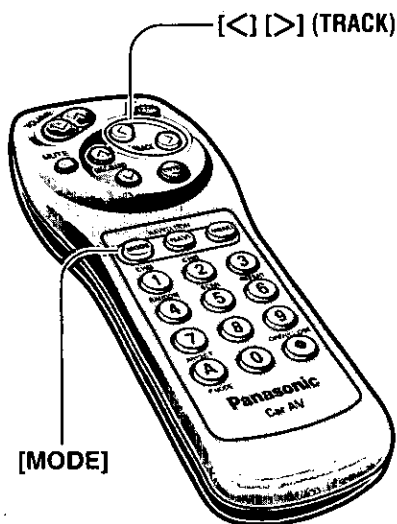
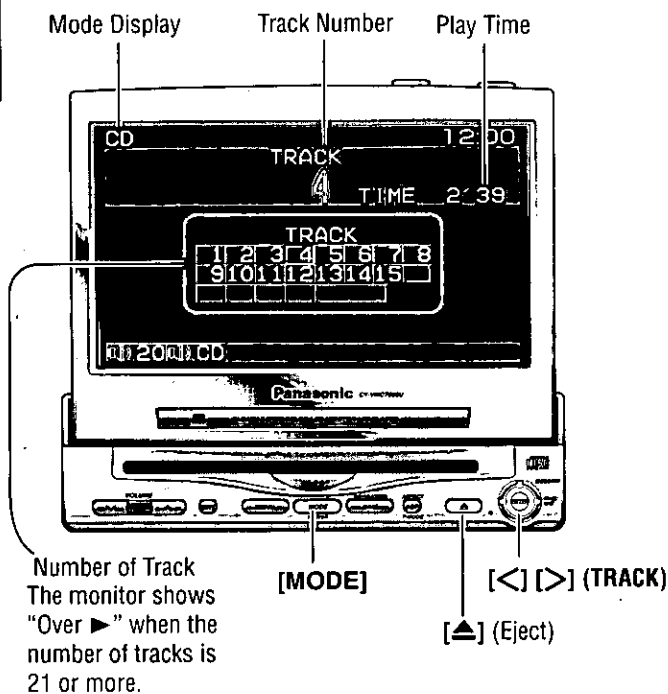
Fold Down : Press [TILT] on the display unit.

Raise : Press [TILT] again on the display unit.

Note: Even when the unit is power off, you can fold down the display temporarily.

Caution: Do not place any object on the display unit, or subject it to undue force.

CD Player

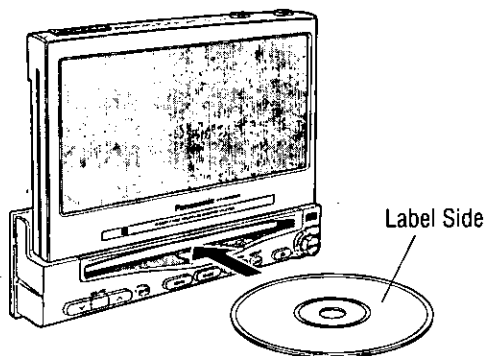


Disc Insert

Playback starts automatically.

Notes :

- Load a CD after making sure that there is no CD in the disc compartment. (If "NO DISC" is displayed while the CD mode is activated, you will find there is no CD in the compartment.)
- Loading a CD when the power is off will turn the power on.



Disc Eject

Press [▲] to stop playback and eject the CD.

When CD is in the player

Press [MODE] to change to CD player mode and playback starts.

Track Selection

- [>] (TRACK) : Next track
- [<] (TRACK) : Beginning of the current track
Previous track (Press twice.)

Track Search

Press and hold.

- [>] (TRACK) : Fast forward
- [<] (TRACK) : Fast backward

Notes :

- You can play a CD even if the monitor is closed.
- If you leave a CD at the CD slot for approximately 30 seconds, the CD is loaded into the compartment automatically after loud beep is energized three times.

Cautions:

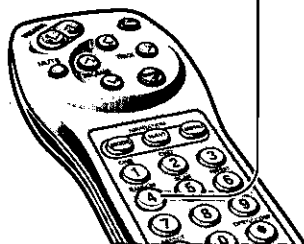
- Do not use irregularly shaped CDs.
- Do not insert foreign matter into the disc slots.

Various Way of Listening (Only on the remote control)

Random Play

All the available tracks are played in a random sequence.

Press [4] (RANDOM)



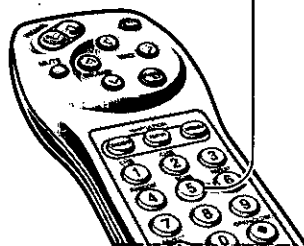
RANDOM

Press [4] (RANDOM) again to cancel.

Scan Play

The first 10 seconds of each track plays in sequence.

Press [5] (SCAN)



SCAN

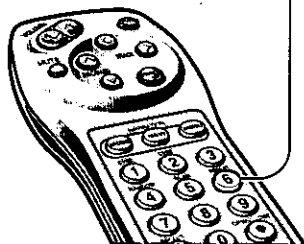
With the scanning of all tracks over, the original program starts playing from the beginning.

Press [5] (SCAN) again to cancel.

Repeat Play

Repeat the current selection.

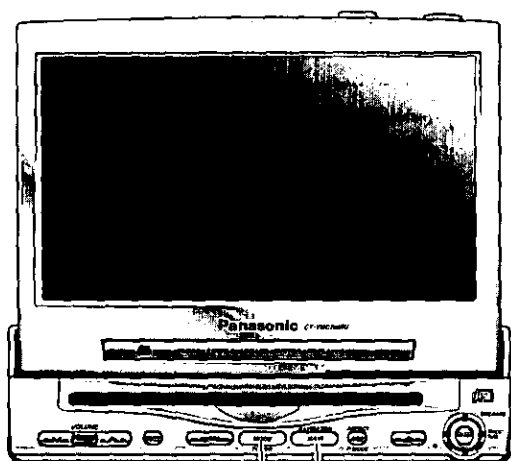
Press [6] (REPEAT)



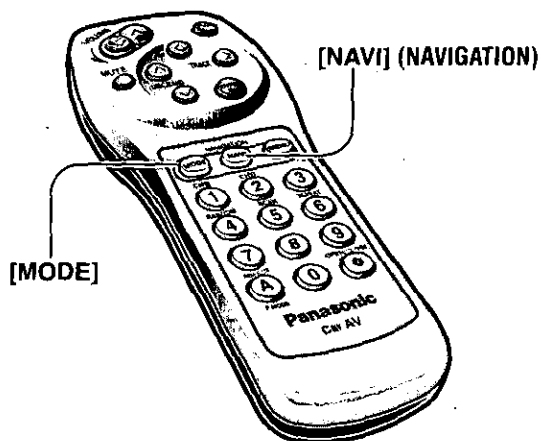
REPEAT

Press [6] (REPEAT) again to cancel.

Picture/Sound from Auxiliary Devices



[MODE] [NAVI] (NAVIGATION)



[MODE]

[NAVI] (NAVIGATION)

Car Navigation

Preparation:

- Connect a car navigation system.
- Select a terminal in the "NAVI SETUP" screen according to the terminal actually connected to the car navigation system. (→ page 24)

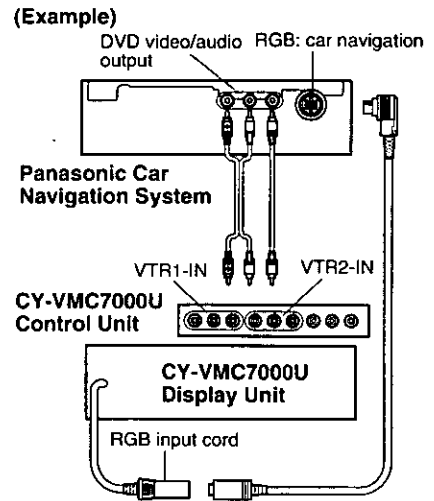
DVD Player

- Preparation:** Connect a DVD player.
(→ page 44)

When you connect a car navigation system through RGB cord [Panasonic Car Navigation (not available yet)]:

Car Navigation ON : Press [NAVI] (NAVIGATION).
Car Navigation OFF : Press [NAVI] (NAVIGATION) again.

Note: When you connect a Panasonic car navigation system with a built-in DVD player, use an RCA cord as well.

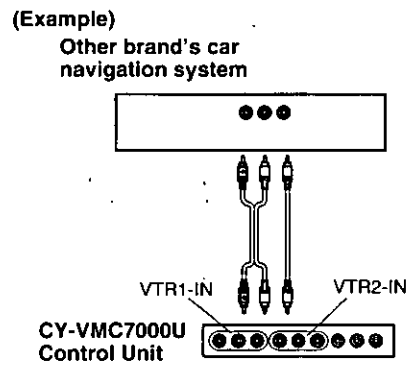


When you connect a car navigation system to VTR1-IN or VTR2-IN terminal (other brand's car navigation system):

Car Navigation ON : Press [NAVI] (NAVIGATION).
Car Navigation OFF : Press [NAVI] (NAVIGATION) again.

Or press [MODE] to change to the VTR1 or VTR2 mode.

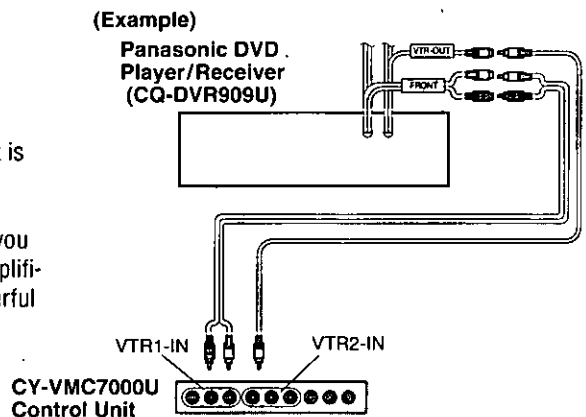
Select the same mode (VTR1 or VTR2) as the terminal that connected to a car navigation system (VTR1-IN or VTR2-IN).



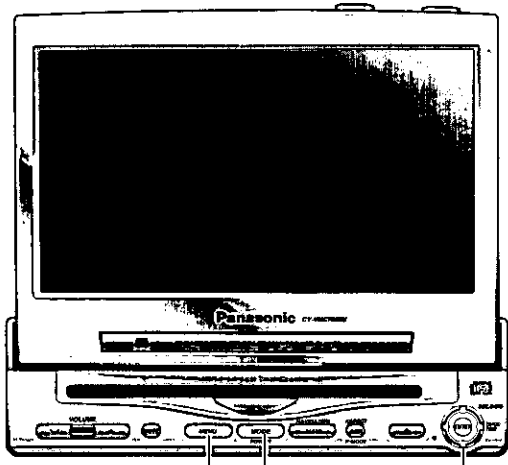
Press [MODE] to change to the VTR1 or VTR2 mode.

Select the same mode (VTR1 or VTR2) as the terminal that is connected to a DVD video player (VTR1-IN or VTR2-IN).

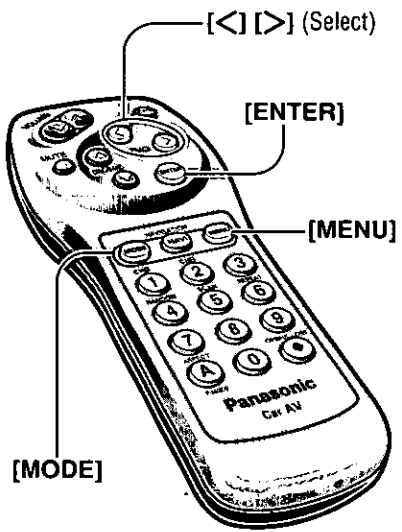
Note: This unit is not equipped with a power amplifier. If you connect a DVD player / receiver equipped with a power amplifier (such as CQ-DVR909U) to this unit, you can enjoy powerful sound.



Picture/Sound from Auxiliary Devices (continued)



[MENU] [MODE] [\leftarrow] [\rightarrow] (Select) [ENTER]



[MODE] [\leftarrow] [\rightarrow] (Select) [ENTER] [MENU]

VCR / Camcorder

Preparation: Connect a VCR or Camcorder. (→ page 46)

Rear View Camera

Preparation:

- Connect a rear view camera and a reverse lead. (→ page 47)
- Select a terminal in the "CAMERA IN" screen according to the terminal actually connected to the rear view camera. (→ page 26)

Rear Seat Monitor

You can have different picture or sound at the front monitor and rear monitor at the same time.

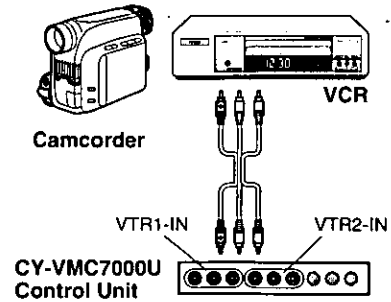
Default : AUTO

Preparation: Connect another monitor. (→ page 44)

Press **[MODE]** to change to the VTR1 or VTR2 mode.

Select the same mode (VTR1 or VTR2) as the terminal that is connected to a VCR or Camcorder (VTR1-IN or VTR2-IN).

(Example)



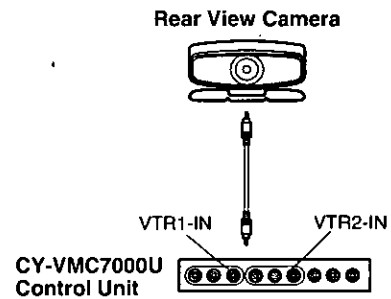
Shift the transmission gear into the reverse position.

The display shows a picture from the rear view camera.

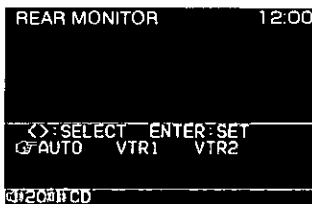
Notes:

- You can see a picture from the rear view camera even if the power of the display unit is inactivated.
- You can see a picture from the rear view camera if you change the mode to the same one (VTR1 or VTR2) as the terminal to which the rear view camera was connected (VTR1-IN or VTR2-IN).

(Example)



1 Press and hold **[MENU]** for more than 2 seconds.



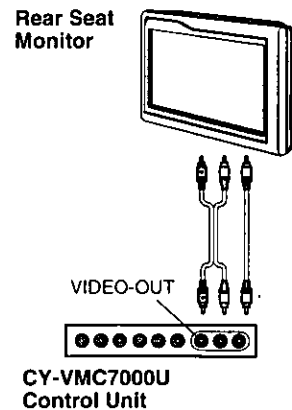
Rear Monitor Setting Menu

2 Press **[>]** or **[<]** to select an item.

- AUTO** : Picture and sound come out. These are in the same mode as the front seat monitor.
- VTR1** : Picture and sound in the VTR1 mode always come out.
- VTR2** : Picture and sound in the VTR2 mode always come out.

3 Press **[ENTER]** to set.

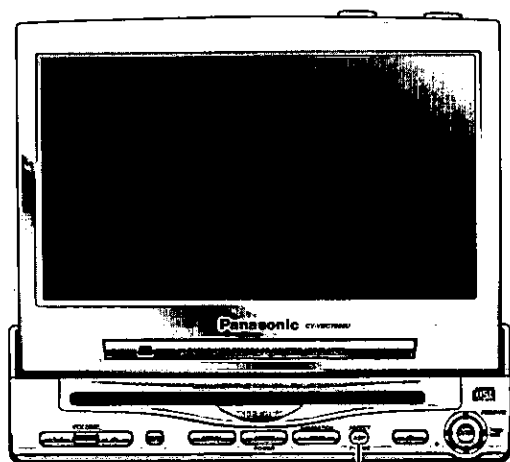
(Example)



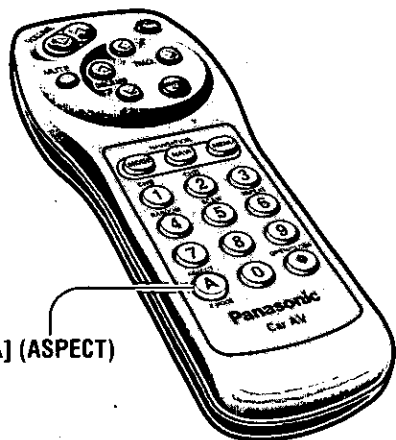
Notes:

- Press **[MENU]** or **[MODE]** to return to the regular mode.
- The display returns to the previous one if there is no operation for 60 seconds, after changing to the rear monitor setting menu.
- Picture and sound from the car navigation system connected to an RGB are not available at the rear monitor.
- Sound in the CD mode is not available at the rear monitor.

Useful Functions



[ASP] (ASPECT)

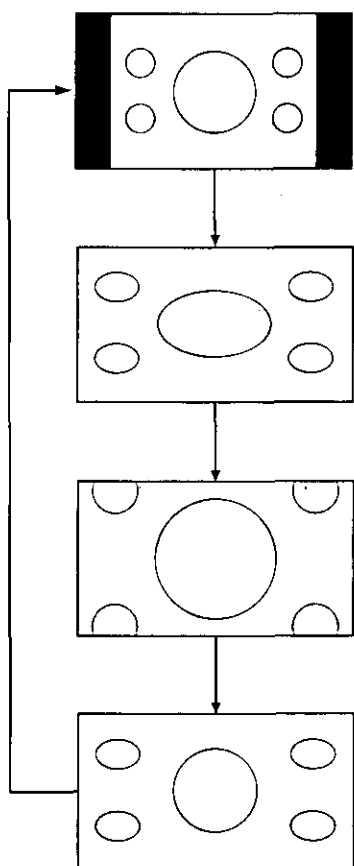


[A] (ASPECT)

Aspect Ratio (for VTR Mode)

Default : Normal
Mode: 4 types

Press **[ASP] (ASPECT)** on the display unit or press **[A] (ASPECT)** on the remote control to change the aspect ratio as follows.



Normal

- The conventional display image has a 4 to 3 ratio of horizontal to vertical.
- In this case, a blank area remains on the right and left sides of the display.

Full

- The screen is extended horizontally as a whole to the aspect ratio of 16 to 9.
- The extension ratio is the same at any point of the screen.

Zoom

- The screen is fully extended at the normal aspect ratio of 4 to 3.
- The top and bottom of the screen are slightly cut.

Just

- The screen is extended horizontally to the aspect ratio of 16 to 9.
- The extension ratio increases toward the right and left ends of the screen.

Notes:

- This adjustment is common to VTR1 and VTR2.
- You can not change the aspect in the menu screen and a screen in the CD mode. These are fixed to "Full".
- The "Zoom" and "Just" screens do not apply to car navigation images.
- When the rear view camera is in operation with the transmission gear shift in the reverse position, the image is shown on the "Full" screen only.
- In some cases, the picture looks different from the original one due to your selection of aspect.

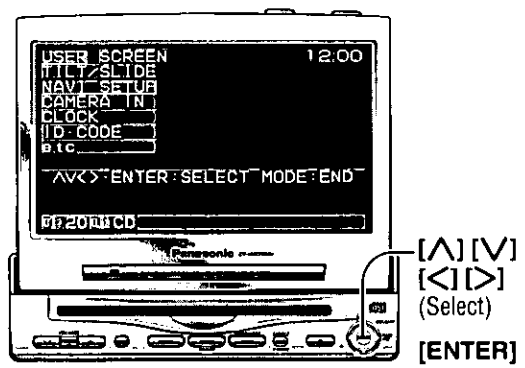
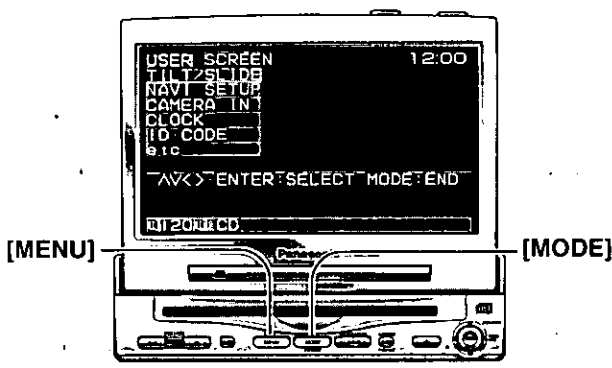
Cautions:

- This is to remind you that compression or extension of the screen using the aspect ratio (screen mode) changing function of this product for commercial purpose of profit making or viewing / listening by the public could infringe on the rights of the author protected by the copyright law.
- If you expand normal picture (4 to 3) by using "Just", "Zoom" or "Full" aspect to the full of the screen, you might not see the periphery of the picture, or you might see deformed picture. Therefore, use the "Normal" mode when you see original picture in deference to picture-making purpose.

User Settings

1 Press [MENU] to display the main menu.

2 ① Press [>] or [<] to select "USER".
Press [^] or [v] to select an item.
② Press [ENTER] to set.



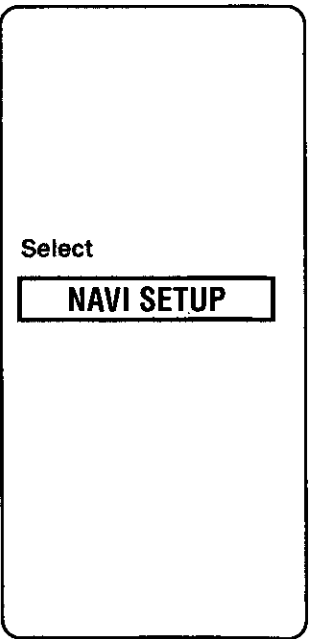
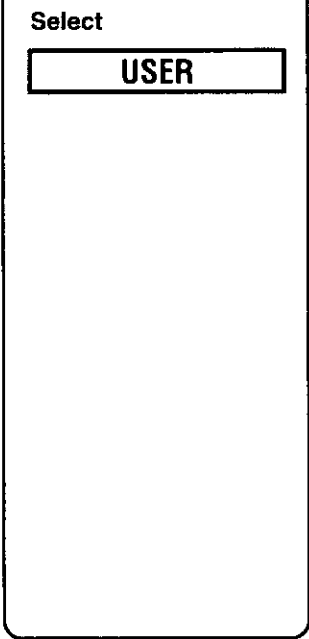
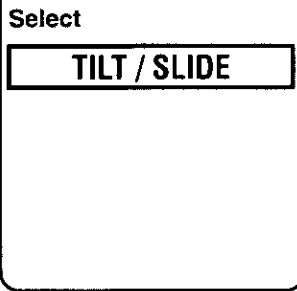
Monitor Position

Default : TILT...3
 SLIDE...Front
 Setting range : TILT...1 to 5
 SLIDE...Front, Rear

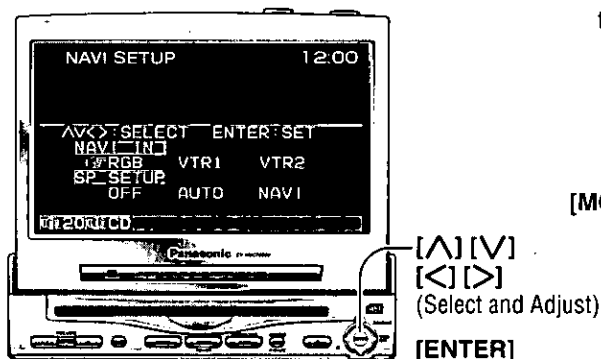
Navigation Set Up

Default : Navigation input...RGB
 Speaker setting...AUTO

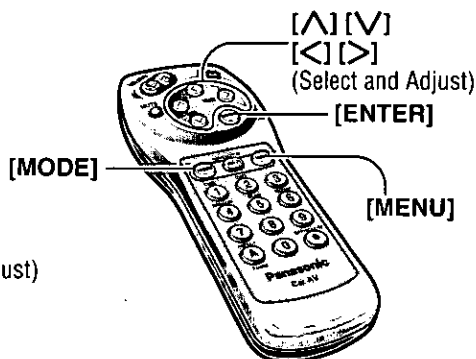
Note: You can set the Navigation speaker setting when "RGB" is selected on Navigation input.



- 3**
- ① Press [>], [<], [^] or [v] to select and adjust.
 - ② Press [ENTER] to set. (for NAVI SETUP)



- Notes:**
- Press [MODE] to return to the regular mode.
 - The display returns to the previous one if there is no operation for more than 60 seconds after changing to the setting / adjusting menu.

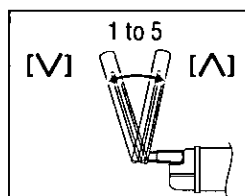


The monitor position setting menu can also be displayed by pressing the [TILT] button on the display unit for more than 1 second. (For details, refer to page 15.)

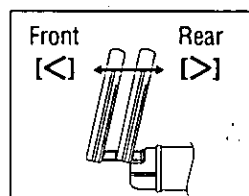
Tilting angle adjustment :

Front-rear position :

Tilt Angle



Front-Rear Position



Notes:

- For smooth adjustment, make sure to first return the lateral angle to the neutral position and then adjust the tilt angle.
- Front-rear position "REAR" and tilt angle "5" cannot be selected at the same time.

NAVI IN Navigation Input

: Connected to the RGB input cord, or a car navigation system not connected

: Connected to the VTR1-IN

: Connected to the VTR2-IN

SP SETUP Speaker Setting (Output setting of accessory speakers)

: Sound does not come out.

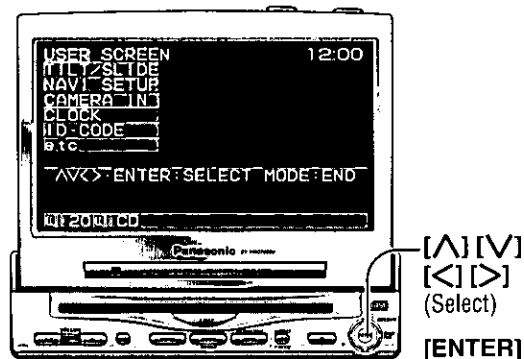
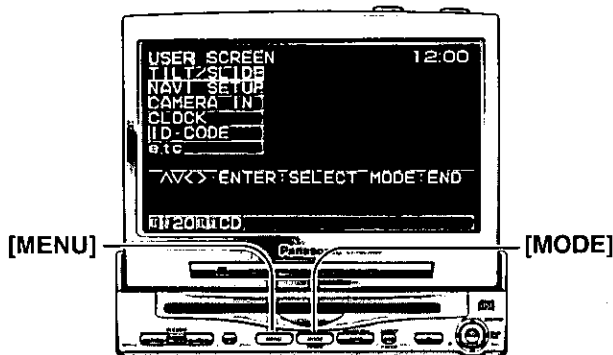
: The sound comes out in the same mode as the picture.

: The sound from the Panasonic car navigation system (not available yet) always comes out.

User Settings (continued)

1 Press [MENU] to display the main menu.

2 ① Press [>] or [<] to select "USER".
Press [^] or [v] to select an item.
② Press [ENTER] to set.



Rear View Camera Set Up

Default : OFF



Select

CAMERA IN

Clock Setting

Default : Clock display...OFF



Select

USER

Select

CLOCK

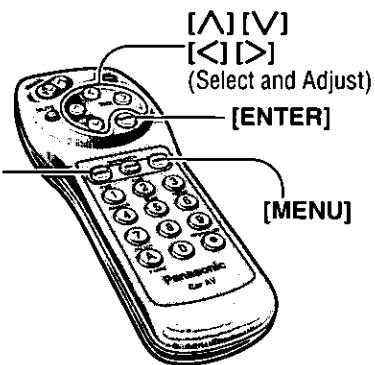
- 3**
- ① Press [>], [←], [∧] or [∨] to select and adjust.
 - ② Press [ENTER] to set.



[∧] [∨]
[←] [→]
(Select and Adjust)
[ENTER]

Notes:

- Press [MODE] to return to the regular mode.
- The display returns to the previous one if there is no operation for more than 60 seconds after changing to the setting / adjusting menu.



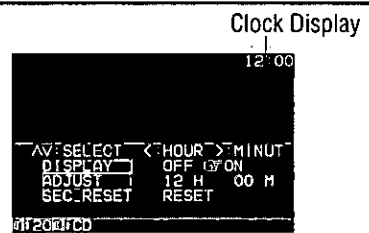
- OFF** : Unconnected
- VTR1** : Connected to the VTR1-IN
- VTR2** : Connected to the VTR2-IN

Notes:

- Make sure to select "OFF" when no rear view camera is connected.
- In case using an optional rear view camera, the reverse lead must be connected. (→ page 47)

DISPLAY Clock Display

- OFF** : Clock display OFF
- ON** : Clock display ON ([12:00] is displayed before adjusting the clock.)



ADJUST Clock Adjustment

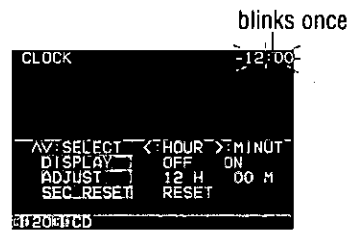
Adjust the time (12-hour system).

- Press [←] to adjust the hour.
- Press [→] to adjust the minute.
- Hold [←] or [→] to change numbers rapidly.



SEC RESET Clock Re-adjustment

- Reset the clock to zero seconds.
- The clock display blinks once and clock starts.

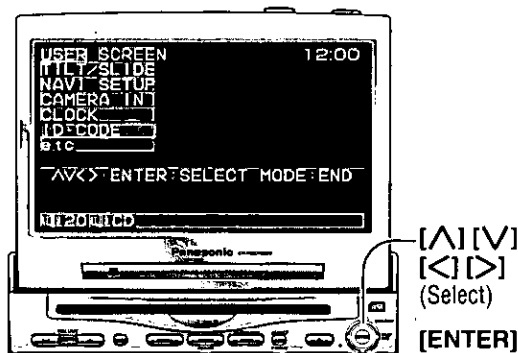


User Settings (continued)

1 Press [MENU] to display the main menu.



2 ① Press [>] or [<] to select "USER".
Press [^] or [v] to select an item.
② Press [ENTER] to set.



ID Code setting

Prior to operating this unit, it is advisable to assign your 4-digit ID code for security. (Make sure to use **four digits** for ID code. ID code can not be set with two or three digits.) Once the ID code has been set, the unit cannot be operated if the main power supply is disconnected then re-connected. It is electronically locked so that a thief could not use the stolen unit unless that person knows the code you have set.

The ID code operation must be performed only by the person whom the unit belongs to.

Generally, it is not necessary to enter the ID code each time when using the unit if it has never been disconnected from the main power supply (car battery).

Caution: Record your registered ID code and keep it in a secure location. If you forget it, you will be unable to use the unit. In case that you can not operate the unit because of forgetting the ID code, please consult your nearest Panasonic Servicenter.

Note: Refer to ID Code Input regarding how to enter the ID code. (→ page 11)



Select

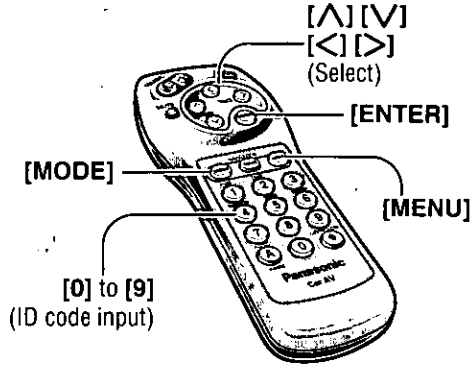
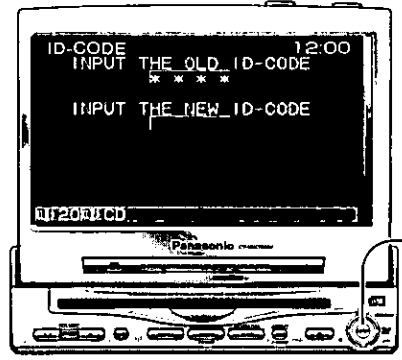
USER

Select

ID-CODE

3 Enter an ID code by using the remote control.

Note: Press [MODE] to return to the regular mode.

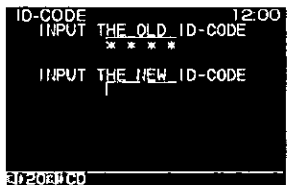


How to Set Your ID Code (For the First Time)

- ① Enter an ID code of 4 digits using the buttons [0] to [9] on the remote control.

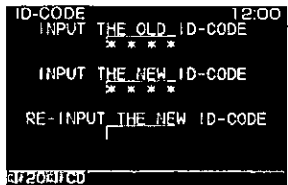
Note: When you are setting your ID code for the first time, it is not necessary to enter the old ID code.

- ② Enter the ID code of 4 digits again using the buttons [0] to [9] on the remote control.



How to Change Your ID Code

- ① Enter the preset (old) ID code of 4 digits using the buttons [0] to [9] on the remote control. If the wrong ID code is entered, a new ID code cannot be registered.
- ② Enter a new ID code of 4 digits using the buttons [0] to [9] on the remote control.
- ③ Enter the new ID code of 4 digits again using the buttons [0] to [9] on the remote control.

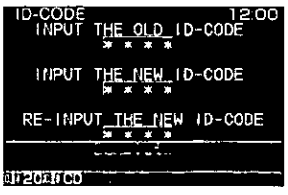
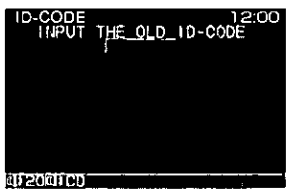


How to Cancel the Known ID Code

Note: Should your unit ever require service, cancel your ID code before sending for repair.

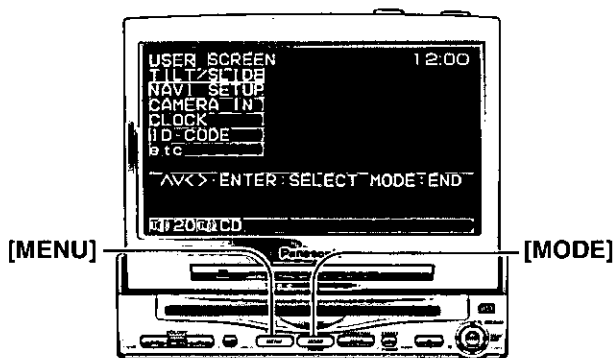
- ① Enter the preset (old) ID code of 4 digits using the buttons [0] to [9] on the remote control. If the wrong ID code is entered, it is not possible to cancel the ID code function.
- ② Press and hold [ENTER] until display the "Complete!".

The ID code cancelling procedure is completed. The unit now works without an ID code.

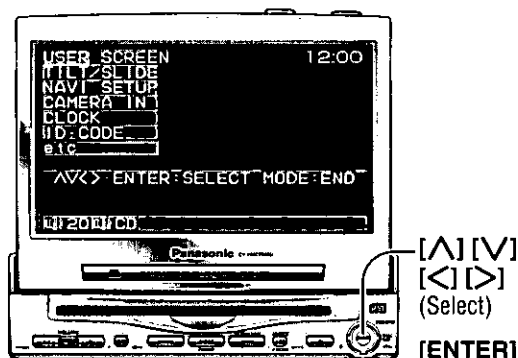


User Settings (continued)

1 Press [MENU] to display the main menu.



2 ① Press [>] or [<] to select "USER".
Press [^] or [v] to select an item.
② Press [ENTER] to set.



Button Operation Sound

Default : ON

Video Control Setting

This "Video Control Setting" is required when you connect a Panasonic car navigation system with a built-in DVD player. (not available yet)

Default : VTR1

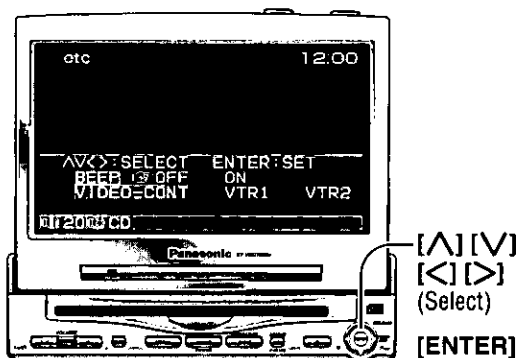
Select

USER

Select

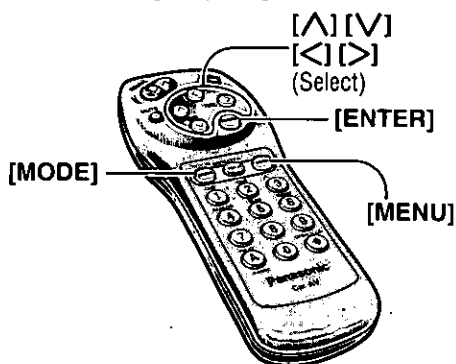
etc.

- 3**
- ① Press [>], [<], [^] or [v] to select.
 - ② Press [ENTER] to set.



Notes:

- Press [MODE] to return to the regular mode.
- The display returns to the previous one if there is no operation for more than 60 seconds after changing to the setting / adjusting menu.



BEEP Beep Setting

OFF : Operation sound (Beep) OFF

ON : Operation sound (Beep) ON

Note: The loud beep is energized when opening or closing the display unit even if you select OFF for the beep setting.

VIDEO-CONT Video Control Setting

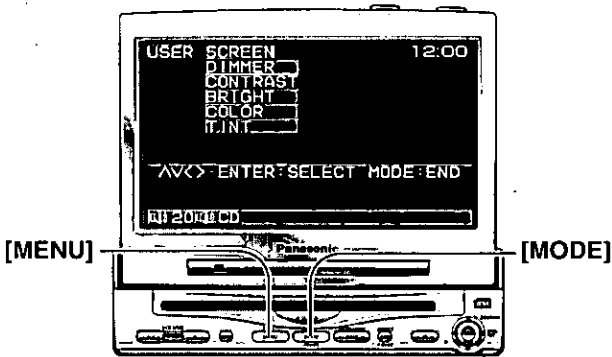
VTR1 : Connected to the VTR1-IN

VTR2 : Connected to the VTR2-IN

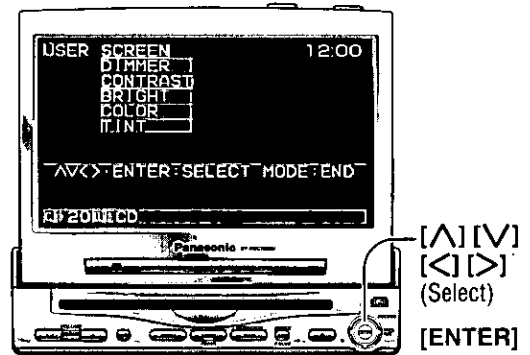
Note: Select a terminal connected to the DVD output terminal of a Panasonic car navigation system with a built-in DVD player (not available yet) through an RCA cord.

Display Settings

1 Press **[MENU]** to display the main menu.



2 ① Press **[>]** or **[<]** to select "SCREEN".
Press **[^]** or **[v]** to select an item.
② Press **[ENTER]** to set.



Dimmer
Default : AUTO

Contrast
Default : ± 0
Setting range : - 15 to + 15

Brightness
Default : ± 0
Setting range : - 15 to + 15

Color
Default : ± 0
Setting range : - 15 to + 15

Tint
Default : ± 0
Setting range : - 15 to + 15

Select

DIMMER

Select

CONTRAST

Select

SCREEN

Select

BRIGHT

Select

COLOR

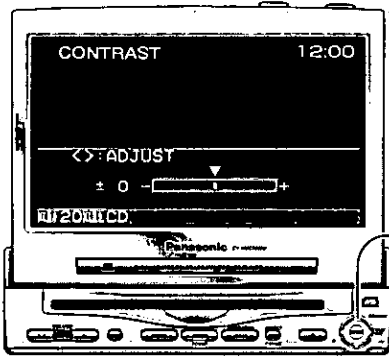
Select

TINT

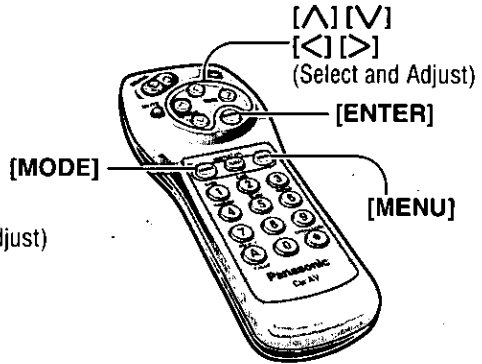
3 Press [>] or [<] to select and adjust.

Notes:

- Press [MODE] to return to the regular mode.
- The display returns to the previous one if there is no operation for more than 60 seconds after changing to the setting / adjusting menu.



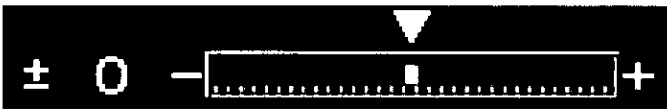
[<] [>]
(Select and Adjust)
[ENTER]



: Automatically adjusted according to ambient light intensity.

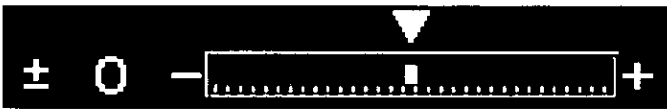
: Darker (1) to Brighter (4)

Press [ENTER] to set.



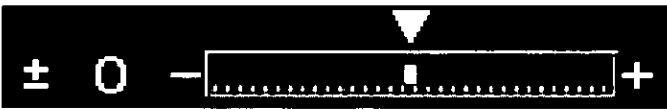
Decrease the contrast
between black and white.

Increase the contrast
between black and white.



Darken

Lighten



Lighten the depth of
color on the display

Deepen the depth of
color on the display



Emphasize red in
the color image

Emphasize green in
the color image

Installation Guide



WARNING

This installation information is designed for experienced installers and is not intended for non-technical individuals. It does not contain warnings or cautions of potential dangers involved in attempting to install this product.

Any attempt to install this product in a motor car by anyone other than qualified installer could cause damage to the electrical system and could result in serious personal injury or death.

□ Overview

This product should be installed by a professional. However, if you plan to install this product yourself, your first step is to decide where to install it. The instructions in these pages will guide you through the remaining steps: **(Please refer to the "WARNING" statement above).**

- Identify and label the car wires.
- Connect the car wires to the wires of the power connector.

- Install the unit in the dashboard.
- Check the operation of the unit.

If you encounter problems, please consult your nearest professional installer.

Caution: This unit operates with a 12 volt DC negative ground auto battery system only. Do not attempt to use it in any other system. Doing so could cause serious damage.

□ Installation Hardware

No.	Item	Diagram	Qty
①	Trim Plate		1
②	Mounting Collar		1
③	Mounting Spring		2
④	Rubber Pad		1
⑤	Mounting Bolt (M5)		1
⑥	Flange Nut (M6)		1
⑦	Washer Assembling Hex.Bolt (M5 x 10 mm)		1
⑧	Washer Assembling Hex.Bolt (M6 x 20 mm)		1
⑨	Rear Support Strap		1
⑩	Binding-Head Screw (M5 x 6 mm)		2
⑪	Flat-Head Screw (M5 x 6 mm)		4

No.	Item	Diagram	Qty
⑫	Binding-Head Screw (M4 x 3 mm)		4
⑬	Spacer		2
⑭	Double-Faced Adhesive Tape (for spacer)		1 set
⑮	Velcro Tape		2
⑯	Power Connector		1
⑰	Reverse Extension Cord		1
⑱	Clip Connector		1
⑲	Display Unit/Control Unit Connecting Cord		1
⑳	Double-Faced Adhesive Tape (for speaker)		1
㉑	Clamp		2

Before you begin installation, look for the items on the right which are packed with your unit.

- **Warranty Card** Fill this out promptly.
- **Panasonic Servicenter for Service Directory** Keep for future reference in case the product needs servicing.
- **Installation Hardware** Needed for in-dash installation

Before Installation

Warning

- Do not install the monitor in a location which obstructs driving, visibility or which is prohibited by applicable laws and regulations. If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the vehicle, it may cause an accident.
- Never use bolts or nuts from the vehicle's safety devices for installation. If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the monitor, it may cause an accident.
- Attach the wires correctly. If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
- Use with 12 volt DC negative ground vehicle. This unit is only for use with a 12 volt DC negative ground vehicle. It cannot be used in large trucks or diesel vehicles which are 24 volt DC vehicles. If it is used in the wrong type of vehicle, it may cause a fire or an accident.

Caution

- Use the specified fuse. Be sure to always use the specified fuse. If a fuse other than the specified fuse is used, it may cause a fire or an accident.
- Do not damage the cord by pinching or pulling it. Do not pull or damage the cord. If the cord is not treated properly, it will short out or be severed and may cause a fire or an accident.

Required Tools

You'll need a screwdriver and the following:

12 V DC
Test Bulb



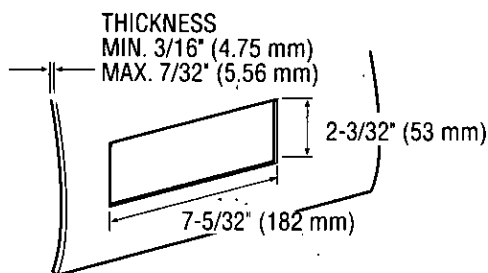
Electrical
Tape



Side-Cut
Pliers



Dashboard Specifications



Identify All Leads

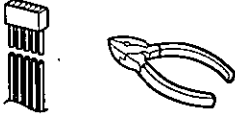
The first step in installation is to identify all the car wires you'll use when hooking up your LCD monitor. As you identify each wire, we suggest that you label it using masking tape and a permanent marker. This will help avoid confusion when making connections later.

Note: Do not connect the power connector to the display unit until you have made all connections. If there are no plastic caps on the hooking wires, insulate all exposed leads with electrical tape until you are ready to use them. Identify the leads in the following order.

Installation Guide (continued)

Power Lead

If your car has a radio or is pre-wired for one :
Cut the connector wires one at a time from the plug (leaving the leads as long as possible) so that you can work with individual leads. Turn the ignition on to the accessory position, and ground one lead of the test bulb to the chassis.



Touch the other lead of the test bulb to each of the exposed wires from the cut radio connector plug. Touch one wire at a time until you find the outlet that causes the test bulb to light.

Now turn the ignition off and then on. If the bulb also turns off and on, that outlet is the car power lead.

If your car is not wired for an audio unit :
Go to the fuse block and find the fuse port for accessory (ACC) or ignition (IGN).

Battery Lead

If your stereo unit has a yellow lead, you will need to locate the car's battery lead. Otherwise you may ignore this procedure. (The yellow battery lead provides continuous power to maintain a clock, memory storage, or other functions.)

If your car has a radio or is pre-wired for one:
With the ignition and headlights off, identify the car battery lead by grounding one lead of the test bulb to the chassis and checking the remaining exposed wires from the cut radio connector plug.

If your car is not wired for an audio unit :
Go to the fuse block and find the fuse port for the battery, usually marked BAT.

Connect All Leads

Now that you have identified all the wires in the car, you're ready to begin connecting them to the LCD monitor wires. The connection diagram (→ page 42) shows the proper connections and color coding of the leads.

We strongly recommend that you test the unit before making a final installation.

You can set the unit on the floor and make temporary connections to test the unit. Use electrical tape to cover all exposed wires.

Important: Connect the red power lead last, after you have made and insulated all other connections.

Ground

Connect the black ground lead of the power connector to the metal car chassis.

Battery

Connect the yellow battery lead to the correct radio wire or to the battery fuse port on the fuse block.

Equipment

Connect any optional equipment such as an DVD video player according to the instructions furnished with the equipment. Read the operating and installation instructions of any equipment you will connect to this unit.

Power

Connect the red power lead to the correct car radio wire or to the appropriate fuse port on the fuse block.

If the LCD monitor functions properly with all these connections made, disconnect the wires and proceed to the final installation.

Final Installation

Lead Connections

Connect all wires, making sure that each connection is insulated and secure. Bundle all loose wires and fasten them with tape so they won't fall down later. Now insert the LCD monitor into the mounting collar.

Congratulations! After making a few final checks, you're ready to enjoy your new LCD monitor.

Final Checks

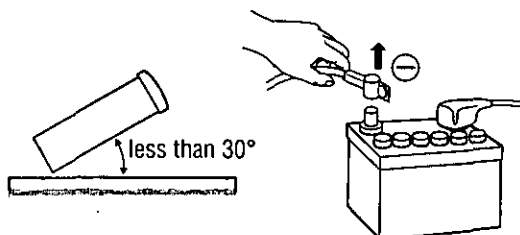
1. Make sure that all wires are properly connected and insulated.
2. Make sure that the LCD monitor is securely held in the mounting collar.
3. Turn on the ignition to check the unit for proper operation.

If you have difficulties, consult your nearest authorized professional installer for assistance.

❑ Precautions

- We strongly recommend that you wear gloves for installation work to protect yourself from injuries.
- When bending the mounting tab of the mounting collar with a screwdriver, be careful not to injure your hands and fingers.

- Disconnect the cable from the negative (-) battery terminal (see caution below).
- Unit should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.



Caution : Do not disconnect the battery terminals of a car with trip or navigational computer since all user settings stored in memory will be lost. Instead take extra care with installing the unit to prevent shorts.

This unit should be professionally installed. In case of difficulty, please consult with your nearest professional installer.

1. This unit only operates in a 12-volt DC negative ground system.
2. Follow the electrical connections carefully (➔ page 42 to 47). Failure to do so may result in damage to the unit.
3. Connect the power lead after all other connections are made.
4. Be sure to connect the battery lead (yellow) to the positive terminal (+) of the battery or fuse block (BAT) terminal.
5. Insulate all exposed wires to prevent short circuiting.
6. Secure all loose wires after installing the unit.
7. Please carefully read the operating and installation instructions of the respective equipment before connecting it to this unit.

Caution : Please follow the laws and regulations of your state, province or country for installation of the unit.

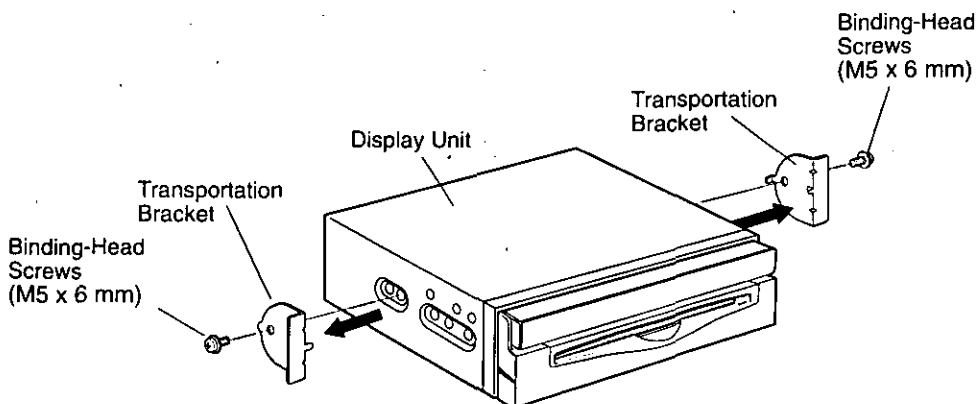
Mounting the Display Unit

❑ Transportation bracket removal

Be sure to remove the transportation brackets before use (installation).

Use Binding-Head Screws (M5 x 6 mm) for installation.

Be careful not to lose these Binding-Head Screws.



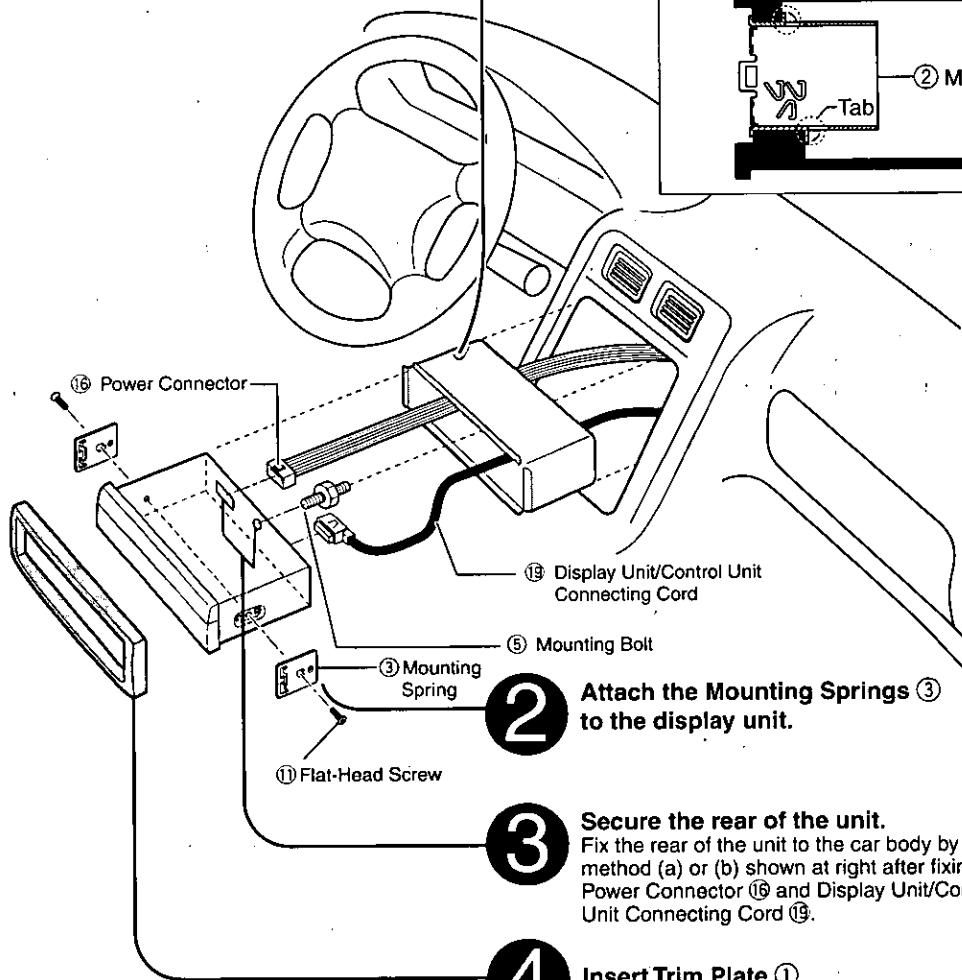
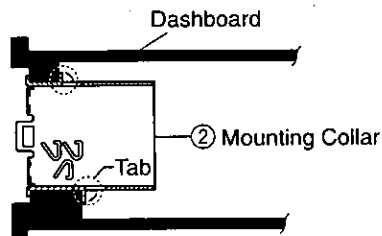
Installation Guide (continued)

Installation Procedures (When using Mounting Collar ②)

1 Insert the Mounting Collar ② into the dashboard, and bend the mounting tabs out with a screwdriver.

Fastening the Mounting Collar

The tabs to be bent vary depending on the car. Bend them with a screwdriver to fasten the Mounting Collar ② securely in the dashboard.

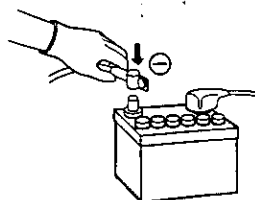


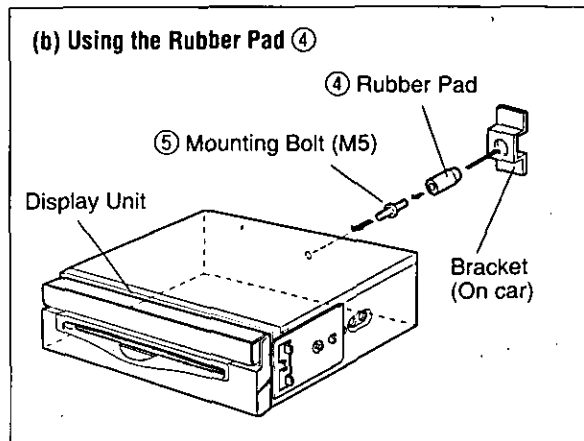
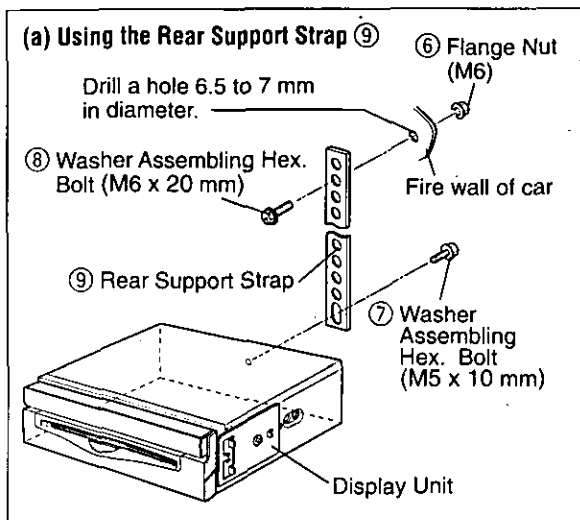
2 Attach the Mounting Springs ③ to the display unit.

3 Secure the rear of the unit. Fix the rear of the unit to the car body by either method (a) or (b) shown at right after fixing Power Connector ⑥ and Display Unit/Control Unit Connecting Cord ⑧.

4 Insert Trim Plate ①.

5 After installation reconnect the negative (-) battery terminal.





❑ Installation Procedures (When not using Mounting Collar ②)

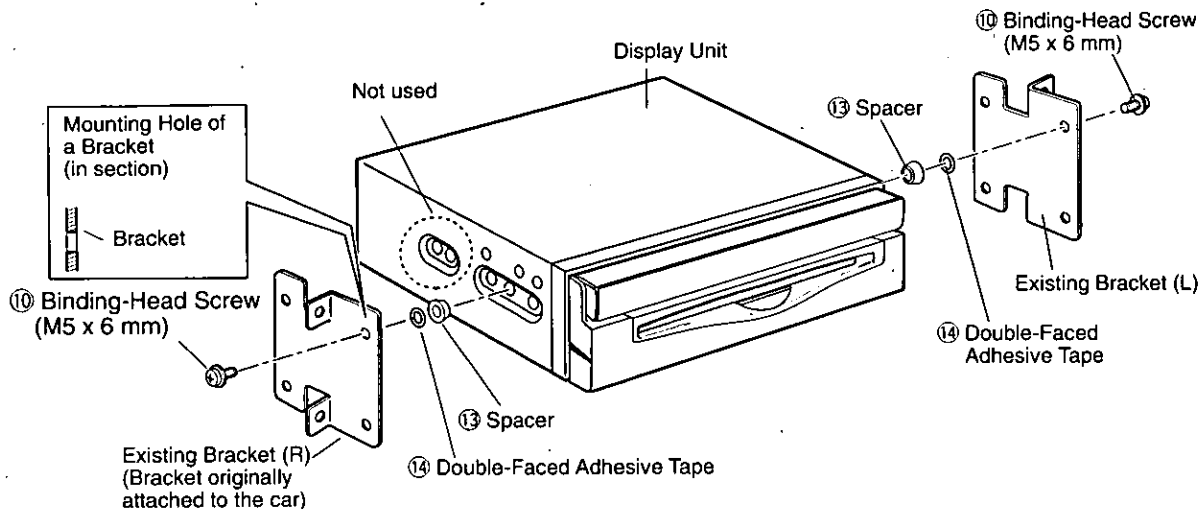
Use the brackets supplied with your car when mounting this unit. The bracket shape and mounting method vary with car manufacturers, car types and manufacturing year. Please consult your nearest Panasonic Servicenter for details.

Select mounting screws according to the hole positions and hole shape of the bracket.

	<p>⑩ Binding-Head Screw (M5 x 6 mm) 2 pieces</p> <p>Recycle the Binding-Head Screws that fixed the transportation brackets for two more positions.</p>
	<p>⑫ Binding-Head Screw (M4 x 3 mm) 4 pieces</p> <p>When using these mounting holes</p>
	<p>⑪ Flat-Head Screw (M5 x 6 mm) 4 pieces</p>

Installation Guide (continued)

Use the supplied Spacer (13) if mounting hole of your car is shaped like below.

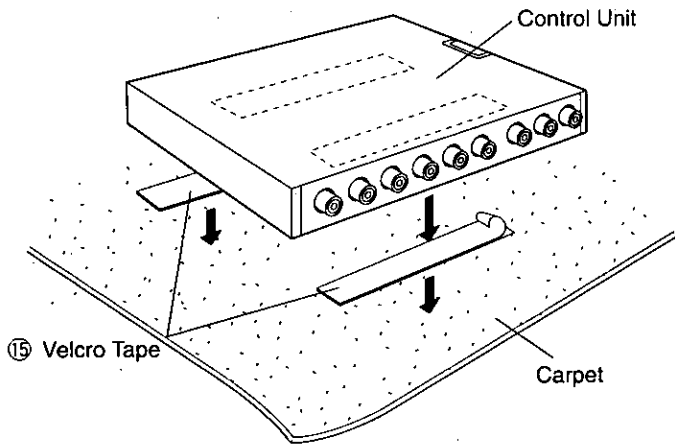


Mounting the Control Unit

Mounting Example

Stick Velcro Tape (15) on the carpet and mount the control unit on it.

Note: Some carpet materials may not be suitable for this mounting method. In this case, please contact your nearest Panasonic Servicenter for installation.



Notes:

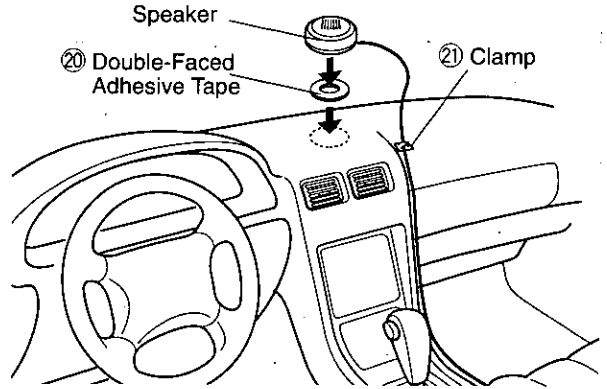
- Never mount the control unit in any of the following locations to avoid damage due to overheating:
 1. Near the heater port.
 2. Places like the dashboard or rear deck, where it may be exposed to direct sunlight.
- Do not mount the control unit near the door, where it could be exposed to rain.

Mounting the Speaker

Before mounting the speaker, wipe a drop of water, dust and an oil stain off from the place where the speaker should be mounted to enhance adhesive strength.

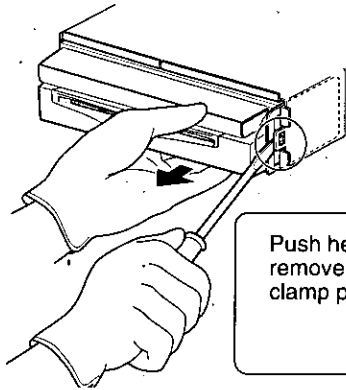
Cautions :

- Do not install the speaker in a location which obstructs operation of the air bag or other safety equipment.
- Do not leave a credit card or other magnetic cards near the speaker to avoid damaging the cards.

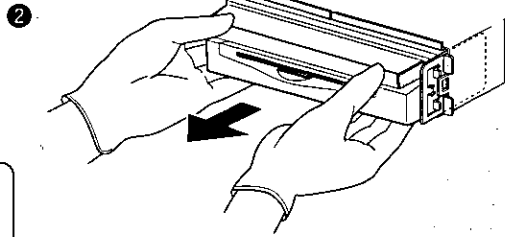


To Remove the Display Unit

- 1 Push the right and left clamp plates outward, one at a time, and pull the display unit toward yourself.
- 2 After removing the right and left clamp plates, pull the unit with both hands till it comes off.



Push here to remove the clamp plates.



Electrical Connections

Wiring Diagram

Cautions:

- This product is designed to operate off a 12 volt, negative ground battery system.
- To prevent damage to the unit, be sure to follow the connection diagram below.
- Remove approx. 1/4" (5mm) of protective covering from the ends of the leads before connecting.
- Do not insert the power connector into the unit until the wiring is completed.
- Be sure to insulate any exposed wires from a possible short-circuit from the car chassis. Bundle all cables and keep cable terminals free from touching any metal parts.
- Remember, if your car has a drive computer or a navigation computer, the data of its memory may be erased when the battery terminals are disconnected.

⑰ Display Unit / Control Unit Connecting Cord

RGB Input Cord

To the RGB Connector of the Panasonic car navigation system (not available yet)

Supplied Hardware

No.	Item	Q'ty
⑯	Power Connector	1
⑰	Reverse Extension Cord	1
⑱	Clip Connector	1
⑲	Display Unit / Control Unit Connecting Cord	1

Video Control Lead

To the Video Control lead of the Panasonic car navigation system (not available yet)

Side Brake (Parking Brake) Connection Lead

Be sure to wire the parking brake for safety and preventing accidents. (➡ page 46)

Reverse Lead

When connecting the rear view camera, use the reverse lead. (➡ page 47)

Use a Reverse Extension Cord ⑰ if needed.

Battery Lead

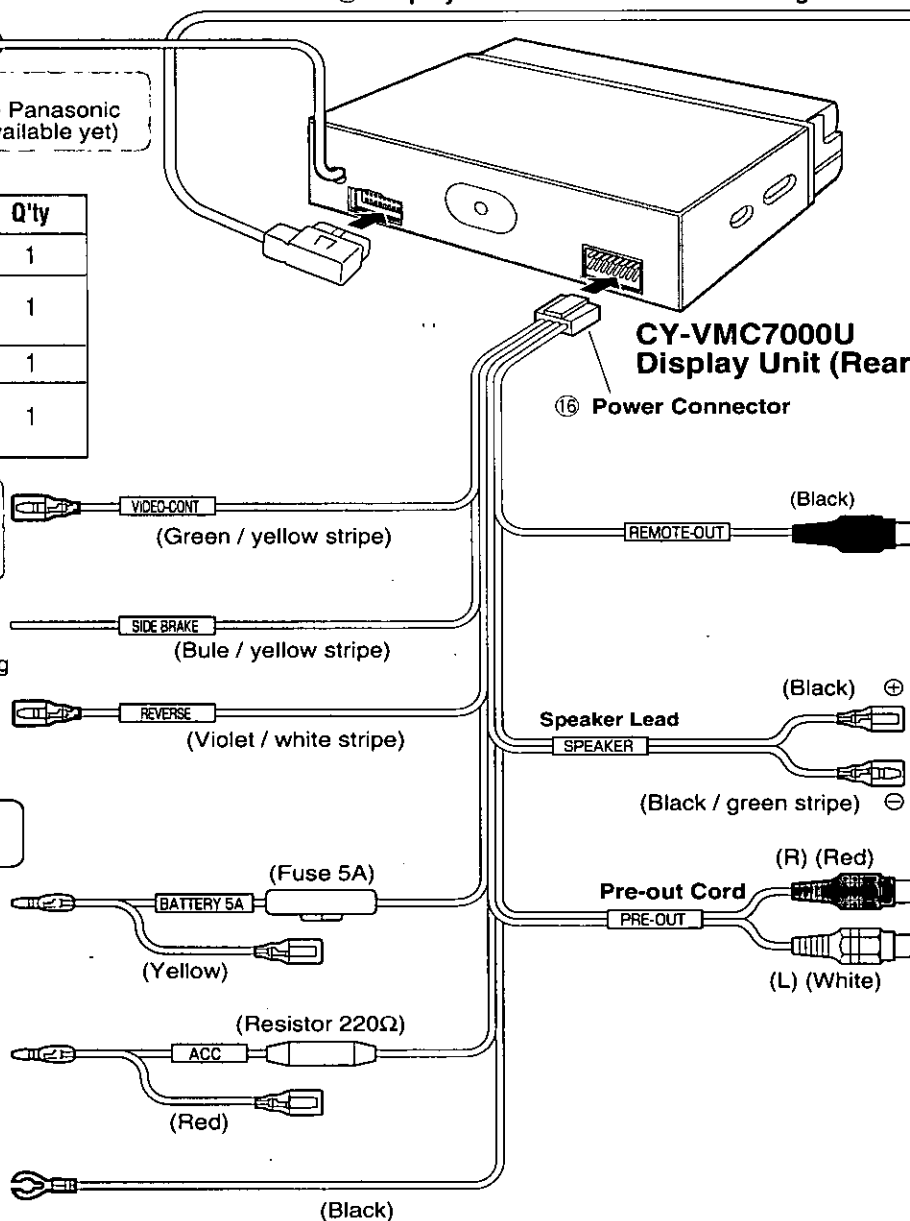
To the car battery, continuous +12V DC

Power Lead

To ACC power, +12V DC

Ground Lead

To a clean, bare metallic part of the car chassis



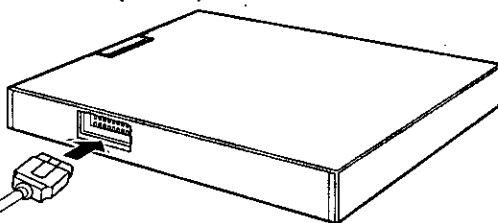
Cautions:

- Ask a qualified service person for installation and wiring.
The installation and wiring of this unit requires special skills and experience. For safety, ask the store where you purchased it to perform installation and wiring.
- Do Not Disassemble or Modify.
Do not disassemble or modify the unit. Do not remove the coverings from the ends of cables and wires to provide power for other devices. Because it may generate smoke or fire, and cause electric shock or trouble.

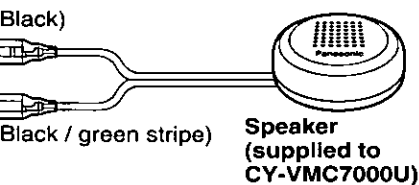
Notes:

- Be sure to fully plug in the connector.
- Install the cord to avoid high-temperature spots and secure with clamps and tape.
- When game devices are connected, the image may be unstable.
- When removing the DIN plug, be sure to press the clip.

**CY-VMC7000U
Control Unit (Rear)**



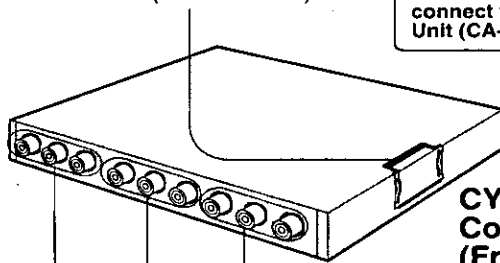
Remote Control Signal Receiver Cord
To the REMOTE-IN terminal or Remote Control Signal Receiver Cord of the Panasonic DVD video player



Connector Point

Connect AV control unit with receiver (CA-TU7000U).

Leave the cover unremoved if you do not connect the AV Control Unit (CA-TU7000U)



**CY-VMC7000U
Control Unit (Front)**

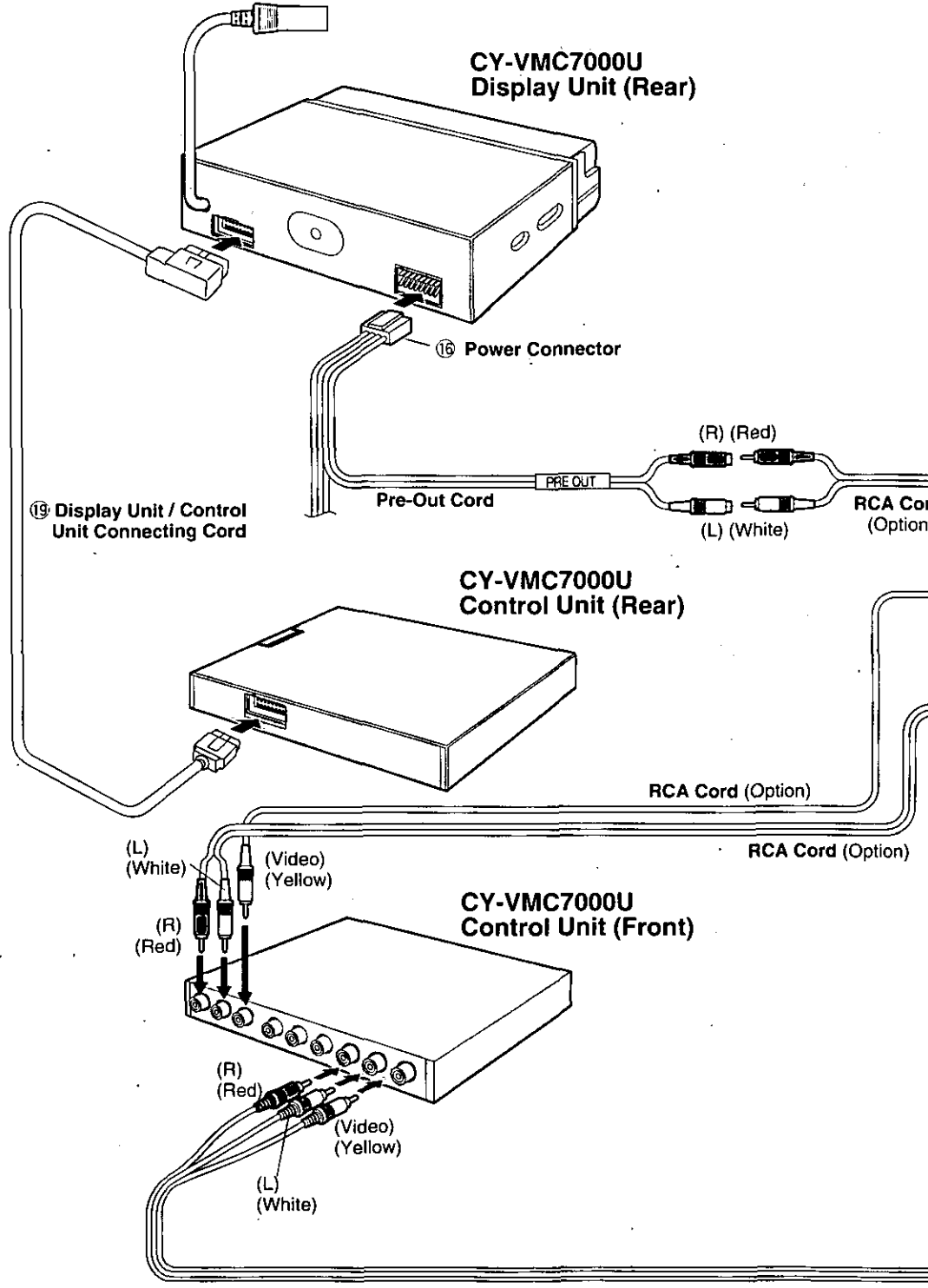
Video output terminal
Connects the second monitor. (→ page 44)

Video Input terminal 2 (VTR2-IN)
Connects a VCR, camcorder, rear view camera, other brand's car navigation system, and so on. (→ page 46)

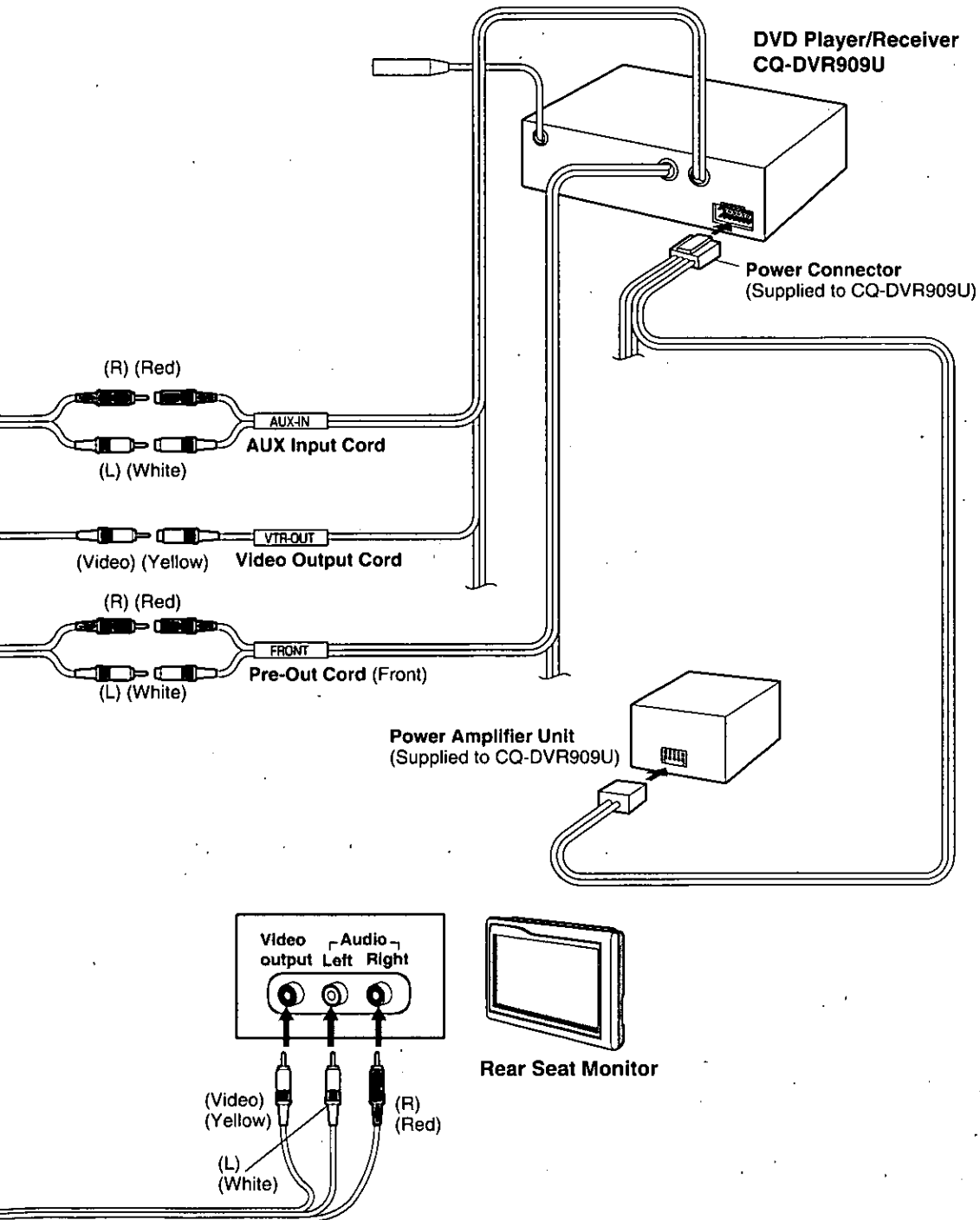
Video Input terminal 1 (VTR1-IN)
Connects a VCR, camcorder, rear view camera, other brand's car navigation system, and so on. (→ page 46)

Electrical Connections (continued)

Example: Connection with DVD Player / Receiver (CQ-DVR909U) and Rear Seat Monitor



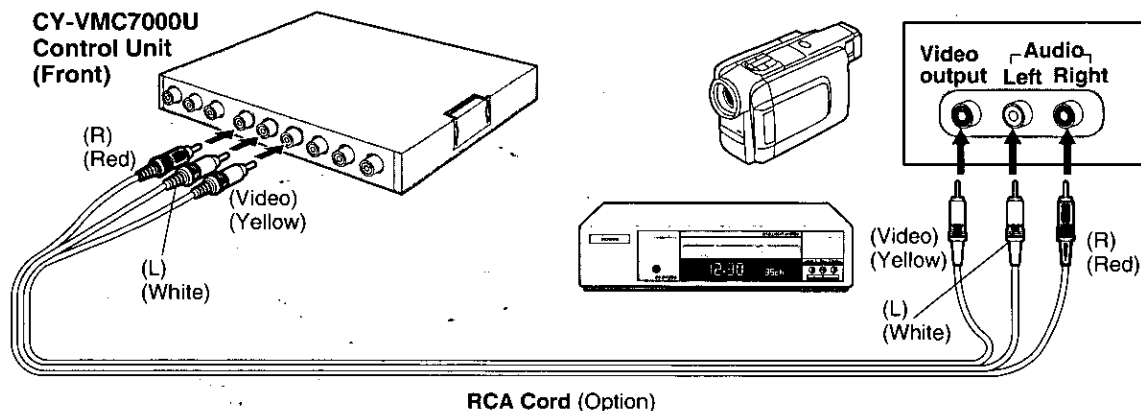
Note: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.



Electrical Connections (continued)

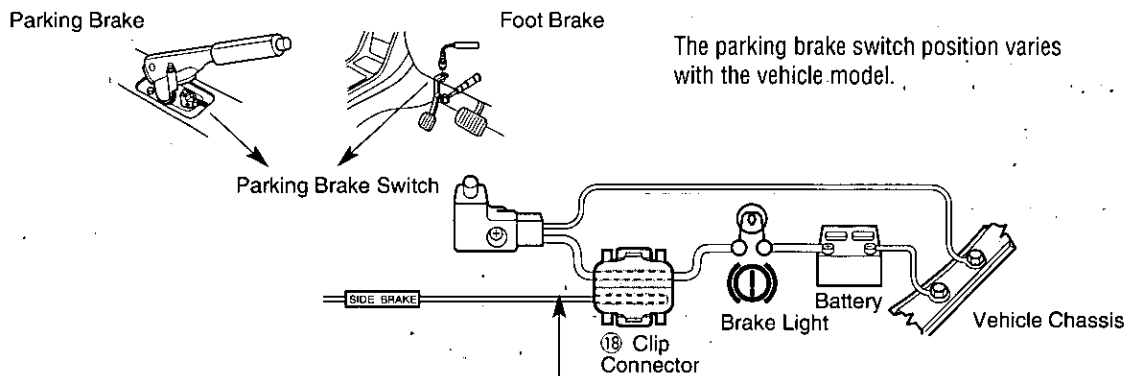
Connection with VCR or Camcorder

Note: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.



Connecting the Parking Brake Connection Lead

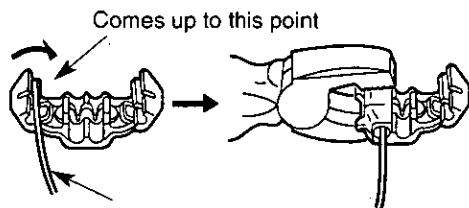
Caution: For safety, be sure to ask your nearest professional installer to do this connection.



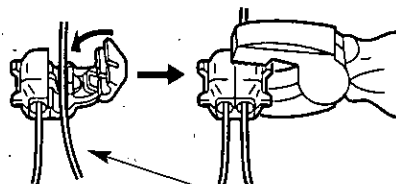
Side Brake (Parking Brake) Connection Lead (Blue / yellow stripe)
When the parking brake lever is engaged, the unit is grounded by the chassis.

① Attach a Clip Connector ⑱ to the end of the parking brake connection lead.

② The Clip Connector ⑱ is connected to the power source side lead of the parking brake lever.



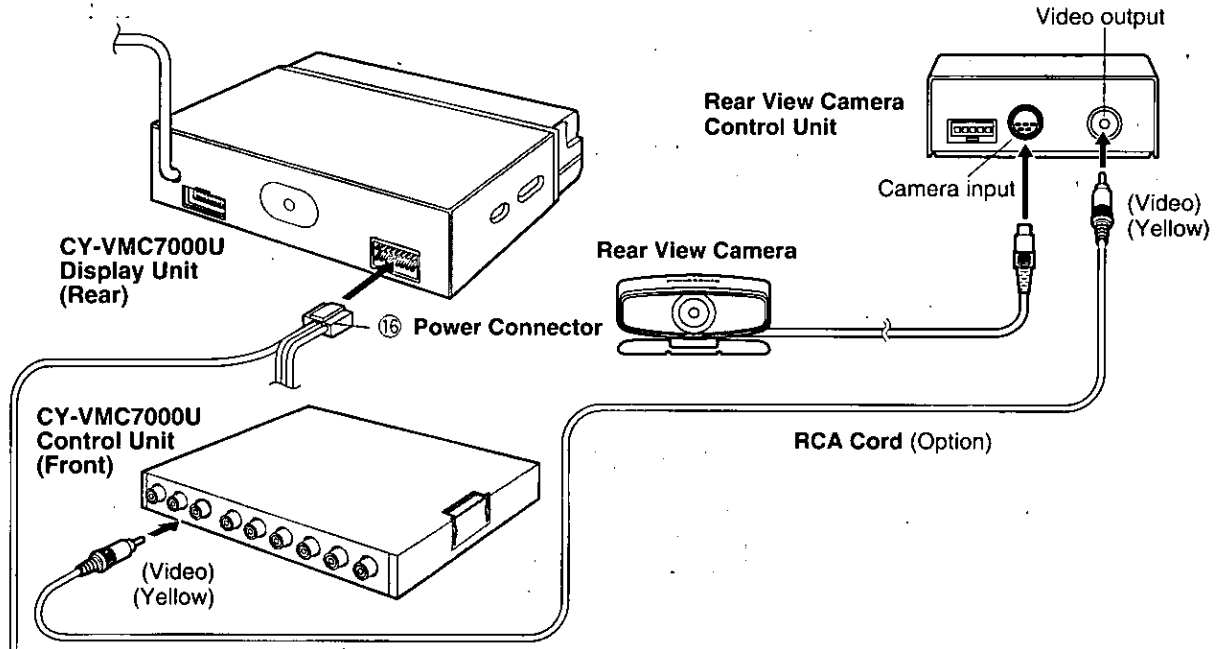
Side Brake (Parking Brake) Connection Lead (Blue / yellow stripe)



Power Source Side Lead

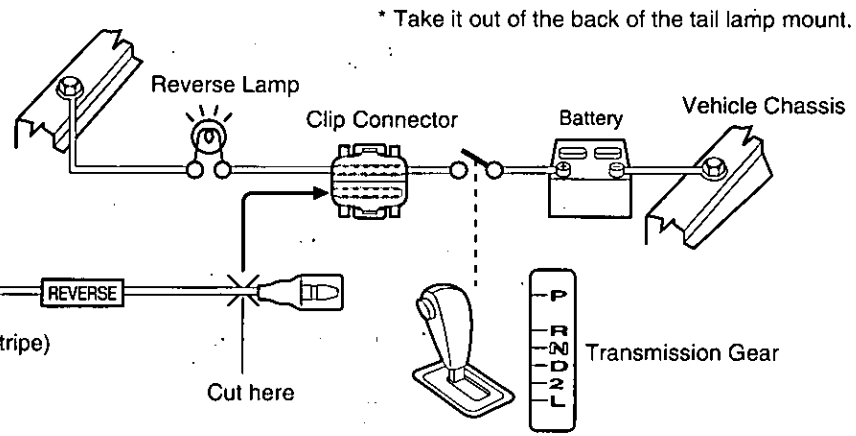
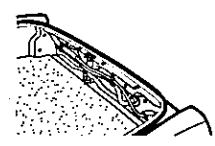
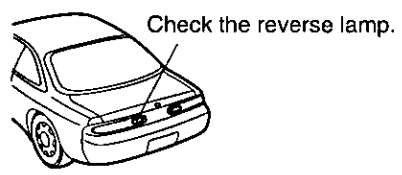
Connection with Rear View Camera

Note: Refer to the operating instructions for the connected devices, in addition.



Connecting the Reverse Lead

- * In case using an optional rear view camera, the reverse lead must be connected.
- Connect the reverse lead (violet / white stripe) to the positive (+) lead of the reverse lamp (the lamp with a clear lens that lights when the transmission gear is shifted into the reverse position).



Notes:

- Connect the reverse lead after cutting the terminal at the end.
- Use a Reverse Extension Cord ⑰ if needed.

Troubleshooting

Preliminary Steps

Check and take steps as described in the tables below.

If You Suspect Something Wrong

Immediately switch power off.

Disconnect the power cable and check that there is neither smoke nor heat from the unit before asking for repairs. Never try to repair the unit yourself because it is dangerous to do so.

Cautions:

- Do not use the unit if it malfunctions or is something wrong.
- Do not use the unit in an irregular condition, for example, without sound, or with smoke or foul smell, can cause ignition or electric shock. Immediately stop using it and call the store where you purchased it.

Common

Symptom	Check / Remedy
<p>No power</p>	<p>Car's engine switch is not on. → Turn your car's ignition switch to ACC or ON.</p> <p>Cables are not correctly connected. → Connect cables correctly.</p> <p>Battery cable is not correctly connected. → Connect the battery cable to the terminal that is always live.</p> <p>Accessory cable is not correctly connected. → Connect the accessory cable to your car's ACC source.</p> <p>Grounding wire is not correctly connected. → Connect the grounding wire to a metal part of your car.</p> <p>Fuse is burnt. → Call the store where you purchased the unit, or your nearest Panasonic Servicenter (see the attached sheet) and ask for fuse replacement.</p>
<p>No sound</p>	<p>The volume is adjusted to zero. → Raise the volume.</p> <p>Mute is set to ON. → Set it to OFF.</p> <p>Cables are not correctly connected. → Connect cables correctly.</p> <p>Speakers setting is set to OFF. → Set it to other than OFF.</p> <p>Condensation (dew) → Wait for a while before use.</p>

Symptom	Check / Remedy
Only sound, no picture.	Side brake cord is not correctly connected. →Connect the side brake cord correctly.
	You did not pull the parking brake lever. →Pull the parking brake lever.
Noise Picture is not clear.	You are using a cellular phone near the unit. →Keep some space between the unit and your cellular phone.

■ Monitor

Symptom	Check / Remedy
The tilt angle or the front-rear position of the display is not adjustable.	There is an obstacle. →Install the unit where the unit moves freely.
The monitor does not go back into the unit.	The monitor direction is not proper. →Change the monitor direction to the center.
	The monitor stops on the way to the home position for some reason. →Raise the monitor a little and press [⬇] (OPEN/CLOSE).

■ CD

Symptom	Check / Remedy
CD is inside but no sound.	CD is upside down. →Place CD in the correction direction, the label side up.
	CD is dirty. →Clean CD, referring to the section on Notes on CD.
CD sound skips, tone quality is low.	CD is dirty. →Clean CD, referring to the section on Notes on CD.
Sound skip due to vibration.	Mounting angle is over 30 degrees. →Adjust mounting angle to less than 30 degrees.
	Unstable mounting. →Mount the unit securely with the mounting parts, referring to the section on Installation.
CD is not ejected.	<ul style="list-style-type: none"> • CD is defective. • Mechanical trouble. →Press [⬆]. If failure persists, press the reset switch. If normal operation is not restored, call the store where you purchased the unit or the nearest Panasonic Servicenter to ask for repairs.

Troubleshooting (continued)

■ Car Navigation, DVD Player, VCR, Camcorder, Rear View Camera, Rear Monitor

Symptom	Check / Remedy
The picture from a car navigation system is not displayed.	<p>The connection of a car navigation system is not correct. ➔Connect it correctly.</p> <p>Input setting of a car navigation system is not correct. ➔Make the input setting correct.</p>
The picture from a DVD player is not displayed.	The connection of a DVD player is not correct. ➔Connect it correctly.
The picture from a VCR or a camcorder is not displayed.	A VCR or Camcorder is not connected correctly. ➔Connect a VCR or Camcorder correctly.
The picture from a rear view camera is not displayed.	<p>Rear view camera is not connected correctly. ➔Connect a rear view camera correctly.</p> <p>Input setting of a camera is not correct. ➔Make the input setting correct.</p>
The picture or the sound of the second monitor is not switchable.	"AUTO" is not selected for the setting of a rear monitor. ➔Select "AUTO" for the setting.

■ Display Settings

Symptom	Check / Remedy
The brightness of the screen is not stable.	"AUTO" dimmer is selected. ➔Select one of the dimmer levels from among 1 to 4 to make the dimmer adjustment become free from light intensity.
The picture is dark. The picture is whitish. Something is wrong with the picture. The picture is light in color.	The screen is not adjusted properly. ➔Make every adjustment of the screen.
Red, blue, or green spots appears.	This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a problem.

■ Remote Control

Symptom	Check / Remedy
Buttons are invalid for operation.	Battery polarities (+) (-) are reversed. ➔Insert the batteries correctly.
	Wrong batteries. ➔Check the batteries.
	Batteries have run down. ➔Replace the batteries.
	Remote control is in the wrong direction. ➔Direct the remote control at remote control sensor on the display unit.

Error Display Messages

■ CD

Display	Check / Remedy
-E1-	Disc is dirty, or is upside down. ➔Check disc.
-E2-	Disc has scratches. ➔Check disc.
-E3-	No operation by some cause. ➔Press [▲]. If failure persists, press the reset switch. If normal operation is not restored, call the store where you purchased the unit or the nearest Panasonic Servicenter to ask for repairs.
NO DISC	No disc is in the player. ➔Insert disc into the CD slot.

Troubleshooting (continued)

Maintenance

Your product is designed and manufactured to ensure a minimum of maintenance. Use a dry soft cloth for routine exterior cleaning. Never use benzine, thinner or other solvents.

Product Servicing

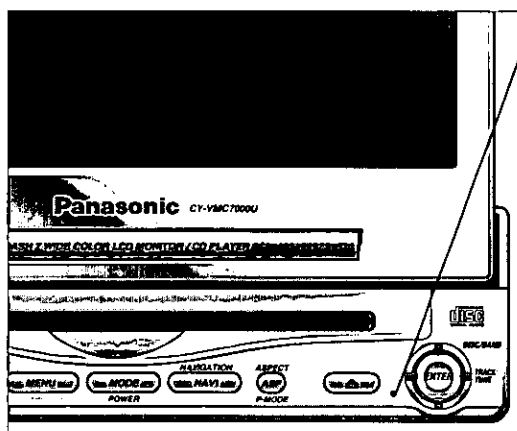
If the suggestions in the charts do not solve the problem, we recommend that you take it to your nearest authorized Panasonic Servicenter. The product should be serviced only by a qualified technician.

Replacing the Fuse

Use fuses of the same specified rating (5 amps). Using different substitutes or fuses with a higher rating, or connecting the product directly without a fuse, could cause fire or damage to this unit.

If the replacement fuse fails, contact your nearest Panasonic Servicenter for service.

Reset Switch



Reset switch

Insert a hard, slender stick into the hole and push the switch. The unit returns to the default state when the trouble is reset. Remember, the data and settings stored in the memory are deleted.

Important

Push the switch only when the unit fails to operate with any buttons.

If the unit fails to return to normal condition, call the nearest Panasonic Servicenter and ask for repairs.

To prevent damage to the system exterior

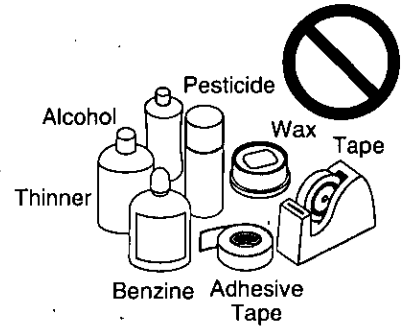
Do not apply pesticides, benzene, thinner or other volatile substances to the unit. The cabinet surface primarily consists of plastic materials.

Do not wipe with benzene, thinner or similar substances because this will result in discoloration or removal of the paint.

When a cloth with a cleansing chemical is used, follow the caution notes.

Do not leave the unit in contact with rubber or vinyl products for long periods of time.

Do not use cleanser which have polishing granules because this could damage the surface of the unit.



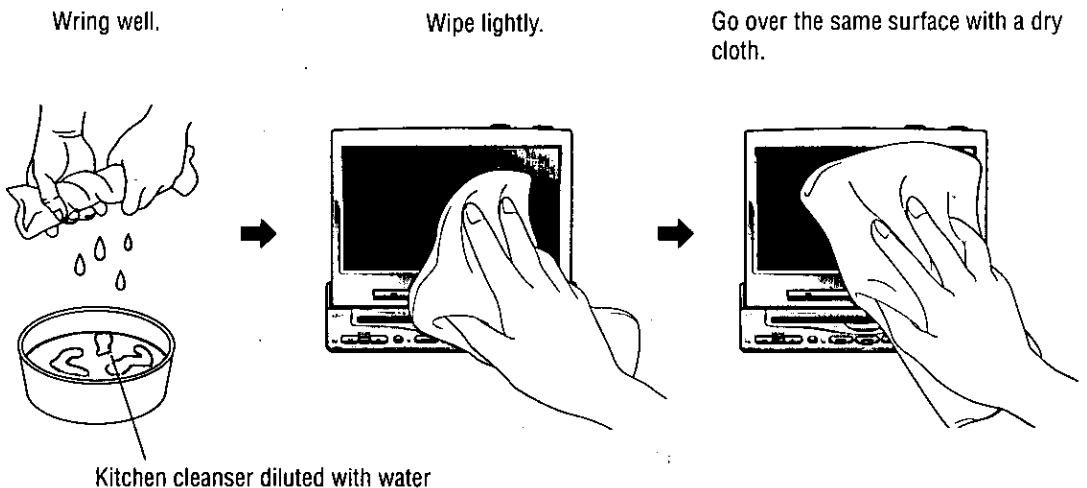
Clean dirt by wiping lightly with a soft cloth

When the unit is dirty, wipe the surface of the display using Wiping Cloth, an accessory to the unit.

■ Without a Wiping Cloth

When the unit is dirty, wipe with a well-wrung cloth dipped in a liquid dishwashing detergent (neutral) diluted with water and then go over the same surface with a dry cloth.

(Since there is the possibility of water drops getting inside of the unit, do not directly apply cleanser to the surface.)



Caution: If water drops or similar wet substances get inside the monitor, it may cause a malfunction.

Maintenance (continued)

Notes on CD

ONLY USE DISCS CARRYING THE LABEL



How to hold the CD

- Do not touch the underside of the disc.
- Do not make scratches on the disc.
- Do not bend disc.
- When not in use, keep CD in the case.

Label side



Do not use irregularly shaped CDs

Do not leave discs in the following places:

- Direct sunlight
- Near car heaters
- Dirty, dusty and damp areas
- Seats and dashboards



Do not use irregularly shaped CDs

Disc Cleaning

Use a dry, soft cloth to wipe from the center outward.

<Right>



<Wrong>

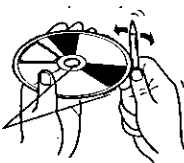


Caution on New Discs

A new disc may have rough edges on its inner and outer perimeter. These may cause malfunction.

Remove the rough edges using a pencil, etc.

Rough edge



Notes on CD-R Disc

A playable CD-R disc is only a CD-R disc on which sound was recorded.

- Some recorded CD-R discs by using CD recorder are not playable because of their characteristic, or scratches or dirt on the discs.
- You can not play a CD-R disc that has not been finalized.
- A CD-RW disc is not playable.
- MP3 file, video CD, CD-ROM and CD-EX disc are not playable.
- Be sure to observe the handling instructions of CD-R disc.
- Do not apply a disc that has a label printed by a commercially available label printer.

Specifications

General

Power Supply	: DC 12 V (11 V - 16 V), test voltage 14.4 V, negative ground
Current Consumption	: Less than 1.5 A
Maximum Power Output (External Speaker)	: 0.7 W
Compatible Speaker Impedance	: 8 Ω
Video Input Signal	: Composite video signal, 1.0 Vp-p (75 Ω)
Audio Input Sensitivity	: 1.8 Vrms
Video Output Signal	: Composite video signal, 1.0 Vp-p (75 Ω)
Pre-Amp Output Voltage	: 1.8 Vrms (CD)
Pre-Amp Output Impedance	: Less than 600 Ω
Dimensions (W x H x D)	
Display Unit	: 7" x 1-15/16" x 6-15/16" (178 x 50 x 160 mm)
Control Unit	: 6" x 13/16" x 5-7/8" (153 x 21 x 150 mm)
Weight	
Display Unit	: 5 lbs. 1 oz. (2.3 kg)
Control Unit	: 1 lbs. 5 oz. (0.6 kg)

Monitor

Liquid Crystal Panel	: 7" wide
Screen Dimensions (W x H x D)	: 6-1/16" x 3-7/16" x 6-15/16" (154 x 87 x 177 mm)
Number of Pixels	: 336,960 pixels (234 vertical x 480 horizontal x 3)
Valid Pixel Ratio	: Over 99.99%
Display Method	: Transparent color filter format
Drive Method	: TFT (Thin Film Transistor) active matrix format
Light Source	: Internal light (Built-in small fluorescent lamp)

CD Player

Sampling Frequency	: 8 times oversampling
DA Converter	: MASH•1 bit/4 DAC System
Error Correction System	: Panasonic Super Decoding Algorithm
Pick-Up Type	: Astigma 3-beam
Light Source	: Semiconductor Laser
Wave Length	: 780 nm
Frequency Response	: 20 Hz - 20 kHz (± 1 dB)
Signal to Noise Ratio	: 80 dB (IHF, A)
Total Harmonic Distortion	: 0.05 % (1 kHz)
Wow and Flutter	: Below measurable limits
Channel Separation	: 80 dB

Supplied Speaker

Impedance	: 8 Ω
Maximum Power Input	: 2 W

Above specifications comply with EIA standards.

Note: Specifications and the design are subject to modification without notice due to improvements in technology.

Utiliser ce produit en respectant la sécurité

Avertissement:

Pour éviter tout risque de blessures graves et toute infraction au code juridique, l'appareil ne doit pas être utilisé à un endroit où le conducteur puisse le voir autrement que pour la navigation, ou avec une caméra de rétrovision.

Au volant

- Le conducteur ne doit jamais faire fonctionner ce moniteur lorsqu'il conduit son véhicule. Le fait d'utiliser le moniteur lorsqu'on est au volant réduit considérablement la vigilance du conducteur et multiplie les risques d'accident. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr pour manipuler le moniteur.
- Le conducteur n'est pas autorisé à regarder une bande vidéo en conduisant, car ceci peut entraîner une perte de vigilance et causer un accident.
- Maintenir le moniteur à un niveau sonore approprié afin de ne pas masquer les sons ambiants et éviter ainsi tout risque d'accident.

Au volant

Régler le volume à un niveau qui ne risque pas de masquer les bruits ambiants.

Lavage de la voiture

Afin de prévenir tout risque de court-circuit ou d'incendie, ne pas exposer l'équipement, y compris les haut-parleurs et les disques, à l'eau ni à une humidité excessive.

Voiture stationnée

L'habitacle d'une voiture immobile exposée au soleil toutes vitres fermées devient rapidement très chaud. Laisser rafraîchir l'intérieur du véhicule avant d'utiliser l'appareil.

Source d'alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un système d'alimentation avec batterie de 12 V avec négatif à la masse (système standard sur les voitures de construction nord-américaine).

Mécanisme d'entraînement du disque

Ne pas introduire de pièce de monnaie ou tout autre petit objet. Éloigner les aimants, tournevis et autres objets métalliques du mécanisme d'entraînement et du disque.

Réparation

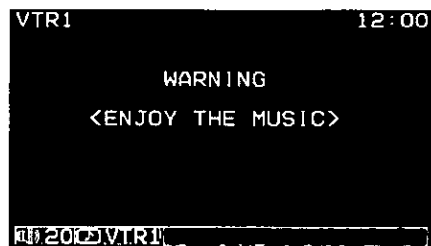
Ne pas tenter de démonter ou d'ajuster l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un centre de service agréé.

Installation

L'appareil doit être installé en position horizontale avec son extrémité avant inclinée vers le haut à un angle pratique et jamais supérieur à 30°.

Ce système est conçu pour ne pas vous permettre de voir l'image d'un magnétoscope à cassette, d'un lecteur de DVD et d'autres dispositifs pendant la conduite.

- Garez votre voiture dans un endroit sûr et tirez le levier de frein à main avant de regarder l'écran.
- L'image peut être visualisée sur le second écran.



Remarque : N'oubliez pas de connecter le fil de connexion du frein de stationnement (→ page 92).

Attention

- L'image peut ne pas apparaître ou il faudra plus de temps que d'habitude pour avoir l'image quand il fait froid. De plus, le mouvement de l'image peut être saccadé ou sa qualité dégradée à basse température. (Température idéale : 0 à 40 C)
- Ne touchez pas à l'écran à cristaux liquides. Autrement, des empreintes digitales sont apparentes car la surface de l'écran a subi un traitement spécial.
- Du bruit se produit dans certains cas. Cela dépend de la position ou de l'orientation d'un téléphone cellulaire. Changez sa position ou son orientation ou bien éloignez-le de l'appareil.

Code d'identification

Avant d'utiliser l'appareil, il est conseillé de lui assigner un code d'identification à 4 chiffres par mesure de sécurité. (Utilisez absolument **quatre chiffres** pour le code d'identification. Le code d'identification ne peut pas être défini avec deux ou trois chiffres.)

Dès que le code d'identification a été introduit, l'appareil ne peut pas être utilisé si l'alimentation principale est coupée puis rebranchée. Un blocage électronique se produit automatiquement afin qu'aucun voleur ne puisse utiliser l'appareil, à moins que cette personne ne connaisse le code qui a été introduit.

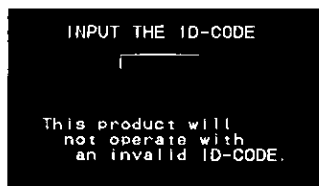
L'introduction du code d'identification doit être faite uniquement par la personne à qui appartient l'appareil.

En règle générale, il n'est pas nécessaire d'introduire de code d'identification à chaque fois que l'appareil est utilisé s'il n'a jamais été débranché de l'alimentation principale (l'alimentation assurée par la batterie du véhicule). Se reporter à la procédure de saisie du code d'identification qui est indiquée aux pages 74 et 75.

Précaution: Enregistrez votre code d'identification et conservez-le dans un endroit sûr. Si toutefois vous l'oubliez, vous serez dans l'impossibilité d'utiliser votre appareil. Dans le cas où vous ne pouvez pas utiliser l'appareil sans se rappeler du code d'identification, consultez le centre de service après-vente de Panasonic local.

Saisie du code d'identification

Saisissez le code d'identification après avoir mis l'appareil sous tension et activé l'écran.

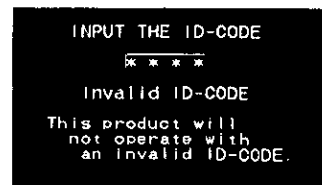


Succès →



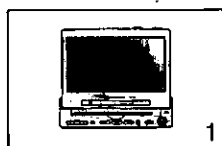
Remarque: Si aucun code d'identification n'est saisi, une page-écran à droite apparaît et l'appareil fait retentir trois fois les signaux sonores. Saisir le code d'identification exact.

L'appareil s'éteint si la saisie du code d'identification n'est pas effectuée avec succès après trois reprises. Dans ce cas, remettre l'appareil sous tension et refaire les opérations de saisie du code d'identification exact.

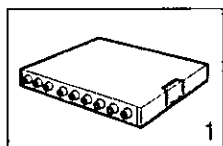


Éléments constitutifs/Préparatif du boîtier de télécommande

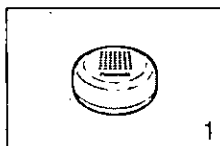
Éléments constitutifs



1. Unité d'affichage



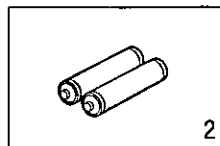
2. Unité de commande



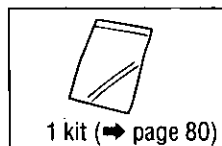
3. Haut-parleur



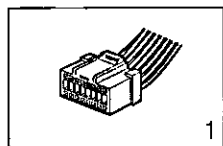
4. Télécommande



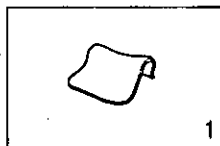
5. Piles



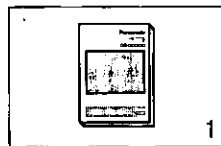
6. Matériel d'installation



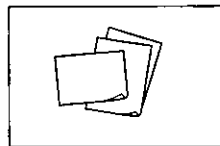
7. Connecteur d'alimentation



8. Chiffon



9. Manuel d'instructions



10. Carte de garantie, etc.

Préparatif du boîtier de télécommande

Mise en place des piles

1. Ouvrir le couvercle du logement récepteur des piles.

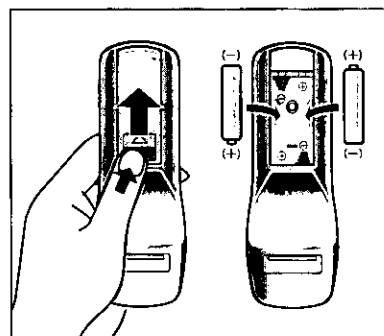
Exercer une légère pression sur le couvercle de manière à le faire coulisser.

2. Mettre les piles en place.

Installer les piles correctement et faire en sorte que les bornes positives (+) et négatives (-) coïncident avec les symboles indiqués sur le couvercle du logement des piles.

3. Refermer le couvercle.

Les piles sont maintenues en place avec le déclic du couvercle.



Remarques relatives aux piles

- Type de pile: Piles à utiliser : Deux piles sèches UM4 (AAA) au manganèse (R03) (ne pas se servir de piles sèches alcalines.)
- Durée des piles: Environ 5 mois dans des conditions d'utilisation normales. (Piles sèches au manganèse à température ambiante normale)

Précaution: L'utilisation incorrecte de piles risque de provoquer une surchauffe, une explosion voire un amorçage électrique qui peuvent se traduire par des blessures ou un incendie. Le suintement de liquide des piles risque d'endommager l'appareil.

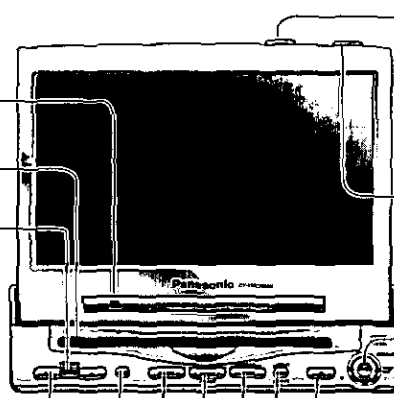
- Ne jamais démonter ni court-circuiter les bornes des piles. Ne pas jeter les piles au feu.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les piles à la portée des enfants.
- Les piles doivent être conservées après avoir pris soin de protéger leurs bornes avec du papier adhésif ou par un moyen similaire. Tout contact avec des objets métalliques ou d'autres piles peut se traduire par un amorçage électrique voire une explosion.
- Si les piles ne sont pas utilisées de la façon recommandée, il y a risque de suintement de liquide, d'explosion, de blessures et de panne. (Mettre les piles en place correctement tout en respectant les polarités positives (+) et négatives (-)).

Précaution: Lorsque les piles sont épuisées, se conformer aux règlements et lois en vigueur dans votre pays.

Commandes et fonctions

Unité d'affichage

- Capteur du gradateur de lumière (→ page 78)
- Compartiment de CD
- Capteur de télécommande



- [TILT]
 - Appelle le menu de positionnement de l'écran. (→ page 61)
 - Incline temporairement l'écran en avant. (→ page 61)

- [⇄] (OPEN/CLOSE)
 - Ouvre ou ferme l'écran. (→ page 60)

- [^] [v] (DISC/BAND)
 - Sélectionne (verticalement) ou définit la fonction ou le paramètre.

- [<] [>] (TRACK/TUNE)
 - Sélectionne ou recherche une piste. (→ page 62)
 - Sélectionne (horizontalement) ou définit la fonction ou le paramètre.

- [ENTER]
 - Confirme la sélection ou le paramètre.

- [▲]
 - Éjecte un CD. (→ page 62)

- [ASP] (ASPECT)
 - Sélectionne le format de l'image. (→ page 68)

- [NAVI] (NAVIGATION)
 - Active ou désactive la navigation. (→ page 64)

- [MODE] (POWER)
 - Met l'appareil sous ou hors tension. (→ page 60)
 - Change le mode de fonctionnement. (→ page 60)

- [^] [v] (VOLUME)
 - Règle le volume du son. (→ page 60)

- [MUTE]
 - Met le son en sourdine provisoirement. (→ page 60)

- [MENU]
 - Appelle l'écran de menu. (→ page 70)
 - Appelle le menu de configuration de l'écran arrière. (→ page 66)

Télécommande

Orientez la télécommande vers le capteur sur de l'unité d'affichage.

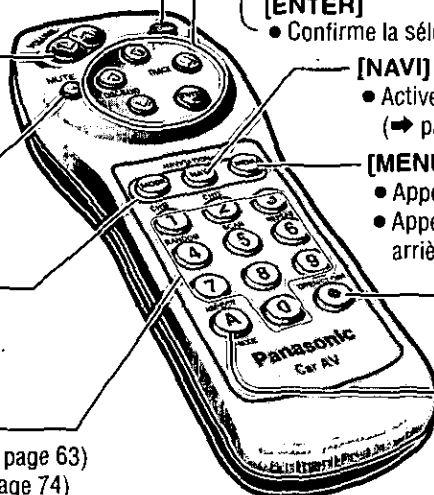
- [PWR]
 - Met l'appareil sous ou hors tension. (→ page 60)

- [^] [v] (VOLUME)
 - Règle le volume du son. (→ page 60)

- [MUTE]
 - Met le son en sourdine temporairement. (→ page 60)

- [MODE]
 - Met l'appareil sous ou hors tension. (→ page 60)
 - Change le mode de fonctionnement. (→ page 60)

- [0] à [9]
 - Sélectionne les modes d'écoute. (→ page 63)
 - Définit le code d'identification. (→ page 74)



- [^] [v] (DISC/BAND)
 - Sélectionne (verticalement) ou définit la fonction ou le paramètre.

- [<] [>] (TRACK)
 - Sélectionne ou recherche une piste. (→ page 62)
 - Sélectionne (horizontalement) ou définit la fonction ou le paramètre.

- [ENTER]
 - Confirme la sélection ou le paramètre.

- [NAVI] (NAVIGATION)
 - Active ou désactive la navigation. (→ page 64)

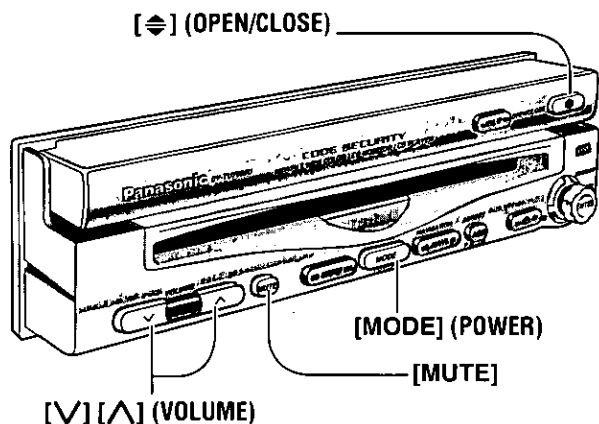
- [MENU]
 - Appelle l'écran de menu. (→ page 70)
 - Appelle le menu de configuration de l'écran arrière. (→ page 66)

- [⇄] (OPEN/CLOSE)
 - Ouvre ou ferme l'écran. (→ page 60)

- [A] (ASPECT)
 - Sélectionne le format de l'image. (→ page 68)

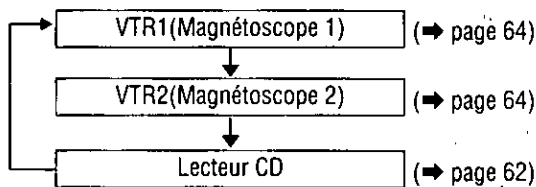
Généralités

FRANÇAIS 5



Mode

Appuyez sur [MODE] pour changer le mode.



Tourner la clé de contact du véhicule jusqu'à ce que les témoins des accessoires électriques s'allument.

Interrupteur d'alimentation

Activé : Appuyez sur [MODE] (POWER) (sur l'unité d'affichage).

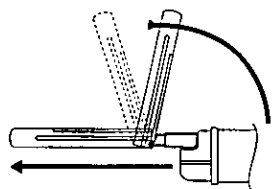
Appuyez sur [PWR] ou [MODE]. (sur la télécommande).

Désactivé : Appuyez de nouveau sur [MODE] (POWER) (sur l'unité d'affichage) plus de 2 secondes.

Appuyez de nouveau sur [PWR] ou [MODE] (sur la télécommande) plus de 2 secondes.

Ouverture/fermeture de l'écran

Ouverture : Appuyez sur [OPEN/CLOSE].

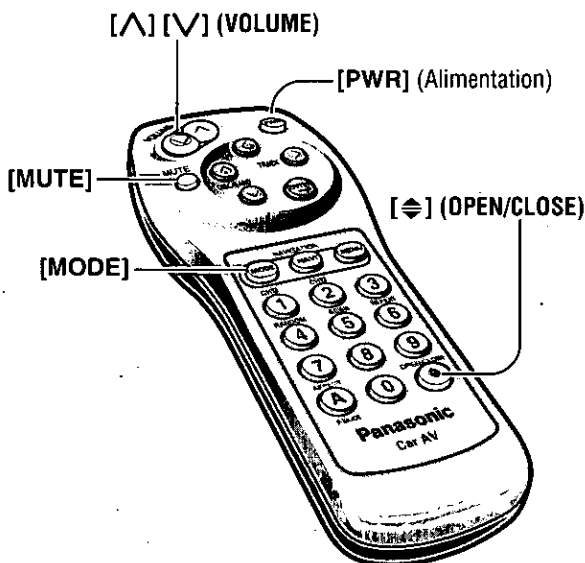


Si toutefois l'écran du moniteur s'arrête à mi-course, appuyer encore une fois sur la touche [OPEN/CLOSE] et faire en sorte qu'il se dégage complètement.

Fermeture : Appuyez de nouveau sur [OPEN/CLOSE].
(Après retour à la position de fin de course)

Remarque : Lorsque l'unité d'affichage est ouverte ou fermée, un bip intense retentit trois fois.

Avertissement : Ne pas introduire les mains, les doigts ou d'autres objets dans l'appareil alors que le moniteur vidéo est en mouvement. Le fait d'introduire les mains, les doigts ou d'autres objets dans l'appareil car risque non seulement de vous blesser mais aussi d'endommager l'équipement.



Volume

[^] (VOLUME) : Augmente

[v] (VOLUME) : Diminue



Par défaut : Volume 24 Plage de réglage : 0 à 40

Remarque : Les niveaux de sortie sont respectivement conservés dans la mémoire de chaque mode de source.

Son en sourdine

MUTE Activé : Appuyez sur [MUTE].

MUTE Désactivé : Appuyez encore une fois sur [MUTE].

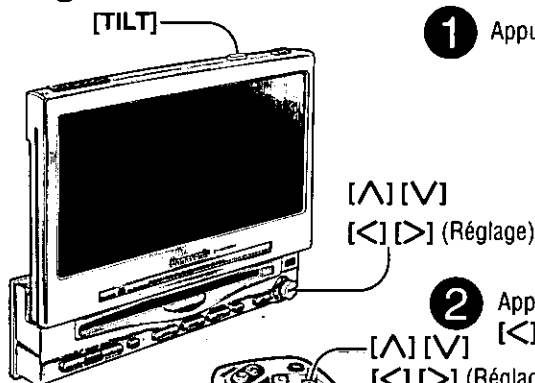


Réglage de la position de l'écran

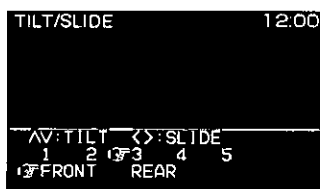
Précautions:

- Pour que le réglage puisse s'effectuer sans heurts, ramener d'abord le réglage d'angle d'orientation latérale en position neutre, puis refaire le réglage d'inclinaison.
- Ne changez pas manuellement l'emplacement de l'appareil de force.

Angle d'inclinaison/Position horizontale



1 Appuyez sur [TILT] de l'unité d'affichage plus de 1 seconde.



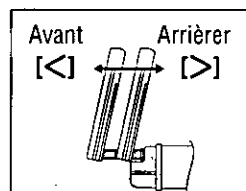
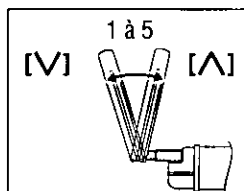
Menu de positionnement de l'écran

2 Appuyez sur [^] ou [v] pour régler l'angle d'inclinaison et sur [<] ou [>] pour déplacer l'écran en avant ou en arrière.

[^] [v]
[<] [>] (Réglage)

Angle d'inclinaison

Position horizontale

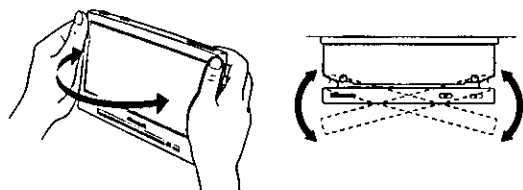


Il n'est pas possible de sélectionner à la fois la position "REAR" et l'angle "5".

Remarques :

- Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode normal.
- Le menu d'introduction des paramètres de position du moniteur vidéo se ferme automatiquement si aucune saisie n'est effectuée pendant 60 secondes environ.
- L'angle d'inclinaison (TILT) et la position horizontale sont stockés en mémoire. De ce fait, l'unité d'affichage est automatiquement placée aux positions angulaire et horizontale précédemment spécifiées.
- Une fois l'angle d'orientation horizontale ajusté, refaire un réglage de luminosité pour que l'observation de l'écran ne provoque pas de fatigue. (→ Se reporter à la page 78)
- La position de l'unité d'affichage peut également être réglée sur l'écran de menu principal. (→ page 70)

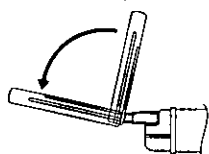
Réglage d'angle d'orientation latérale du moniteur



Saisir l'écran du moniteur par la partie non coulissante de la demi-moitié supérieure et ajuster l'angle d'orientation latérale.

Précaution: Vous risquez de vous faire pincer les doigts si le moniteur vidéo est saisi par sa partie inférieure et que l'écran du moniteur est orienté. Saisir l'écran du moniteur par la demi-moitié supérieure, puis l'orienter délicatement sans trop appuyer fortement.

Orientation provisoire du moniteur



Rabattre : Appuyez sur [TILT] de l'unité d'affichage.

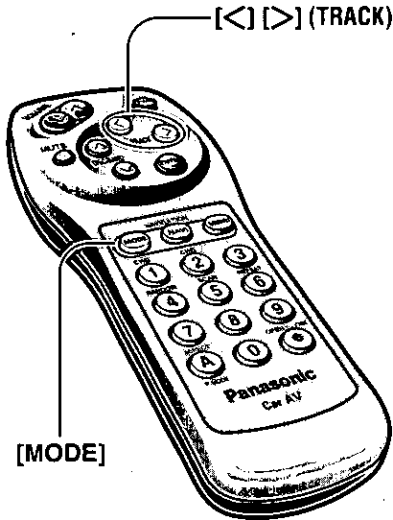
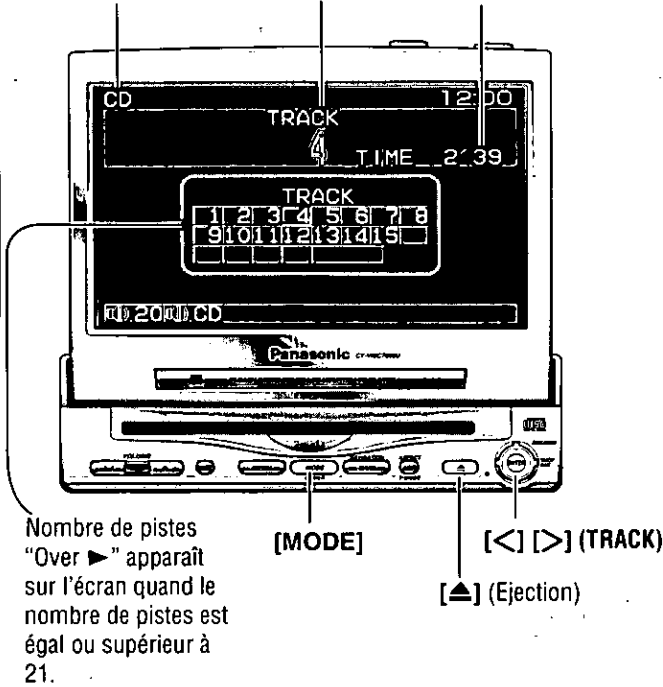
Relever : Appuyez de nouveau sur [TILT] de l'unité d'affichage.

Remarque : Même si l'appareil est hors tension, vous pouvez rabattre l'écran temporairement.

Précaution: Ne poser aucun objet sur le moniteur et ne pas le forcer.

Utilisation du lecteur de disque compact

Mode en cours Numéro de piste Durée de lecture

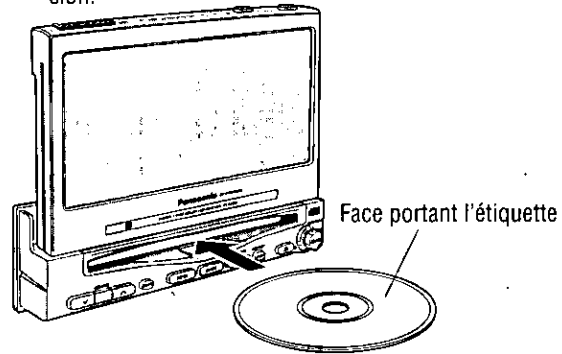


Insertion d'un disque

La lecture commence automatiquement.

Remarques :

- Introduisez un CD après s'être assuré de l'absence de CD dans le compartiment à disque. (Si "NO DISC" est affiché pendant que le mode CD est activé, il n'y a aucun CD dans le compartiment.)
- L'insertion d'un disque met l'appareil sous tension.



Ejection du disque

Appuyez sur [▲] pour arrêter la lecture et éjecter le CD.

Quand un disque CD se trouve dans le lecteur

Quand vous appuyez sur [MODE] pour passer au mode de lecture de CD, la lecture commence.

Sélection de plage

- [>] (TRACK) : Passe à la plage suivante.
- [<] (TRACK) : Revient au début de la plage sélectionnée. Retourne à la plage précédente. (Appuyer deux fois)

Recherche de plage

Appuyer et immobiliser la touche

- [>>] (TRACK) : Avance rapide
- [<<] (TRACK) : Retour rapide

Remarques :

- Vous pouvez écouter le CD même si l'écran est fermé.
- Si vous laissez un CD dans la fente à CD pendant 30 secondes environ, le CD sera introduit automatiquement dans le compartiment après qu'un bip intense retentit trois fois.

Attention :

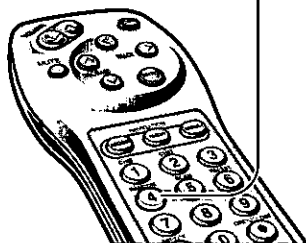
- Ne pas se servir de disques CD dont les formes ne sont pas déformées.
- N'introduisez pas d'objet étranger dans le compartiment de disque.

Divers modes d'écoute (Seulement sur la télécommande)

Lecture aléatoire

Les pistes de tous les CD sont reproduites aléatoirement.

Appuyez sur [4] (RANDOM).



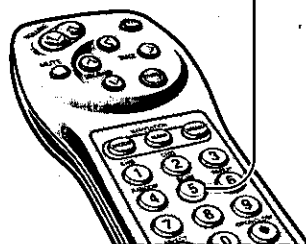
RANDOM

Appuyez encore une fois sur [4] (RANDOM) pour annuler.

Lecture par balayage des plages

Les 10 premières secondes de chaque plage des disques sont lues en séquence.

Appuyez sur [5] (SCAN).



SCAN

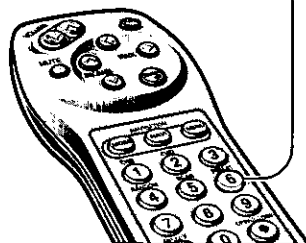
Lorsque l'exploration de toutes les plages est terminée, la lecture du programme d'origine reprend depuis le début.

Appuyez encore une fois sur [5] (SCAN) pour annuler.

Lecture en reprise

Ceci a pour effet de répéter la lecture de la plage actuellement sélectionnée.

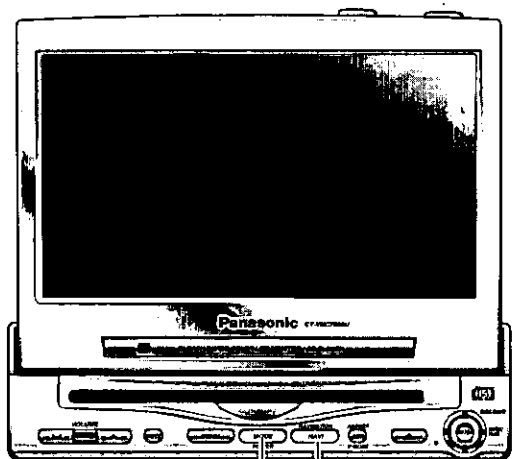
Appuyez sur [6] (REPEAT).



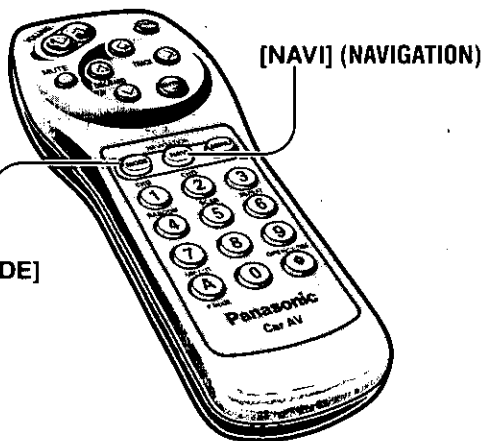
REPEAT

Appuyez encore une fois sur [6] (REPEAT) pour annuler.

Images/Son des dispositifs auxiliaires



[MODE] [NAVI] (NAVIGATION)



[MODE]

[NAVI] (NAVIGATION)

Navigation automobile

Préparatifs :

- Branchez le système de navigation automobile.
- Sélectionnez une borne dans l'écran "NAVI SETUP" suivant la borne actuellement branchée avec le système de navigation automobile.
(➔ page 70)

Lecteur DVD

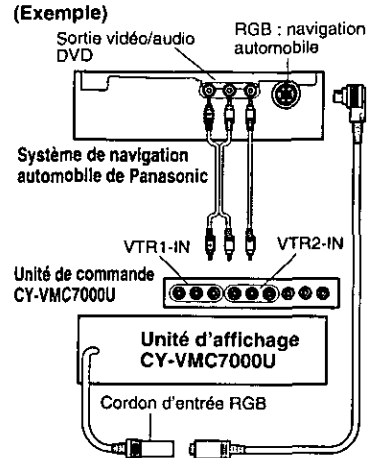
- Préparatif :** Branchez un lecteur DVD.
(➔ page 90)

Lorsque vous connectez un système de navigation automobile avec un cordon RGB [Navigation automobile de Panasonic (encore indisponible)] :

Navigation automobile activée : Appuyez sur [NAVI] (NAVIGATION).

Navigation automobile désactivée : Appuyez encore une fois sur [NAVI] (NAVIGATION).

Remarque : Utilisez un connecteur RCA pour le branchement d'un système de navigation automobile avec lecteur DVD intégré.



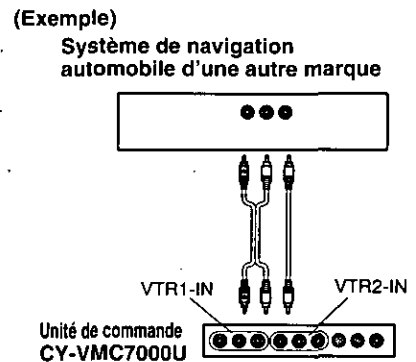
En cas de connexion d'un système de navigation automobile (système de navigation automobile d'une autre marque) : aux prises VTR-1 ou VTR-2 :

Navigation automobile activée : Appuyez sur [NAVI] (NAVIGATION).

Navigation automobile désactivée : Appuyez encore une fois sur [NAVI] (NAVIGATION).

Ou appuyez sur [MODE] pour passer au mode VTR1 ou VTR2.

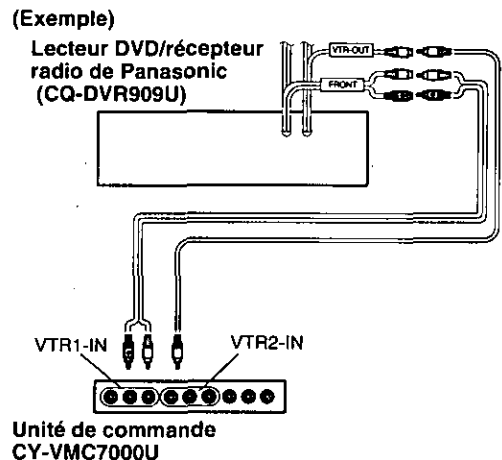
Sélectionnez le même mode (VTR1 ou VTR2) que la prise à laquelle est connecté le système de navigation automobile (soit VTR1-IN ou VTR2-IN).

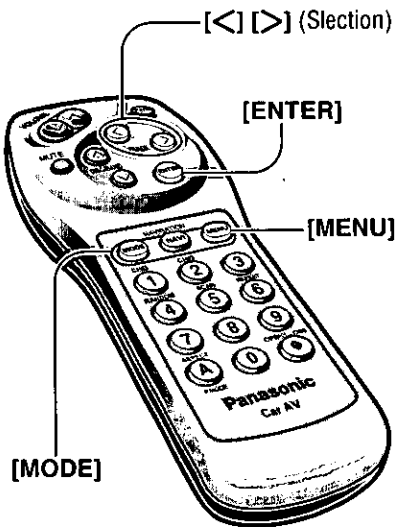
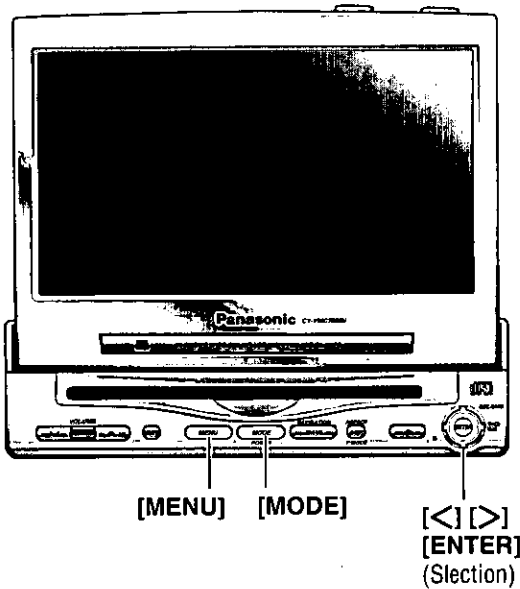


Appuyez sur [MODE] pour passer au mode VTR1 ou VTR2.

Sélectionnez le même mode (VTR1 ou VTR2) que les prises auxquelles est connecté le lecteur DVD (soit VTR1-IN ou VTR2-IN).

Remarque : Cet appareil n'est pas équipé d'un amplificateur de puissance. Si vous branchez un lecteur de DVD récepteur radio muni d'un amplificateur de puissance (tel que CQ-DVR909U) avec cet appareil, vous pouvez jouir d'un son puissant.





Magnétoscope/Caméscope

Préparatif : Branchez un magnétoscope ou un caméscope. (➔ page 92)

Caméra de prise de vue arrière

Préparatifs :

- Branchez la caméra de prise de vue arrière à l'aide d'un cordon prévu à cet effet. (➔ page 93)
- Sélectionnez une borne dans l'écran "CAMERA IN" suivant la borne actuellement branchée avec la caméra de prise de vue arrière. (➔ page 72)

Écran au siège arrière

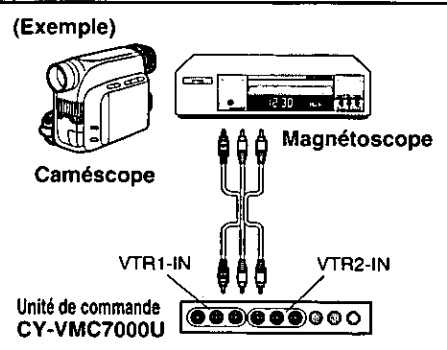
Il est possible d'avoir une image et un son qui sont différents entre les écrans avant et arrière.

Par défaut : AUTO

Préparatif : Connectez un autre écran. (➔ page 90)

Appuyez sur **[MODE]** pour passer au mode VTR1 ou VTR2.

Sélectionnez le même mode (VTR1 ou VTR2) que les prises auxquelles est connecté le magnéto-scope ou le caméscope (soit VTR1-IN ou VTR2-IN).

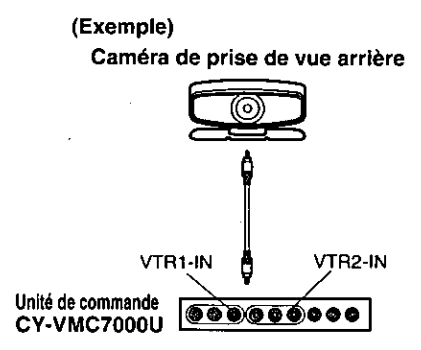


Placez le levier de changement de vitesse sur la position de marche arrière.

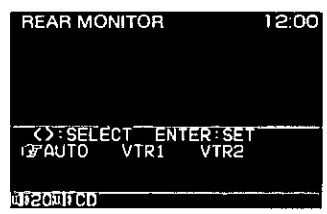
La vue prise par la caméra arrière apparaît sur l'écran.

Remarques :

- Vous pouvez regarder l'image de la caméra arrière même si l'unité d'affichage n'est pas sous tension.
- L'image prise par la caméra arrière peut être visualisée quand vous sélectionnez le même mode (VTR1 ou VTR2) que les prises (VTR1-IN ou VTR2-IN) auxquelles elle est connectée.



1 Appuyez sur **[MENU]** plus de 2 secondes.



Menu de configuration de l'écran arrière

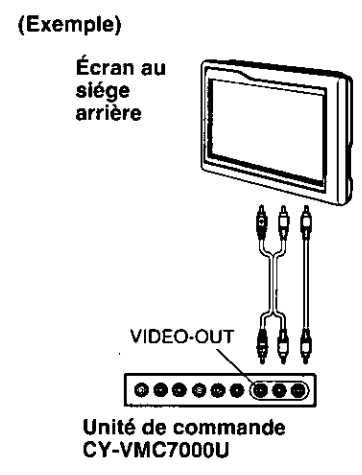
2 Appuyez sur **[>]** ou **[<]** pour sélectionner le paramètre désiré.

- AUTO** : L'image apparaît avec le son. Ils sont en même mode que l'écran de siège avant.
- VTR1** : L'image et le son dans le mode VTR1 sont toujours émis.
- VTR2** : L'image et le son dans le mode VTR2 sont toujours émis.

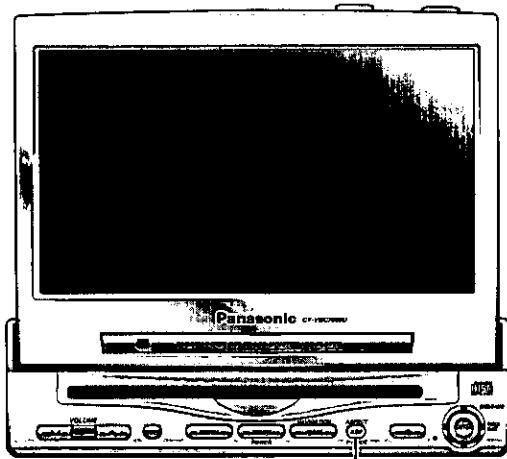
3 Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer votre choix.

Remarques :

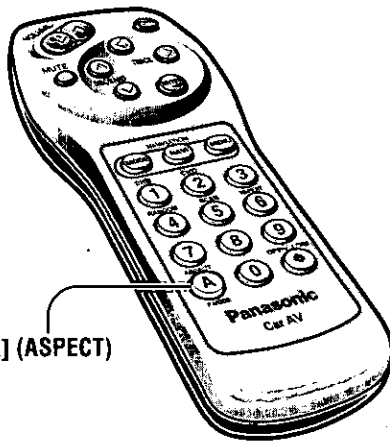
- Appuyez sur **[MENU]** ou **[MODE]** pour revenir au mode régulier.
- Si vous ne faites aucune intervention dans un délais de 60 secondes après avoir modifié la configuration de l'écran arrière, l'affichage précédent est rétabli.
- L'image et le son du système de navigation automobile connecté à la prise RGB ne sont pas disponibles sur l'écran arrière.
- Le son dans les mode lecteur CD n'est pas disponible sur l'écran arrière.



Fonctions pratiques



[ASP] (ASPECT)

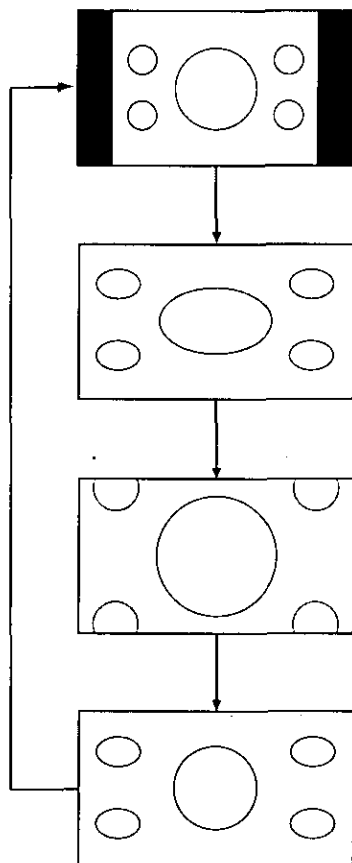


[A] (ASPECT)

Rapport hauteur- largeur d'image (en mode VTR)

Par défaut : Normal
Mode : 4 types

Appuyez sur **[ASP] (ASPECT)** de l'unité d'affichage ou sur **[A] (ASPECT)** de la télécommande pour changer le format de l'image comme suit.



Normal (Réglage normal)

- Le format de l'image conventionnel est 4 (largeur) sur 3 (hauteur).
- En pareil cas, une zone non utilisée subsiste sur les bords gauche et droit de l'image visible sur l'écran du moniteur vidéo.

Full (Remplissage total)

- L'image obtenue sur l'écran s'allonge dans le plan horizontal de façon à remplir la totalité de l'écran et prend alors un rapport de 16 sur 9.
- Le rapport d'extension est le même à n'importe quelle partie de l'écran du moniteur vidéo.

Zoom

- L'image obtenue sur l'écran s'allonge complètement dans le plan horizontal jusqu'au rapport normal de 4 sur 3.
- Les parties supérieure et inférieure de l'écran sont légèrement tronquées.

Just (Cadrage juste)

- L'image obtenue sur l'écran s'allonge dans le plan horizontal jusqu'au rapport de 16 sur 9.
- Le rapport d'extension augmente vers les bords droit et gauche de l'écran du moniteur vidéo.

Remarques:

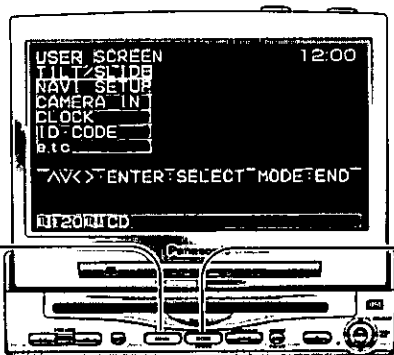
- Ce réglage est commun à VTR1 et VTR2.
- Vous ne pouvez pas changer le format de l'image ni sur l'écran de menu, ni dans le mode CD. Le format est alors fixé à "Full".
- Les fonctions "Zoom" et de "Just" ne s'appliquent pas aux images d'un système de navigation de véhicule.
- Quand la caméra de prise de vue arrière est en service avec le levier de changement de vitesse mis sur la position de marche arrière, l'image est visualisée seulement sur l'écran "Full".
- L'image apparaît différente de l'original dans certains formats sélectionnés.

Attention :

- Cette notice vous rappelle que la compression ou l'extension des images obtenues sur l'écran du moniteur vidéo en se servant de la fonction de sélection du rapport hauteur/largeur (mode écran) de cet appareil utilisée à des fins de profits ou de visionnement ou d'écoute devant un public peut constituer une infraction aux lois sur les droits d'auteur.
- Si vous allongés une image normale (4 sur 3) jusqu'à la totalité de l'écran en spécifiant le format "Just", "Zoom" ou "Full", l'image peut apparaître déformée ou sans contour. Pour éviter cela, utilisez le mode "Normal".

Réglages utilisateur

- 1** Appuyez sur **[MENU]** pour visualiser le menu principal.



[MENU]

[MODE]

- 2** ① Appuyez sur **[>]** ou **[<]** pour sélectionner "USER".
Appuyez sur **[^]** ou **[v]** pour sélectionner le paramètre désiré.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer votre sélection.



[^] [v]
[<] [>]
(Slection)
[ENTER]

Positionnement du moniteur vidéo

Par défaut: TILT (INCLINAISON)... 3
SLIDE (DÉPLACEMENT)... FRONT (Avant)
Plage de réglage : TILT ... 1 à 5
SLIDE ... Avant, arrière

Configuration de la navigation

Par défaut : Prise d'entrée ... RGB
Réglage des haut-parleurs ... AUTO

Remarque : Vous pouvez spécifier le réglage des haut-parleurs quand la prise RGB est utilisée pour le branchement du système de navigation.

Sélectionnez

TILT / SLIDE

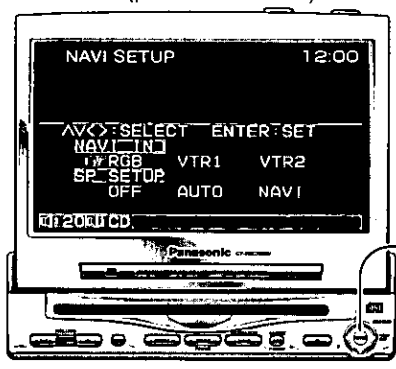
Sélectionnez

USER

Sélectionnez

NAVI SETUP

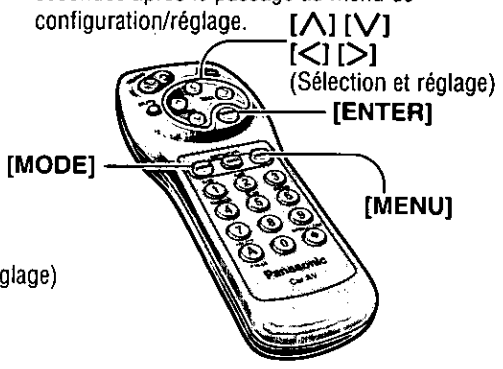
- 3**
- ① Appuyez sur [>], [<], [▲] ou [▼] pour sélectionner et spécifier le paramètre.
 - ② Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection. (pour NAVI SETUP)



[▲] [▼]
[<] [>]
(Sélection et réglage)
[ENTER]

Remarques :

- Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode régulier.
- Il apparaîtra de nouveau l'affichage précédent si aucune opération ne s'effectue pendant plus de 90 secondes après le passage au menu de configuration/réglage.

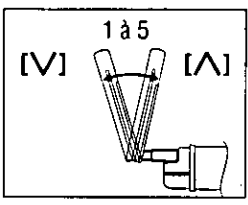


Le menu de positionnement de l'écran peut également être affiché en appuyant sur le bouton [TILT] de l'unité d'affichage plus de 1 seconde. (Pour les détails, référez-vous à la page 61.)

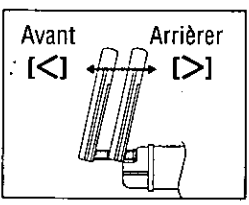
Réglage d'angle d'inclinaison : 1 2 3 4 5

Position horizontale : FRONT REAR

Angle d'inclinaison



Position horizontale



Remarques :

- Pour que le réglage puisse s'effectuer sans heurts, ramener d'abord le réglage d'angle d'orientation latérale en position neutre, puis refaire le réglage d'inclinaison.
- Les paramètres de position "REAR" (arrière) et angle d'inclinaison "5" ne peuvent pas être sélectionnés en même temps.

NAVI IN Application des signaux de radionavigation

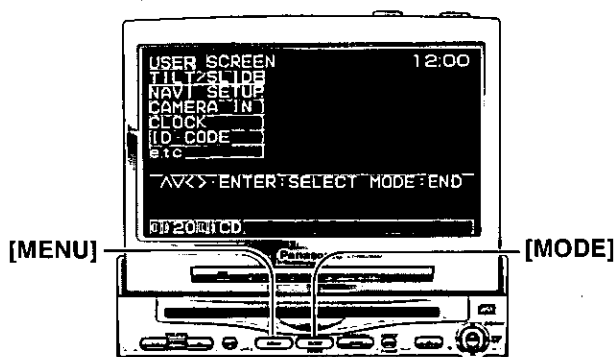
- RGB : Raccordement à la prise RGB ou aucun système de navigation automobile connecté
- VTR1 : Raccordement aux prises VTR1-IN
- VTR2 : Raccordement aux prises VTR2-IN

SP SETUP Réglage des haut-parleurs (réglage de la sortie des haut-parleurs fournis en accessoires)

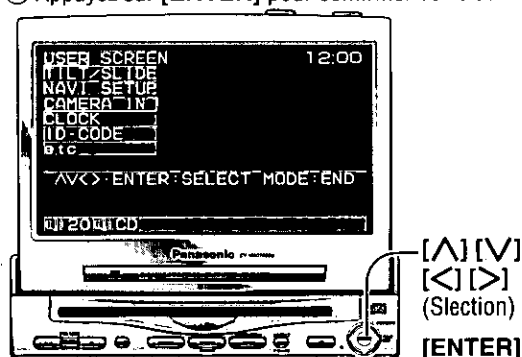
- OFF : Le son n'est pas émis.
- AUTO : Le son est émis en même mode que l'image.
- NAVI : Le son venant du système de navigation automobile de Panasonic (encore indisponible) est toujours émis.

Réglages utilisateur (suite)

- 1** Appuyez sur [MENU] pour visualiser le menu principal.



- 2** ① Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner "USER". Appuyez sur [^] ou [v] pour sélectionner le paramètre désiré.
② Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection.



Configuration de la caméra de prise de vue arrière

Par défaut : OFF (Désactivée)

Configuration de l'horloge

Par défaut : Affichage horloge ... OFF (Désactivé)

Sélectionnez

CAMERA IN

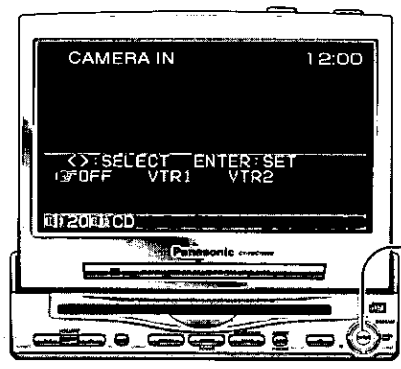
Sélectionnez

USER

Sélectionnez

CLOCK

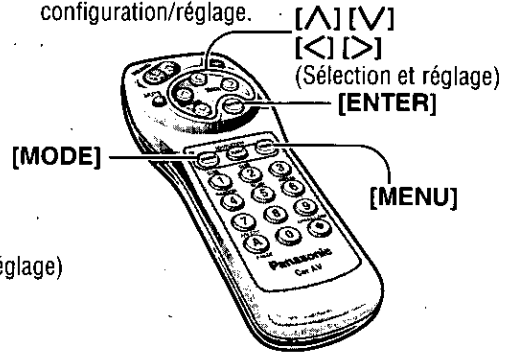
- 3**
- ① Appuyez sur [>], [<], [^] ou [v] pour sélectionner et spécifier le paramètre.
 - ② Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection.



[^] [v]
[<] [>]
(Sélection et réglage)
[ENTER]

Remarques :

- Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode régulier.
- Il apparaîtra de nouveau l'affichage précédent si aucune opération ne s'effectue pendant plus de 60 secondes après le passage au menu de configuration/réglage.



- OFF** : Aucun raccordement
- VTR1** : Raccordement aux prises VTR1-IN
- VTR2** : Raccordement aux prises VTR2-IN

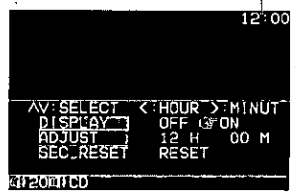
Remarques:

- Sélectionner la rubrique "OFF" si aucune caméra vidéo de rétrovision n'est raccordée.
- Si une caméra vidéo de rétrovision optionnelle est utilisée, le fil de marche arrière doit être branché. (→ page 93)

DISPLAY Affichage de l'horloge

- OFF** : Affichage de l'horloge non activé
- ON** : Affichage de l'horloge activé ([12:00] apparaît avant le réglage de l'horloge.)

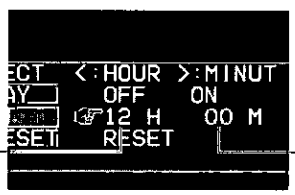
Affichage de l'horloge



ADJUST Réglage de l'horloge

Régler l'heure (système d'affichage de 12 heures).
Appuyer sur la touche [<] pour régler les heures.
Appuyer sur la touche [>] pour régler les minutes.
Appuyer sur la touche [<] ou [>] pour que l'affichage des chiffres change rapidement.

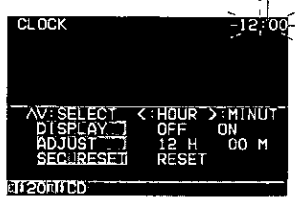
[<] avance des heures [>] avance des minutes



SEC RESET Modification du réglage de l'horloge

Ramener l'affichage des secondes sur zéro seconde.
L'affichage de l'horloge clignote une fois et l'horloge commence à fonctionner.

clignote une fois

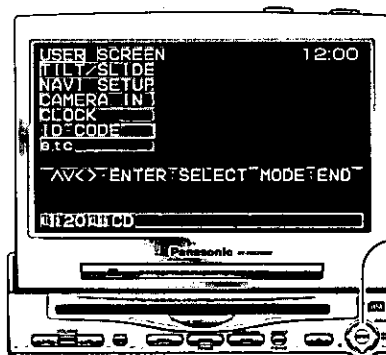


Réglages utilisateur (suite)

- 1** Appuyez sur **[MENU]** pour visualiser le menu principal.



- 2**
- ① Appuyez sur **[>]** ou **[<]** pour sélectionner "USER". Appuyez sur **[^]** ou **[v]** pour sélectionner le paramètre désiré.
 - ② Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer votre sélection.



Spécification du code d'identification

Avant d'utiliser l'appareil, il est conseillé de lui assigner un code d'identification à 4 chiffres par mesure de sécurité.

(Utilisez **quatre chiffres** pour le code d'identification. Le code d'identification ne peut pas être défini avec deux ou trois chiffres.)

Dès que le code d'identification a été introduit, l'appareil ne peut pas être utilisé si l'alimentation principale est coupée puis rebranchée. Un blocage électronique se produit automatiquement afin qu'aucun voleur ne puisse utiliser l'appareil, à moins que cette personne ne connaisse le code qui a été introduit.

L'introduction du code d'identification doit être faite uniquement par la personne à qui appartient l'appareil.

En règle générale, il n'est pas nécessaire d'introduire de code d'identification à chaque fois que l'appareil est utilisé s'il n'a jamais été débranché de l'alimentation principale (l'alimentation assurée par la batterie du véhicule).

Précaution: Enregistrer votre code d'identification et le conserver dans un endroit sûr. En effet, l'appareil est impossible à utiliser en cas d'oubli. Dans le cas où vous ne pouvez pas utiliser l'appareil sans se rappeler du code d'identification, consultez le centre de service après-vente de Panasonic local.

Remarque : Référez-vous à l'entrée du code d'identification en ce qui concerne la procédure d'entrée du code d'identification (→ page 57).

Sélectionnez

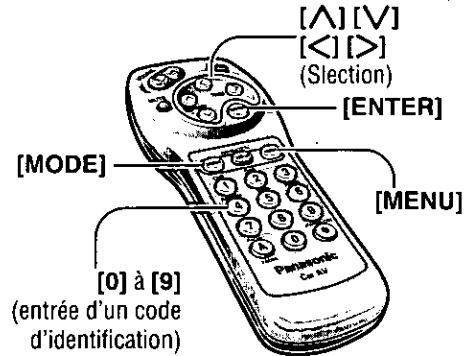
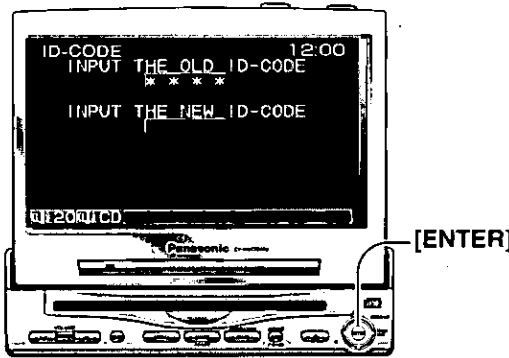
USER

Sélectionnez

ID-CODE

- 3** Saisissez un code d'identification en utilisant la télécommande.

Remarque : Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode normal.

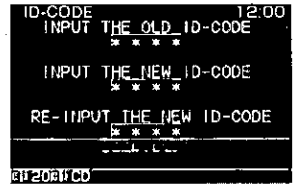
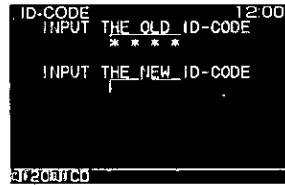


Comment définir votre code d'identification (pour la première fois)

- ① Saisissez un code d'identification de quatre chiffres en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande.

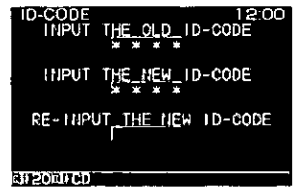
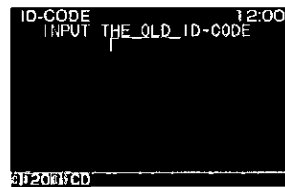
Remarque: Lorsque le code d'identification est saisi pour la première fois, il est inutile de saisir l'ancien code d'identification.

- ② Saisissez encore une fois le code d'identification en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande.



Comment changer votre code d'identification

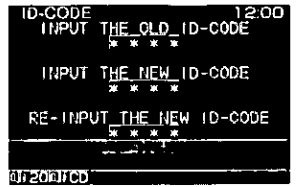
- ① Saisissez le code d'identification prédéfini de 4 chiffres en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande. Si le code saisi est faux, le nouveau code d'identification ne peut pas être enregistré.
- ② Saisissez un nouveau code d'identification de 4 chiffres en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande.
- ③ Saisissez encore une fois les 4 chiffres pour le nouveau code d'identification en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande.



Comment annuler un code d'identification connu

Remarque: Si toutefois votre appareil doit subir des réparations, annuler votre code d'identification avant d'envoyer votre appareil en réparation.

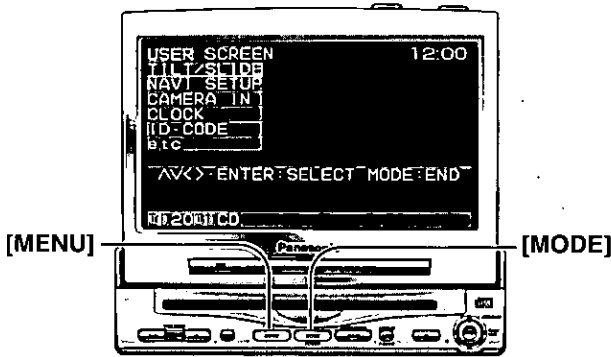
- ① Saisissez le code d'identification prédéfini de 4 chiffres en appuyant sur les boutons de [0] à [9] de la télécommande. Si le faux code est saisi, il est impossible d'annuler la fonction du code d'identification.
- ② Appuyez sur la touche [ENTER] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que "Complete!" apparaisse.



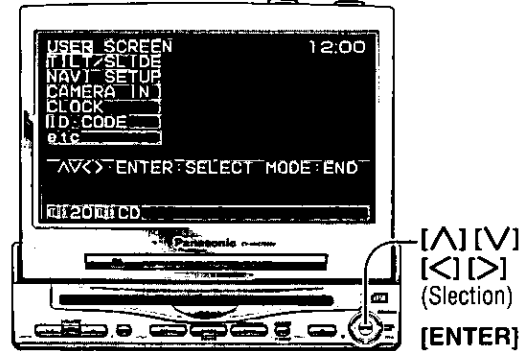
La procédure d'annulation du code d'identification est ainsi terminée. Vous pouvez maintenant utiliser l'unité sans avoir à spécifier le code d'identification.

Réglages utilisateur (suite)

- 1** Appuyez sur **[MENU]** pour visualiser le menu principal.



- 2** ① Appuyez sur **[>]** ou **[<]** pour sélectionner "USER". Appuyez sur **[^]** ou **[v]** pour sélectionner le paramètre désiré.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer votre sélection.



Signal sonore de frappe

Par défaut : ON (Activé)

Configuration du système vidéo

Ce paramétrage est requis quand vous branchez un lecteur DVD intégré avec le système de navigation automobile Panasonic.(encore indisponible)

Par défaut : VTR1

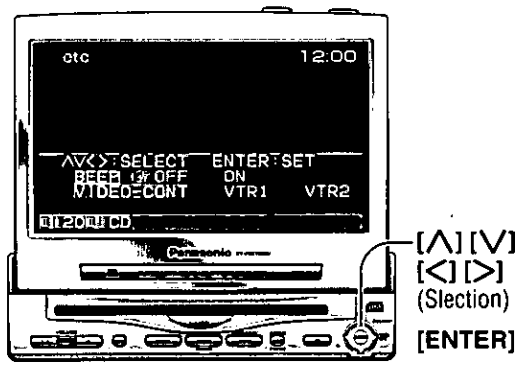
Sélectionnez

USER

Sélectionnez

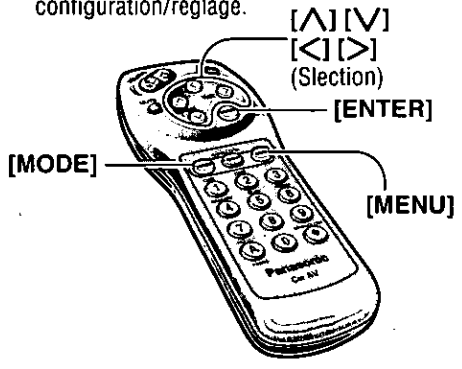
etc

- 3**
- ① Appuyez sur [>], [<], [^] ou [v] pour la sélection.
 - ② Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection.



Remarques :

- Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode régulier.
- Il apparaîtra de nouveau l'affichage précédent si aucune opération ne s'effectue pendant plus de 60 secondes après le passage au menu de configuration/réglage.



- BEEP** Réglage du bip
- OFF** : Son de frappe (bip) désactivé
- ON** : Son de frappe (bip) activé

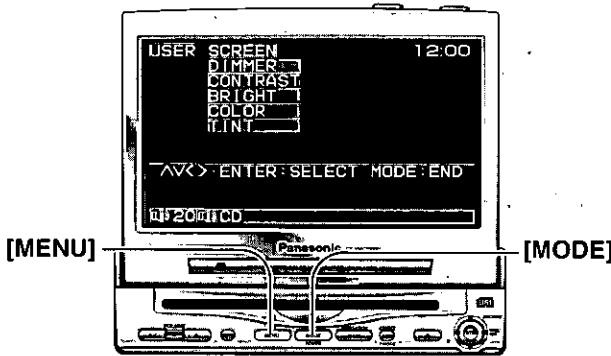
Remarque: Un bip intense est émis lors de l'ouverture ou de la fermeture de l'unité d'affichage même si vous sélectionnez OFF pour la définition du bip.

- VIDEO-CONT** Configuration du système vidéo
- VTR1** : Raccordement aux prises VTR1-IN
- VTR2** : Raccordement aux prises VTR2-IN

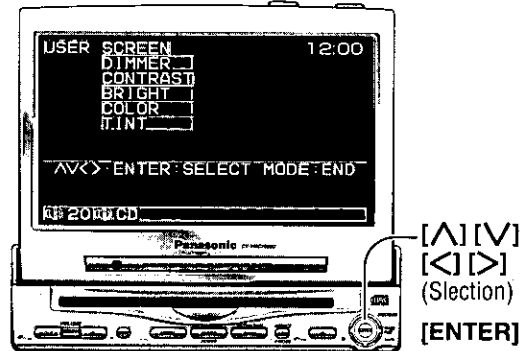
Remarque : Sélectionnez une borne connectée avec un cordon RCA à la borne de sortie DVD du système de navigation automobile de Panasonic muni d'un lecteur de DVD incorporé (encore indisponible).

Réglage de l'écran

1 Appuyez sur **[MENU]** pour visualiser le menu principal.



2 ① Appuyez sur **[>]** ou **[<]** pour sélectionner "SCREEN". Appuyez sur **[^]** ou **[v]** pour sélectionner le paramètre désiré.
② Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer votre sélection.



Gradateur de luminosité (DIMMER)
Réglage par défaut: AUTO

Contraste (CONTRAST)
Par défaut : ±0
Plage de réglage : -15 à +15

Luminosité (BRIGHT)
Par défaut : ±0
Plage de réglage : -15 à +15

Couleur (COLOR)
Par défaut : ±0
Plage de réglage : -15 à +15

Teinte (TINT)
Par défaut : ±0
Plage de réglage : -15 à +15

Sélectionnez

DIMMER

Sélectionnez

CONTRAST

Sélectionnez

BRIGHT

Sélectionnez

COLOR

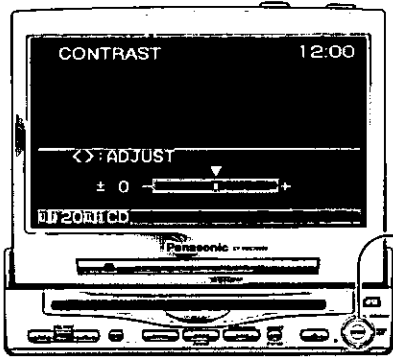
Sélectionnez

TINT

Sélectionnez

SCREEN

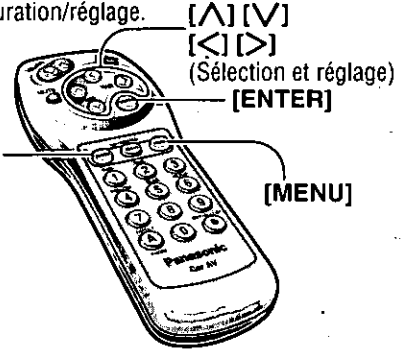
3 Appuyez sur [>] ou [<] pour sélectionner et spécifier le paramètre.



[<] [>]
[ENTER]
(Sélection et réglage)

Remarques :

- Appuyez sur [MODE] pour revenir au mode régulier.
- Il apparaîtra de nouveau l'affichage précédent si aucune opération ne s'effectue pendant plus de 60 secondes après le passage au menu de configuration/réglage.



[MODE]

[MENU]

[<] [>]

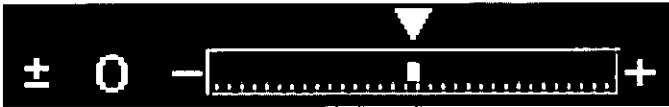
(Sélection et réglage)

[ENTER]

AUTO : Opère un réglage automatique en fonction de l'intensité lumineuse ambiante.

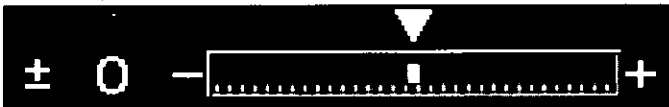
1 2 3 4 : Faible (1) – Forte (4)

Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection.



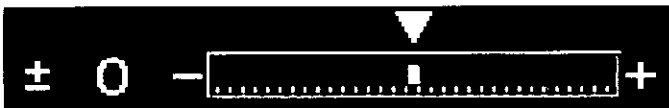
Atténue le contraste entre le noir et le blanc.

Accentue le contraste entre le noir et le blanc.



Faible

Forte



Atténue l'intensité de la couleur sur l'écran.

Accentue l'intensité de la couleur sur l'écran.



Accentue le rouge de l'image en couleurs.

Accentue le vert de l'image en couleurs.

Guide d'installation



AVERTISSEMENT

Les informations relatives à l'installation sont prévues uniquement pour des techniciens qualifiés et non pour les personnes sans connaissance technique. Elles ne contiennent pas de mises en garde ou d'avis quant aux dangers potentiels pouvant être encourus lors de l'installation de cet appareil.

Toute tentative d'installation de cet appareil dans un véhicule motorisé par une personne sans qualification technique peut causer des dommages importants au système électrique du véhicule voire provoquer des blessures graves ou même mortelles.

□ Généralités

Cet appareil devrait être installé par un technicien qualifié. Si l'utilisateur décide de le faire soi-même, la première étape consiste au choix de l'emplacement. Les instructions données dans ce manuel décrivent les étapes suivantes. (Se référer à la notice intitulée "AVERTISSEMENT" ci-dessus.)

- Identifier et étiqueter les fils du véhicule.
- Raccorder les fils du véhicule à ceux du connecteur d'alimentation.
- Installer l'appareil dans le tableau de bord.
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil.

□ Matériel d'installation

N°	Article	Schéma	Quantité
①	Plaque décoratrice		1
②	Cadre d'installation		1
③	Ressort de fixation		2
④	Élément amortisseur en caoutchouc		1
⑤	Boulon de fixation (M5)		1
⑥	Écrou à collerette (M6)		1
⑦	Boulon six pans et rondelle d'assemblage (M5 x 10 mm)		1
⑧	Boulon six pans et rondelle d'assemblage (M6 x 20 mm)		1
⑨	Plaque de support arrière		1
⑩	Vis à tête bombée large cylindrique (M5 x 6 mm)		2
⑪	Vis à tête plate cylindrique (M5 x 6 mm)		4

En cas de difficultés, ne pas hésiter à communiquer avec un installateur professionnel.

Précaution: Cet appareil ne peut fonctionner qu'à partir d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système de batterie automobile avec négatif à la masse. Ne pas essayer de l'utiliser avec tout autre type de système. En effet, cela pourrait occasionner de graves dommages.

N°	Article	Schéma	Quantité
⑫	Vis à tête bombée large cylindrique (M4 x 3 mm)		4
⑬	Pièce d'espacement		2
⑭	Bande adhésive recto-verso (pour pièce d'espacement)		1 jeu
⑮	Bande Velcro		2
⑯	Connecteur d'alimentation		1
⑰	Cordon prolongateur de marche arrière		1
⑱	Connecteur à verrouillage		1
⑲	Fil de connexion de moniteur vidéo ou d'unité de commande		1
⑳	Bande adhésive recto-verso (pour haut-parleur)		1
㉑	Attache		2

Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifiez si les éléments mentionnés ci-dessous se trouvent bien dans l'emballage de votre appareil.

- **Carte de garantie** La remplir sans délai.
- **Liste des centres de service agréés Panasonic** La conserver à des fins de consultation ultérieure si l'appareil doit être réparé.
- **Matériel d'installation** Indispensable pour effectuer l'installation dans le tableau de bord.

❑ Avant d'effectuer l'installation

Avertissement

- Le moniteur vidéo ne doit pas être installé dans un endroit risquant de gêner le conducteur au volant, sa visibilité ou à tout autre emplacement interdit par la loi et les règlements. Si toutefois le moniteur vidéo est installé dans un endroit risquant de gêner la visibilité avant du conducteur au volant ou le fonctionnement d'un sac gonflable ou de tout autre équipement de sécurité du véhicule ou provoquant une interférence avec le fonctionnement du véhicule, cela pourrait causer un accident.
- Ne jamais utiliser les boulons ou les écrous de fixation de l'équipement de sécurité du véhicule pour effectuer l'installation de l'appareil.
Si les boulons ou les écrous de fixation du volant de direction, des freins ou de tout autre équipement de sécurité du véhicule sont utilisés pour effectuer l'installation du moniteur vidéo, cela pourrait causer un accident.
- Attacher les fils correctement.
Si toutefois le câblage n'est pas effectué correctement, cela risque de provoquer un incendie voire un accident. Faire plus particulièrement attention à l'acheminement et à la fixation des fils de connexion et veiller à ce qu'ils ne se prennent pas dans des vis de fixation ou encore dans la partie mobile d'un rail de siège.
- Cet appareil ne fonctionne que dans les véhicules à système électrique à courant continu de 12 volts et dont le négatif est à la masse. Cet appareil a été conçu uniquement pour fonctionner dans les véhicules à système électrique à courant continu de 12 volts et dont le négatif est à la masse. Il ne peut pas être utilisé dans les gros camions ou les véhicules diesel à système électrique à courant continu de 24 volts. S'il est utilisé dans un type de véhicule pour lequel il n'a pas été conçu, cela risque de provoquer un incendie voire un accident.

Attention

- Se servir du fusible spécifié.
Si un fusible différent du fusible spécifié est utilisé, cela risque de provoquer un incendie voire un accident.
- Veiller à ne pas abîmer le cordon en le pinçant ou en tirant dessus.

Ne pas tirer ni abîmer le cordon. Si le cordon n'est pas traité correctement, un court-circuit peut se produire ou il risque de se couper, ce qui peut provoquer un incendie voire un accident.

❑ Outils nécessaires

Vous avez besoin d'un tournevis et des outils suivants :

Lampe de contrôle
12 V c.c.



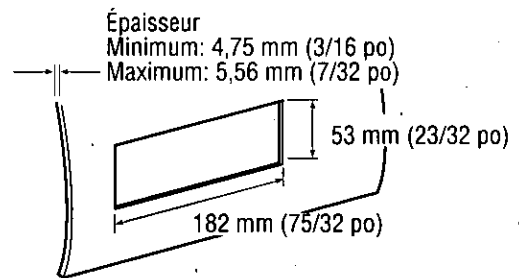
Ruban
d'électricien



Pincettes
à sectionner



❑ Spécifications du tableau de bord



❑ Identification des fils de connexion

La première étape dans l'installation consiste à identifier tous les fils de voiture que vous utilisez lors du montage de l'écran à cristaux liquides. Après avoir identifié chacun des fils de connexion, nous vous conseillons de les étiqueter avec du ruban adhésif (genre chatterton et un marqueur indélébile). Cela évitera tout risque de confusion et d'erreur si des branchements sont effectués ultérieurement.

Remarque: Ne branchez pas le connecteur d'alimentation avec l'unité d'affichage avant que toutes les connexions ne soient terminées. S'il n'y a aucuns capuchons en plastique sur les fils de raccordement, isolez tous les conducteurs exposés avec un ruban isolant jusqu'à ce que vous soyez prêt pour les utiliser. Identifiez les conducteurs dans l'ordre suivant.

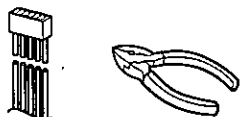
Guide d'installation (suite)

Fil d'alimentation

Si votre voiture est équipée d'un autoradio ou si le câblage permettant son raccordement a été fait à l'avance:

Sectionner l'un après l'autre les fils de connexion du connecteur près de la prise (en prenant soin de laisser les fils les plus longs possibles) de manière à pouvoir faire aisément le branchement de chacun des fils de connexion.

Tourner la clé de contact sur la position accessoires, puis relier l'un des fils de la lampe de contrôle au châssis du véhicule.



Toucher l'autre fil de la lampe de contrôle à chacun des fils de connexion exposés de la prise de raccordement de l'autoradio qui a été coupée. Toucher un fil à la fois jusqu'à ce que le fil qui fait allumer la lampe de contrôle ait été repéré.

Tourner maintenant la clé de contact sur la position OFF, puis sur la position ON. Si l'ampoule s'éteint et s'allume en même temps, le fil identifié est bien le fil d'alimentation du véhicule.

Si votre voiture n'est pas connectée pour un appareil audio : Accédez à la boîte à fusibles et localisez la borne de fusible pour l'accessoire (ACC) ou l'allumage (IGN).

Fil de la batterie

Si votre appareil stéréo possède un fil jaune, il sera nécessaire de repérer le câble de la batterie du véhicule. Sinon, il est possible d'omettre cette étape. (Le fil jaune de la batterie procure l'alimentation continue nécessaire au circuit d'alimentation de l'horloge, de la mémoire ou à d'autres circuits.)

Si votre véhicule est équipé d'un autoradio ou si le câblage permettant son raccordement a été fait à l'avance:

Alors que la clé de contact est en position OFF et que les phares sont éteints, repérer le fil de la batterie du véhicule en reliant un fil de la lampe de contrôle au châssis et en vérifiant les autres fils de connexion exposés provenant de la prise dont les fils ont été sectionnés au moyen de l'autre fil.

Si le câblage pour recevoir un autoradio n'a pas été fait à l'avance dans votre véhicule :

Vérifier dans la boîte de servitude et chercher le réceptacle du fusible de la batterie habituellement identifié par BAT.

Raccorder tous les fils

Maintenant que vous avez identifié tous les fils dans la voiture, vous êtes prêt pour commencer leur branchement avec les fils de l'écran à cristaux liquides. Le schéma de câblage électrique (→page

88) représente les branchements appropriés et le code de couleur utilisés pour les fils.

Il est vivement recommandé de vérifier le fonctionnement de l'appareil avant de procéder à son installation définitive.

Pour ce faire, poser l'appareil dans le véhicule et faire des raccordements provisoires afin de vérifier le fonctionnement de l'appareil. Se servir de ruban d'électricien pour protéger tous les fils exposés.

Important: Raccorder le fil d'alimentation de couleur rouge en dernier après avoir réalisé tous les raccordements et isolés tous les fils.

Mise à la terre

Raccorder le fil de mise à la terre de couleur noire de la prise d'alimentation à une partie métallique du châssis du véhicule.

Batterie

Raccorder le fil jaune de la batterie du véhicule au bon fil d'amenée de l'autoradio ou à la boîte à de fusible de batterie du véhicule.

Équipement

Branchez un équipement optionnel, tel que le lecteur DVD vidéo, suivant les instructions fournies avec l'équipement. Lisez attentivement les instructions d'utilisation et de montage de tout équipement à brancher avec cet appareil.

Alimentation

Raccorder le fil d'alimentation rouge au bon fil d'autoradio du véhicule ou au réceptacle de fusible approprié de la boîte de servitude du véhicule.

Si l'écran à cristaux liquides fonctionne correctement avec toutes les connexions terminées, déconnectez les fils et procédez à l'installation finale.

Installation finale

Raccordement des fils de connexion

Raccorder tous les fils en prenant soin de vérifier que tous les fils sont parfaitement isolés et solidement retenus. Mettez tous les fils lâches ensemble et attachez-les avec un ruban afin d'éviter leur chute. Introduisez alors l'écran à cristaux liquides dans le collier de montage.

Félicitations! Après avoir effectué quelques vérifications finales, vous êtes prêt pour jouir de votre nouvel écran à cristaux liquides.

Vérifications finales

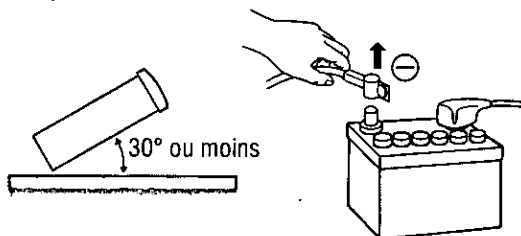
1. Vérifier que tous les fils de connexion sont branchés et isolés correctement.
2. Assurez-vous que l'écran à cristaux liquides est sûrement maintenu dans le collier de montage.
3. Mettre le contact et vérifier que l'appareil fonctionne normalement.

En cas de difficulté, faire appel aux services de l'installateur professionnel agréé le plus proche.

□ Mesures de précaution

- Il est vivement recommandé de porter des gants pendant les travaux d'installation afin de ne pas se blesser.
- Faire très attention de ne pas se blesser les mains ou les doigts au moment de replier la languette de fixation du cadre d'installation avec un tournevis.

- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie (-) (voir les précautions indiquées ci-dessous).
- L'appareil doit être installé en position horizontale et sa façade pouvant être inclinée suivant un angle approprié mais n'excédant pas 30°.



Précautions: Ne pas débrancher les bornes de la batterie dans un véhicule équipé d'un ordinateur de croisière ou de radionavigation parce que tous les réglages électroniques mémorisés de l'utilisateur seraient effacés. Prendre toutes les précautions nécessaires pour ne pas provoquer de courts-circuits au moment d'effectuer l'installation de l'appareil.

L'installation de cet équipement doit être confiée à un installateur professionnel. En cas de difficulté, faire appel aux services de l'installateur professionnel le plus proche.

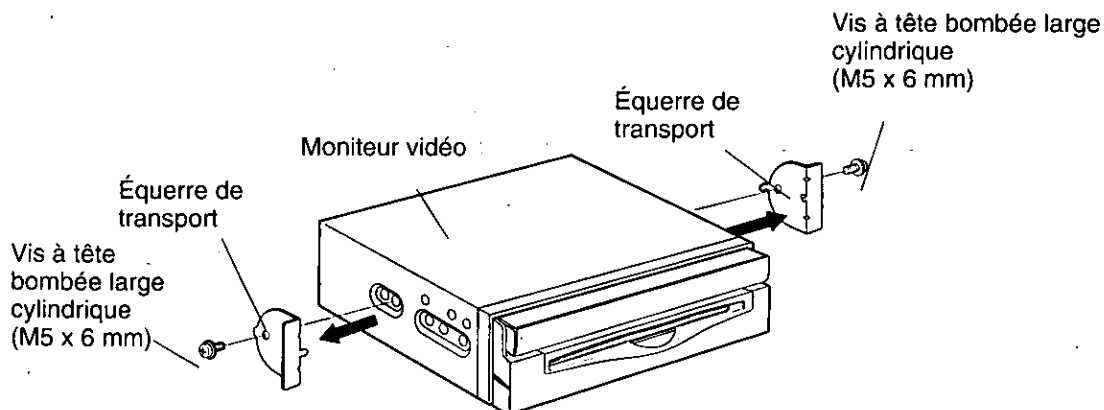
1. Cet appareil ne peut fonctionner qu'à partir d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système électrique automobile avec négatif à la masse.
2. Se conformer minutieusement au schéma de câblage électrique de (→ pages 88 à 93). Dans le cas contraire, cela risque d'endommager gravement l'appareil.
3. Brancher le fil d'alimentation après avoir fait tous les branchements.
4. Raccorder le fil de la batterie (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou à la borne de la boîte à fusibles (BAT).
5. Isoler toutes les parties exposées des fils de connexion de manière à éviter qu'un court-circuit se produise.
6. Attacher soigneusement tous les fils de connexion après avoir installé l'appareil.
7. Relire attentivement toutes les instructions d'utilisation et d'installation de tout équipement supplémentaire à raccorder à cet appareil avant de faire les connexions.

Attention : Observez les lois et règlements de votre département, province ou pays pour l'installation de l'appareil.

Montage de l'unité d'affichage

□ Séparation des équerres de transport de l'appareil

N'oubliez pas d'enlever les supports de transport avant l'utilisation (l'installation). Utilisez des vis à tête bombée large cylindrique (M5 x 6 mm) pour l'installation. Veillez à ne pas perdre ces vis à tête bombée large cylindrique.



Guide d'installation (suite)

❑ Procédures d'installation

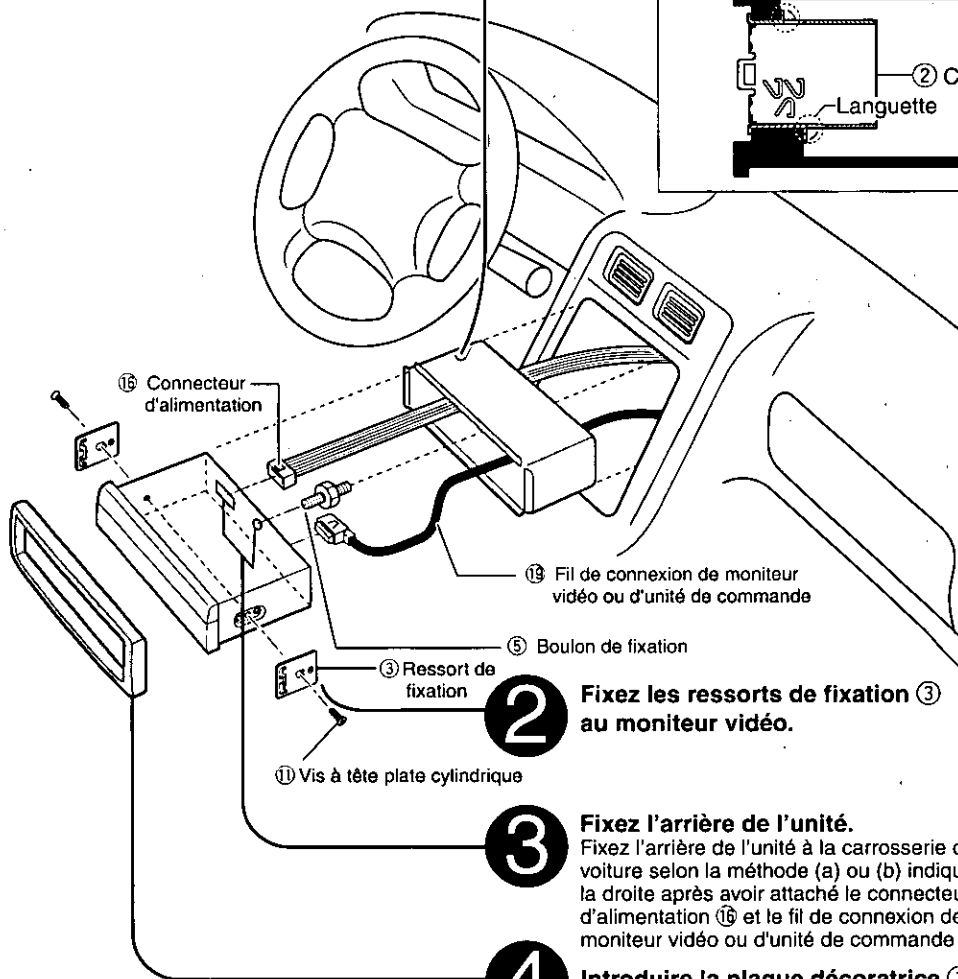
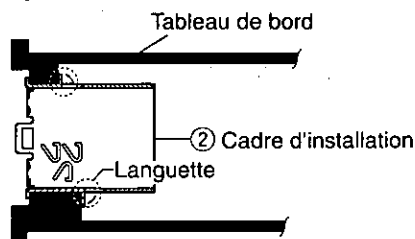
(Lors de l'utilisation du cadre d'installation ②)

FRANÇAIS
29

- 1** Introduire le cadre d'installation ② dans le tableau de bord, puis replier les languettes de fixation avec un tournevis.

Fixation du cadre d'installation

Les languettes à être repliées varient selon le type de véhicule. Les replier avec un tournevis afin d'immobiliser solidement le cadre d'installation ② dans le tableau de bord.

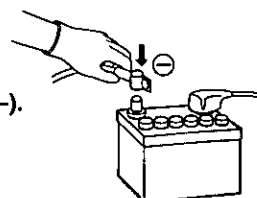


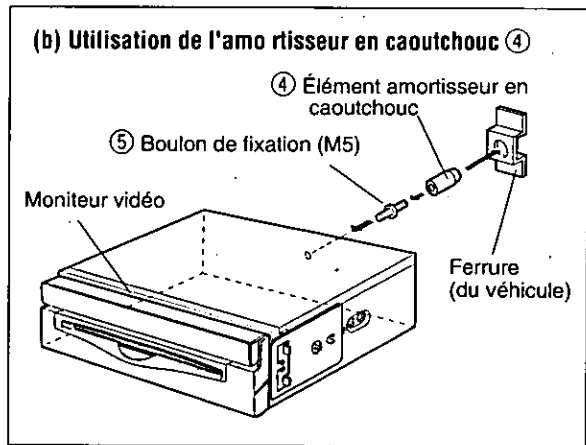
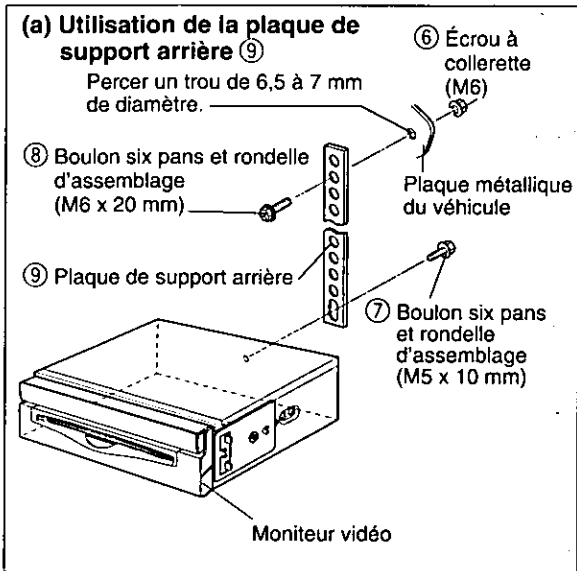
- 2** Fixez les ressorts de fixation ③ au moniteur vidéo.

- 3** Fixez l'arrière de l'unité. Fixez l'arrière de l'unité à la carrosserie de la voiture selon la méthode (a) ou (b) indiquée sur la droite après avoir attaché le connecteur d'alimentation ⑥ et le fil de connexion de moniteur vidéo ou d'unité de commande ⑨.

- 4** Introduire la plaque décorative ①.

- 5** Une fois l'installation terminée, rebrancher le câble à la borne négative de la batterie (-).





□ Procédure de montage (sans cadre d'installation ②)

Utilisez les supports fournis avec votre voiture pour le montage de cet appareil. La forme des supports et la méthode de montage dépendent de constructeurs automobiles, types de voiture et l'année de fabrication. Pour les détails, prenez contact avec le centre de service après-vente de Panasonic le plus proche.

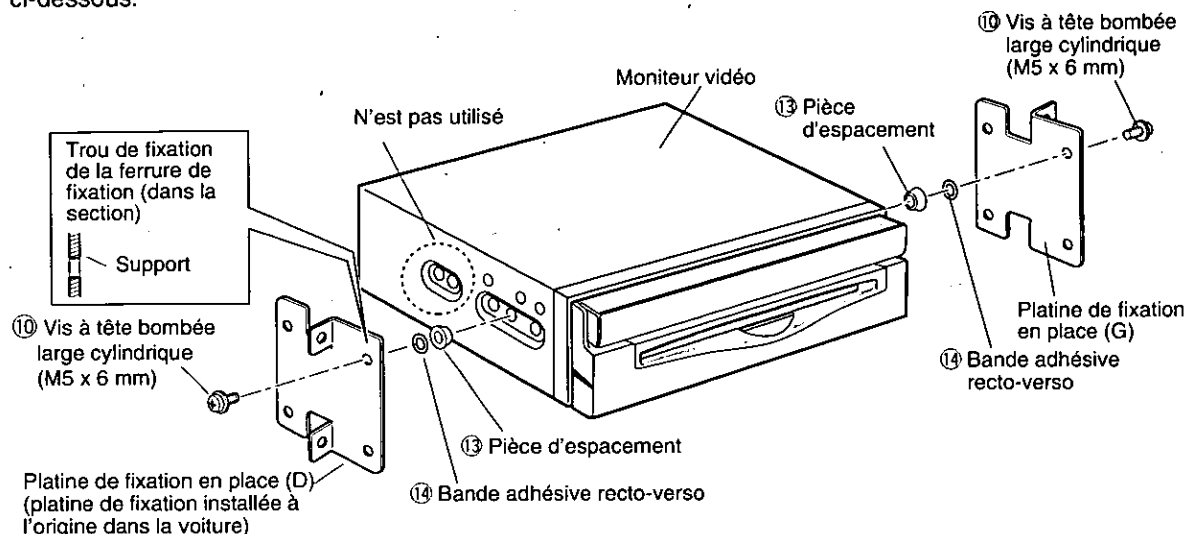
Choisissez les vis de montage en considération de la position et de la forme des trous pratiqués dans le support.

	<p>⑩ Vis à tête bombée large cylindrique (M5 x 6 mm) 2 pièces Réutilisez les vis à tête bombée qui fixaient les supports de transport pour deux autres positions.</p>
	<p>⑫ Vis à tête bombée large cylindrique (M4 x 3 mm) 4 pièces</p>
	<p>⑪ Vis à tête plate cylindrique (M5 x 6 mm) 4 pièces</p>

Lors de l'utilisation de ces trous de montage

Guide d'installation (suite)

Se servir de la pièce d'espacement ⑬ si le trou de fixation de votre voiture a la forme représentée ci-dessous.

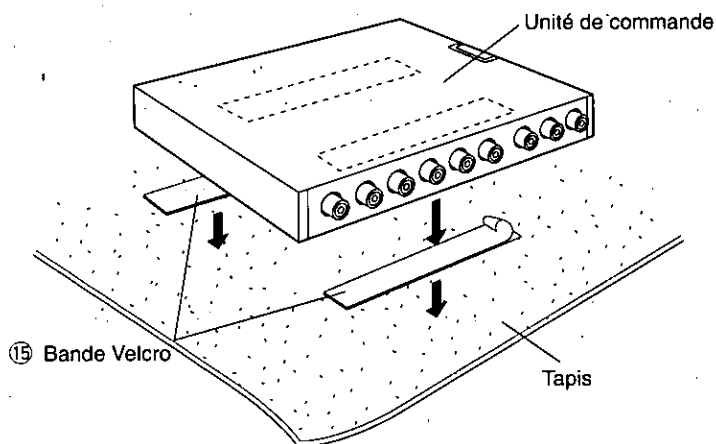


Installation de l'unité de commande

Exemple d'installation

Coller de la bande Velcro ⑮ sur le tapis et installer l'unité de commande dessus.

Remarque: Certains matériaux de tapis peuvent être inadéquats pour cette méthode de montage. Dans ce cas, renseignez-vous au centre de service après-vente de Panasonic local sur l'installation.



Remarques:

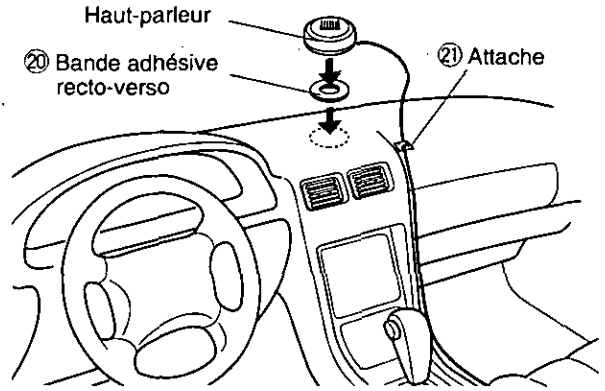
- Éviter les emplacements indiqués ci-dessous pour installer l'unité de commande s'ils risquent de l'abîmer en cas de surchauffe :
 1. Près d'une prise d'échappement d'air chaud de chauffage.
 2. Emplacement tels que le tableau de bord ou la plage arrière, là où l'unité de commande risque d'être exposée directement au soleil.
- Ne pas installer l'unité de commande près d'une porte car elle risque d'être exposée à la pluie.

Montage du haut-parleur

Avant de monter le haut-parleur, essuyez le lieu d'installation du haut-parleur afin d'améliorer la résistance d'adhésion.

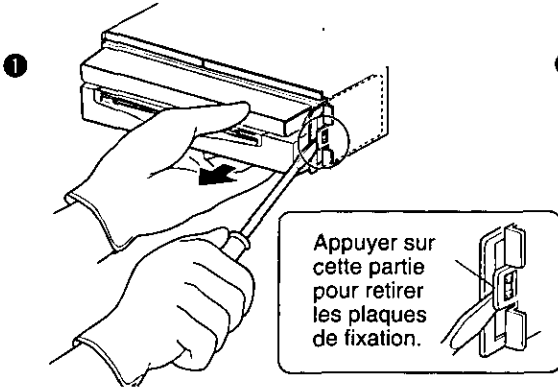
Attention :

- N'installez pas le haut-parleur sur un lieu empêchant le fonctionnement du coussin d'air ou d'autres matériels de sécurité.
- Ne laissez pas une carte de crédit ou d'autres cartes magnétiques près du haut-parleur afin d'éviter l'endommagement des cartes.



Comment retirer le moniteur vidéo

- 1 Repousser les plaques de fixation gauche et droite vers l'extérieur, l'une après l'autre, puis dégager le moniteur vidéo en l'attirant vers soi.
- 2 Après avoir retiré les plaques de fixation gauche et droite, dégager le moniteur vidéo à l'aide des deux mains jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti.



Appuyer sur cette partie pour retirer les plaques de fixation.

Branchements électriques

Schéma de câblage électrique

Précautions:

- Ce produit est conçu pour fonctionner avec un système de batterie 12 volts avec la borne négative à la masse.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, se conformer scrupuleusement aux indications du schéma de câblage électrique représenté ci-dessous.
- Dénuder la gaine des fils de connexion sur 5 mm environ avant de faire les raccordements.
- Ne jamais brancher le connecteur d'alimentation dans l'appareil tant que tous les branchements ne sont pas terminés.
- Isoler toutes les parties exposées des fils de connexion de manière à éviter qu'un court-circuit se produise si elles viennent en contact avec le châssis du véhicule. Attacher soigneusement tous les fils ensemble et faire en sorte que les bornes de câble ne viennent jamais en contact avec n'importe quelle partie métallique du véhicule.
- Il est à rappeler que si votre voiture comporte un ordinateur de conduite ou un ordinateur de navigation, les données en sa mémoire peuvent être effacées à la suite du débranchement d'un câble de batterie.

19 Fil de connexion de moniteur vidéo ou d'unité de commande

Cordon RGB

Au le connecteur RGB du système de navigation automobile de Panasonic (non disponible présentement)

Matériel fourni

N°	Article	Quantité
16	Connecteur d'alimentation	1
17	Cordon prolongateur de marche arrière	1
18	Connecteur à verrouillage	1
19	Fil de connexion de moniteur vidéo ou d'unité de commande	1

Fil de commande vidéo

Relier au fil de connexion de commande vidéo d'un système de navigation de véhicule Panasonic (non disponible présentement)

Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement)

Par mesure de sécurité et afin d'empêcher qu'un accident se produise, raccorder le fil de connexion du frein à main. (→ page 92)

Fil de marche arrière

Lorsque le raccordement est effectué à une caméra de prise de vue arrière, se servir du fil de connexion de marche arrière (→ page 93)

Utilisez un cordon prolongateur de marche arrière 17 si nécessaire.

Fil de batterie

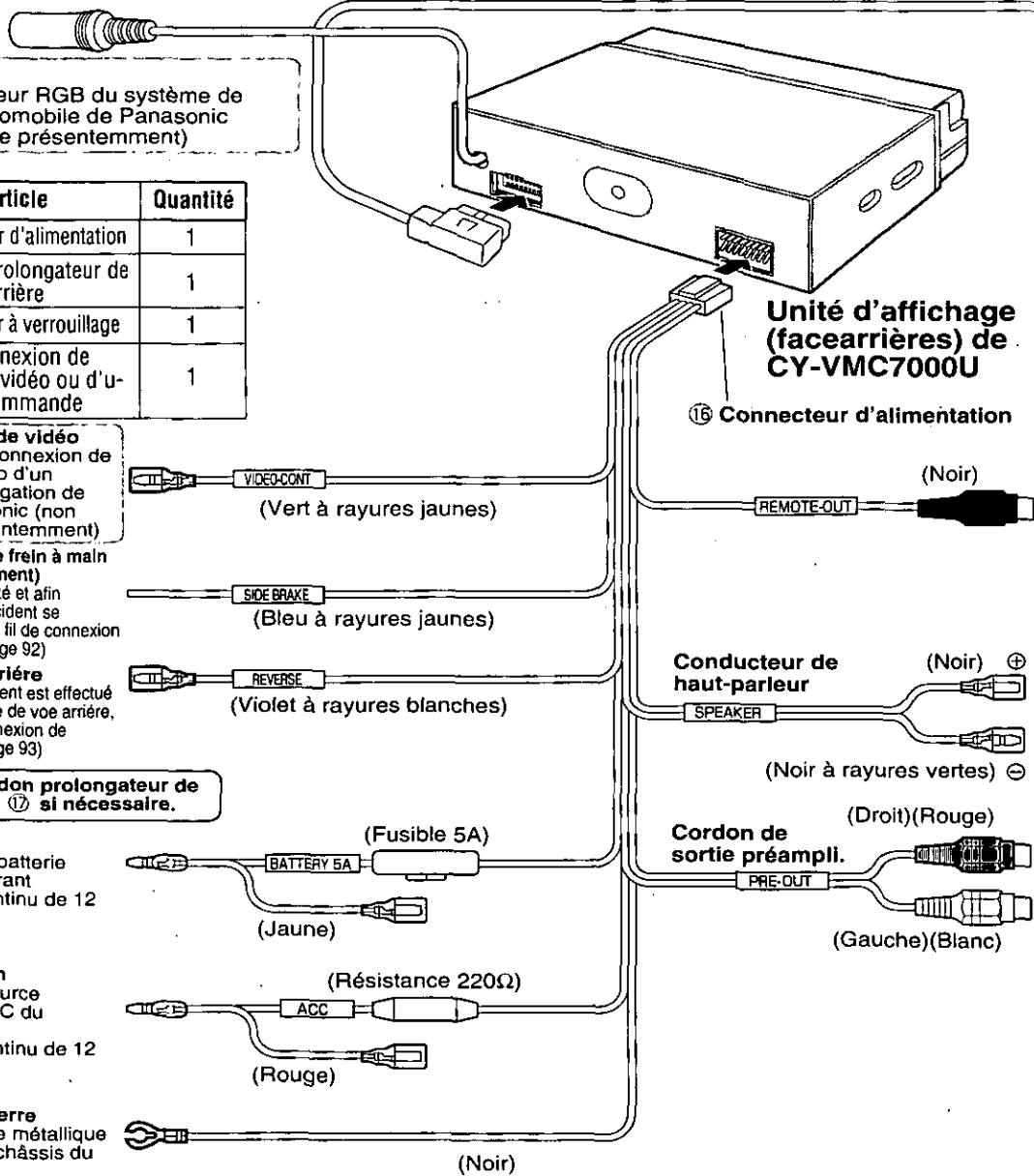
Raccorder à une batterie automobile à courant d'alimentation continu de 12 volts.

Fil d'alimentation

Raccorder à la source d'alimentation ACC du véhicule, courant d'alimentation continu de 12 volts.

Fil de mise à la terre

Relier à une partie métallique nue et propre du châssis du véhicule.



Unité d'affichage (face arrière) de CY-VMC7000U

16 Connecteur d'alimentation

(Noir)

REMOTE-OUT

(Vert à rayures jaunes)

(Bleu à rayures jaunes)

(Violet à rayures blanches)

Conducteur de haut-parleur

(Noir) ⊕

SPEAKER

(Noir à rayures vertes) ⊖

Cordon de sortie préampli.

(Droit)(Rouge)

PRE-OUT

(Gauche)(Blanc)

(Fusible 5A)

(Jaune)

(Résistance 220Ω)

(Rouge)

(Noir)

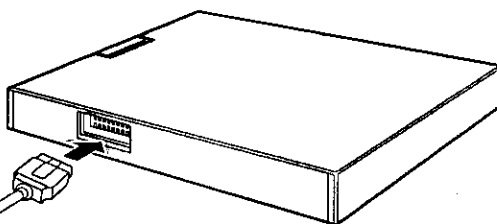
Précautions:

- Demander à un installateur professionnel qualifié de faire les travaux d'installation et le câblage. L'installation et le câblage de cet appareil nécessitent des connaissances spéciales et l'habitude de manipuler ce genre d'appareil. Par mesure de sécurité, il est préférable de demander au magasin qui vous a vendu l'appareil de faire les travaux d'installation et de câblage.
- Ne pas démonter ni modifier.
Ne pas démonter ni modifier l'appareil. Ne pas retirer les éléments de protection montés au bout des câbles et des fils de connexion destinés à assurer l'alimentation d'autres appareils. Ceci risque de provoquer un incendie une électrocution ou des pannes.

Remarques:

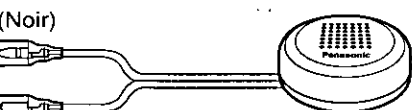
- Raccorder fermement et complètement le connecteur d'alimentation.
- Disposer le cordon en évitant les emplacements à haute température et le maintenir en place avec des attaches et du ruban adhésif.
- Les images obtenues sur l'écran du moniteur vidéo risquent d'être instables si des appareils de jeux vidéo sont raccordés.
- Lorsque la prise DIN est débranchée, veiller à bien serrer la griffe de fixation.

**Unité de commande (arrière)
de CY-VMC7000U**



**Cordon de réception de
signal de télécommande**

À la borne REMOTE-IN ou le cordon de réception de signaux de la télécommande du lecteur DVD de Panasonic

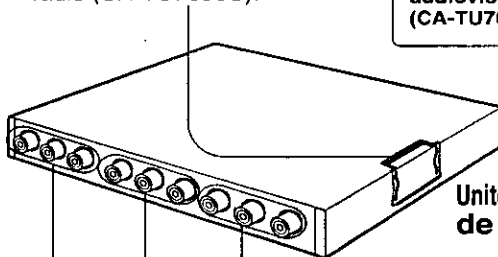


(Noir à rayures vertes)

**Haut-parleur
(fourni avec
CY-VMC7000U)**

Point de raccordement
Branche l'unité de commande audiovisuelle avec le récepteur radio (CA-TU7000U).

Laissez le couvercle posé si vous ne branchez pas l'unité de commande audiovisuelle (CA-TU7000U).



**Unité de commande (avant)
de CY-VMC7000U**

Borne de sortie vidéo
Branche avec le écran secondaire. (→ page 90)

Borne d'entrée vidéo 2 (VTR2-IN)
Branche un magnétoscope, un caméscope, une caméra de prise de vue arrière, un système de navigation automobile d'une autre marque, etc. (→ page 92)

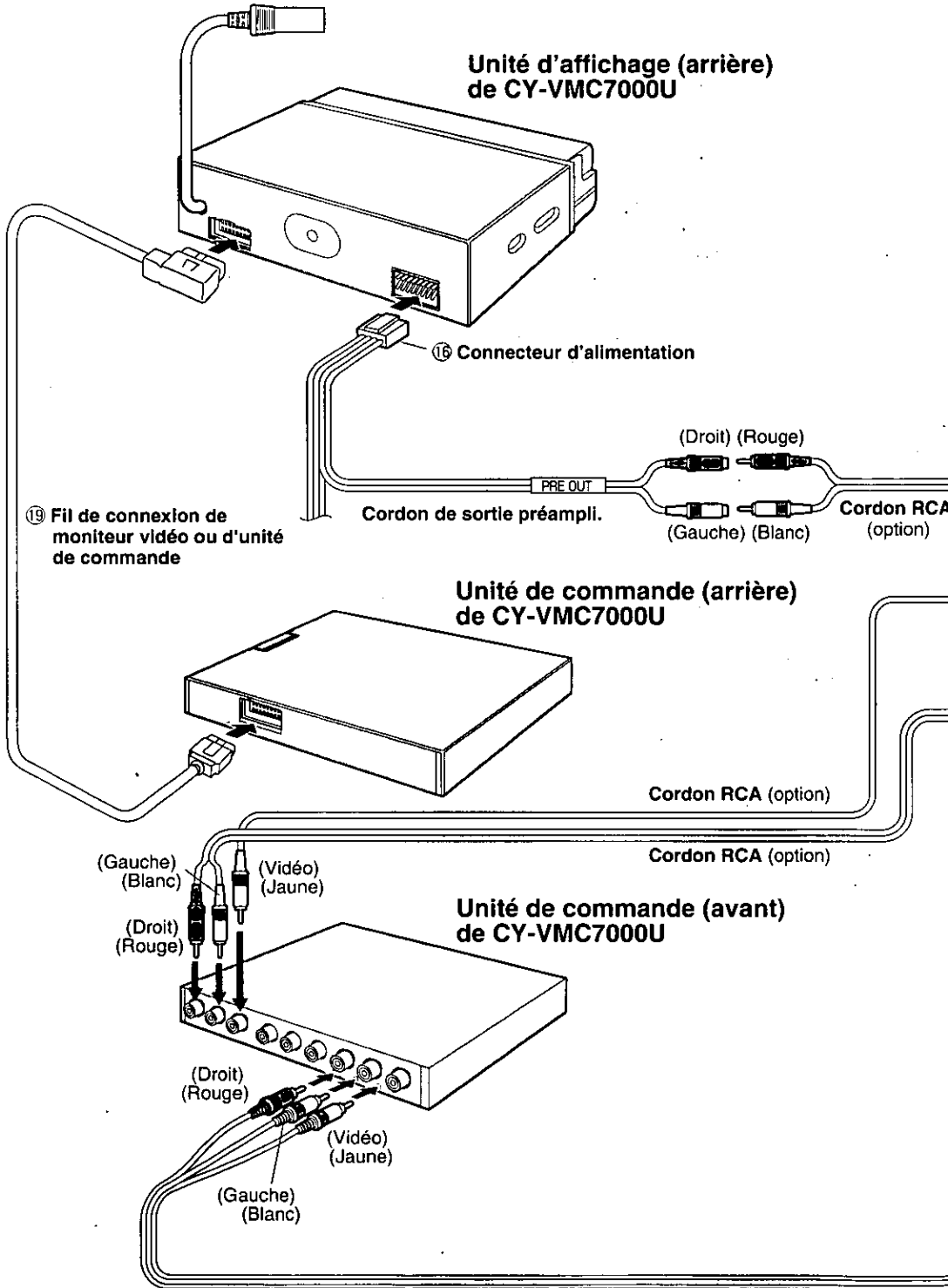
Borne d'entrée vidéo 1 (VTR1-IN)
Branche un magnétoscope, un caméscope, une caméra de prise de vue arrière, un système de navigation automobile d'une autre marque, etc. (→ page 92)

Branchements électriques (suite)

Exemple : Branchement avec un lecteur de DVD/récepteur radio (CQ-DVR909U) et un écran de siège arrière

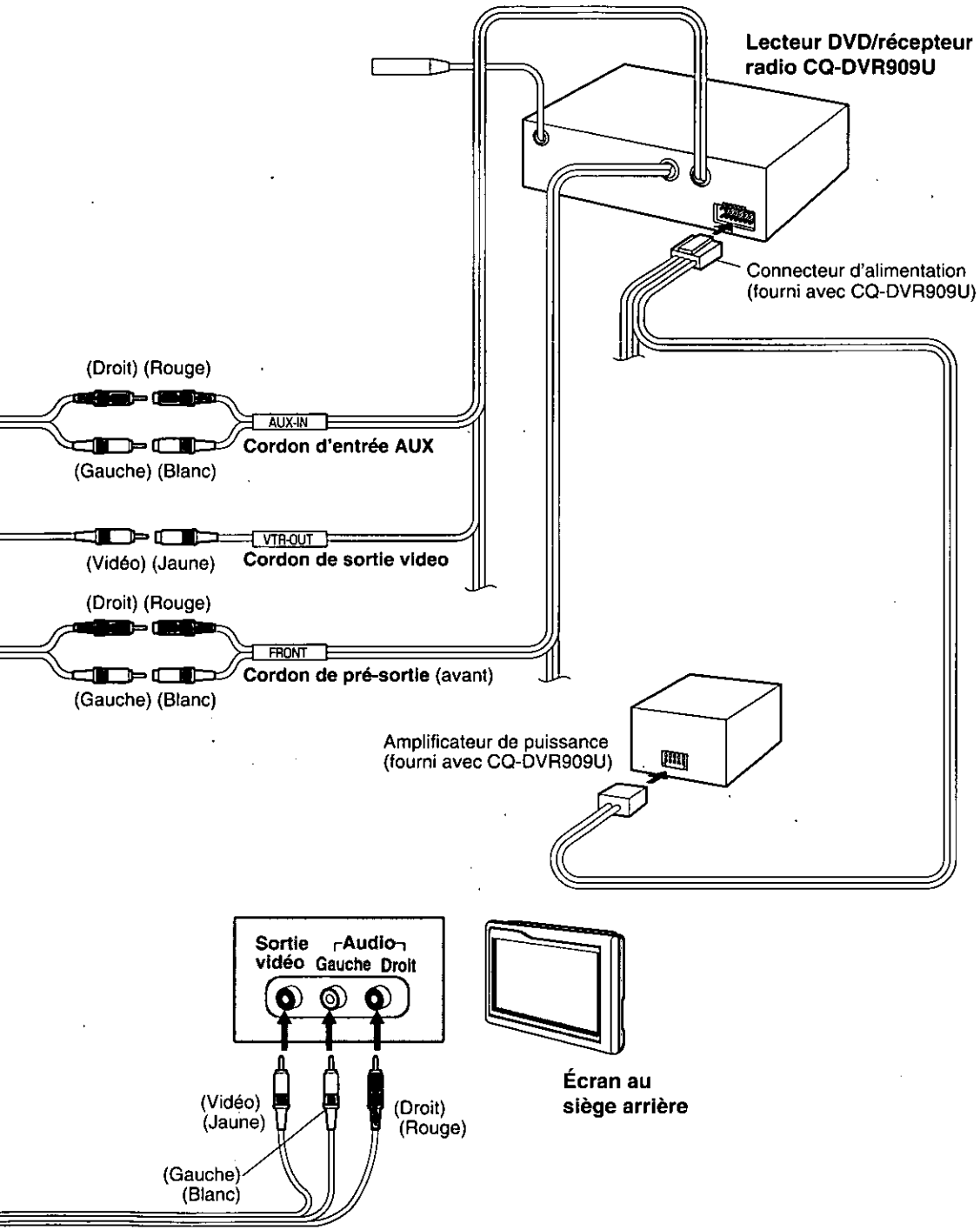
FRANÇAIS

35



Remarque :

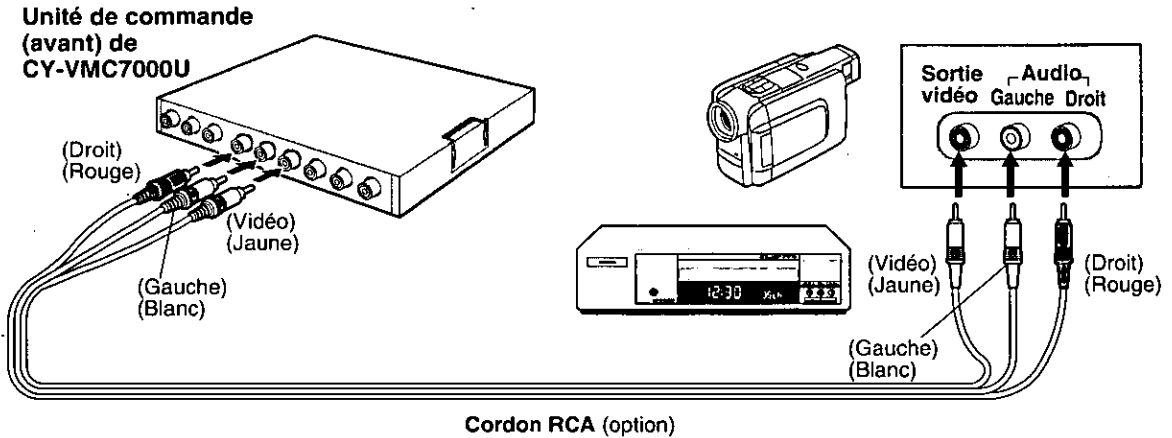
Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



Branchements électriques (suite)

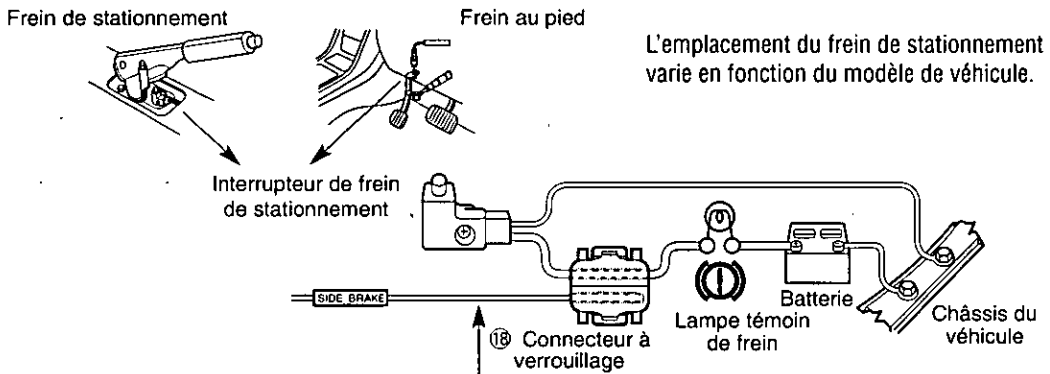
Branchement avec le magnétoscope ou le caméscope

Remarque : Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



Raccordement du fil de connexion de frein de stationnement

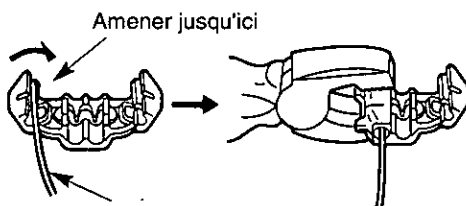
Précaution: Par mesure de sécurité, demander explicitement à un installateur de système professionnel le plus proche de votre domicile d'effectuer ce branchement.



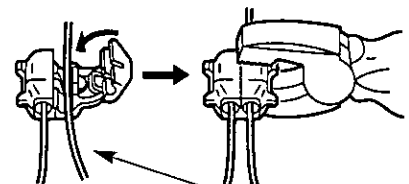
Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) (Bleu à rayures jaunes)
Lorsque le levier de frein de stationnement est engagé, l'appareil est mis à la masse par le châssis du véhicule.

① Fixer l'extrémité du fil de raccordement de frein de stationnement au connecteur de verrouillage ⑱.

② Le connecteur à verrouillage ⑱ est raccordé au cordon placé du côté de la source d'alimentation du levier de frein de stationnement.

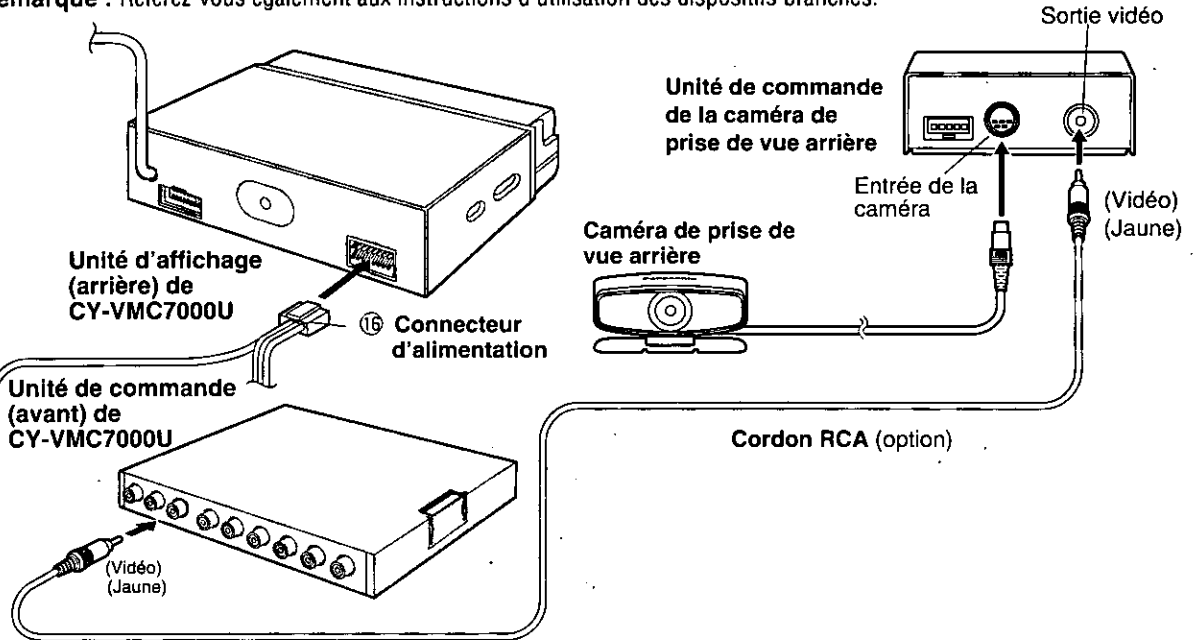


Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) (Bleu à rayures jaunes)



Branchement avec la caméra de prise de vue arrière

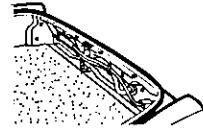
Remarque : Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



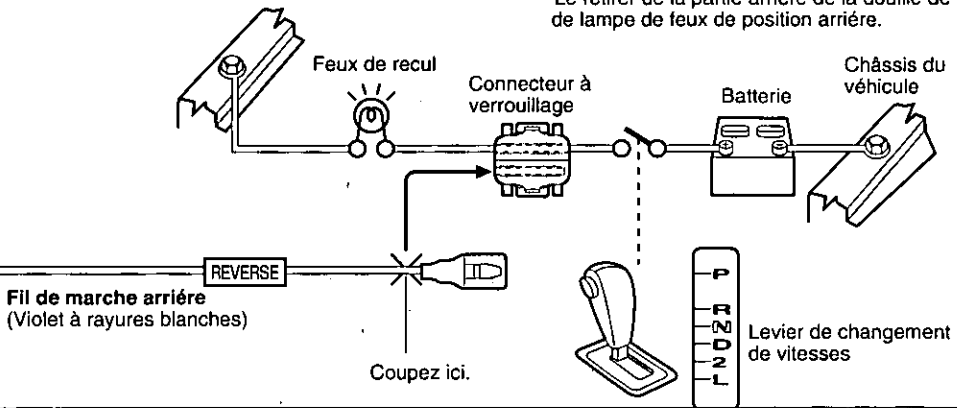
Branchement du conducteur de feux de recul

* Si une caméra vidéo de rétrovision optionnelle est utilisée, le fil de marche arrière doit être branché.

- Raccorder le fil de marche arrière (violet à rayures blanches) au fil positif (+) des feux de recul (la lampe non teintée qui s'allume lorsque le levier de changement de vitesses est engagé sur la position de marche arrière).



* Le retirer de la partie arrière de la douille de fixation de lampe de feux de position arrière.



Remarques :

- Raccorder le fil de marche arrière après avoir sectionné l'extrémité de la borne.
- Utilisez un cordon prologateur de marche arrière (17) si nécessaire.

En cas de difficulté

Étapes préliminaires

Vérifier les indications mentionnées dans les tableaux ci-dessous et prendre les dispositions indiquées.

Lorsqu'on soupçonne que quelque chose est défectueux

Couper immédiatement l'alimentation.

Débrancher le câble d'alimentation et vérifier que l'appareil ne dégage ni de la fumée ni de la chaleur avant d'exiger un dépannage.

Ne jamais essayer de faire des réparations parce que cela peut s'avérer dangereux.

Précaution:


- Ne pas mettre l'appareil en service s'il ne fonctionne pas normalement ou si quelque chose est défectueux.
- Le fait d'utiliser l'appareil dans des conditions anormales, par exemple lorsqu'aucun son n'est délivré, s'il dégage de la fumée ou une odeur anormale, peut favoriser un amorçage électrique ou une électrocution. L'arrêter immédiatement et demander au magasin qui vous l'a vendu de le vérifier.

■ Problèmes communs


Symptôme	Vérification/Remède
Absence d'alimentation	La clé de contact de la voiture n'est pas tournée en position ON. ➔ Tourner la clé de contact de la voiture sur ACC ou sur ON.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. ➔ Brancher les fils correctement.
	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. ➔ Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.
	Le câble de l'accessoire n'est pas branché correctement. ➔ Raccorder le câble de l'accessoire à la source ACC de la voiture.
	Le fil de mise à la masse n'est pas branché correctement. ➔ Raccorder le fil de mise la masse à une partie métallique de la voiture.
	Fusible sauté. ➔ Appelez le personnel du magasin où vous avez acheté l'appareil, ou demandez le remplacement du fusible au centre de service après-vente de Panasonic local (voir la feuille jointe).
Absence de son	Le volume est réglé à zéro. ➔ Augmenter le volume.
	La fonction de coupure du son est appliquée. ➔ Arrêter la fonction de coupure du son.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. ➔ Brancher les fils correctement.
	Les haut-parleurs sont désactivés. ➔ Sélectionner une position autre que OFF.
Condensation (buée) ➔ Attendre un moment avant d'utiliser l'appareil.	

Symptôme	Vérification/Remède
Le son est émis, mais aucune image n'apparaît.	Le cordon du frein à main n'est pas correctement branché. → Branchez correctement le cordon du frein à main.
	Vous n'avez pas tiré le levier de frein de stationnement. → Tirez le levier de frein de stationnement.
Parasites L'image n'est pas nette.	Vous utilisez un téléphone cellulaire à proximité de l'unité. → Éloignez l'unité du téléphone cellulaire.

■ Écran

Symptôme	Vérification/Remède
L'angle d'inclinaison ou la position horizontale de l'écran n'est pas réglable.	Il y a un obstacle. → Placez l'unité dans un endroit où il peut se déplacer librement.
L'écran ne rentre pas dans l'unité.	L'orientation de l'écran n'est pas approprié. → Orientez l'écran au centre.
	L'écran s'arrête à mi-chemin pour une certaine raison. → Relevez un petit peu l'écran et appuyez sur {  } (OPEN/CLOSE).

■ Lecteur CD

Symptôme	Vérification/Remède
Un disque CD est chargé mais aucun son n'est délivré.	Le disque CD est à l'envers. → Introduire le disque CD en l'orientant dans le bon sens, étiquette vers le haut.
	Le disque CD utilisé est sale. → Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
Des passages du disque CD sont sautés, la qualité acoustique est médiocre.	Le disque CD utilisé est sale. → Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
Des passages du son sont sautés en présence de vibrations.	L'angle d'installation de l'appareil est supérieur à 30 degrés. → Faire en sorte que l'angle d'installation de l'appareil ne dépasse pas 30 degrés.
	Installation instable → Installer fermement l'appareil en utilisant les accessoires d'installation tout en se référant à la section traitant des travaux d'installation.
Le disque CD n'est pas éjecté	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque CD utilisé est défectueux • Panne d'ordre mécanique → Appuyez sur {  }. Si le défaut persiste, appuyez sur l'interrupteur de réarmement. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, appelez le personnel du magasin où vous avez acheté votre appareil ou demandez la réparation au centre de service après-vente de Panasonic local.

En cas de difficulté (suite)

FRANÇAIS
41

■ Navigation automobile, lecteur DVD, magnétoscope, caméscope, caméra de prise de vue arrière, écran au siège arrière

Symptôme	Vérification/Remède
L'image du système de navigation automobile n'apparaît pas.	Les connexions électriques du système de navigation automobile ne sont pas correctes. → Corrigez les connexions.
L'image du lecteur DVD n'apparaît pas.	Le paramétrage de l'entrée du système de navigation automobile n'est pas correct. → Spécifiez correctement l'entrée.
L'image du magnétoscope à cassette ou d'un caméscope n'apparaît pas.	Les connexions du lecteur DVD ne sont pas correctes. → Corrigez les connexions.
L'image de la caméra de prise de vue arrière n'apparaît pas.	Le magnétoscope ou le caméscope n'est pas connecté correctement. → Connectez le magnétoscope ou le caméscope correctement.
L'image ou le son de l'écran secondaire n'est pas commutable.	La caméra de prise de vue arrière n'est pas connectée correctement. → Connectez la caméra de prise de vue arrière correctement. La configuration de l'entrée de la caméra n'est pas correcte. → Corrigez la configuration de l'entrée.
	"AUTO" n'est pas spécifié pour la configuration de l'écran arrière. → Spécifiez "AUTO" pour sa configuration.

■ Configuration de l'écran

Symptôme	Vérification/Remède
La luminosité de l'écran n'est pas stable.	L'atténuation "AUTO" est activée. → Sélectionnez l'un des niveaux d'atténuation de 1 à 4 pour rendre la fonction d'atténuation indépendante de l'intensité de lumières.
L'écran est sombre ou blanchâtre. Il y a quelque chose qui ne va pas sur l'écran. L'image apparaît en couleurs claires.	L'écran n'est pas correctement configuré. → Effectuez tout réglage nécessaire.
Des spots rouges, bleus ou verts apparaissent sur l'écran.	Il s'agit d'une particularité des panneaux à cristaux liquides et non pas d'un problème.

■ Télécommande

Symptôme	Vérification/Remède
<p>Les touches ne fonctionnent pas.</p>	<p>Les polarités (+) (-) des piles sont inversées. → Introduire les piles correctement.</p>
	<p>Les piles utilisées ne sont pas adaptées. → Vérifier les piles.</p>
	<p>Les piles sont épuisées. → Remplacer les piles.</p>
	<p>Le boîtier de télécommande n'est pas orienté correctement. → Pointer la télécommande sur le capteur de télécommande de l'unité d'affichage.</p>

Messages d'erreur affichés

■ Lecteur CD

Affichage	Vérification/Remède
<p>-E1-</p>	<p>Le disque CD est sale ou à l'envers. → Vérifier le disque</p>
<p>-E2-</p>	<p>Le disque est rayé. → Vérifier le disque</p>
<p>-E3-</p>	<p>Aucun fonctionnement pour une raison quelconque → Appuyez sur [▲]. Si le défaut persiste, appuyez sur l'interrupteur de réarmement. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, appelez le personnel du magasin où vous avez acheté votre appareil ou demandez la réparation au centre de service après-vente de Panasonic local.</p>
<p>NO DISC</p>	<p>Aucun disque dans le lecteur. → Insérez un disque dans son compartiment.</p>

En cas de difficulté (suite)

Entretien

Votre produit est conçu et fabriqué pour ne requérir qu'un minimum d'entretien. Utilisez un chiffon mou pour le nettoyage quotidien de l'extérieur. N'utilisez pas de benzine, de diluant ou d'autres solvants.

Service après-vente de l'appareil

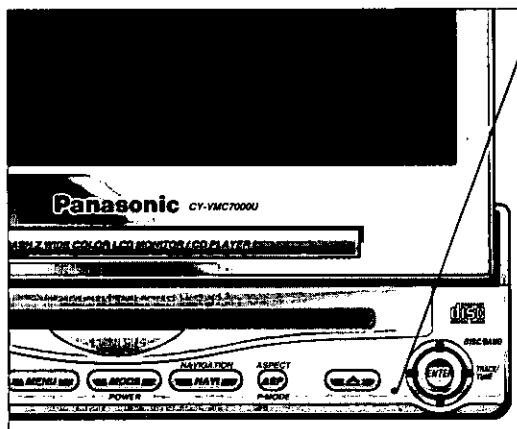
Si les suggestions indiquées dans les tableaux de dépannage ne permettent pas de résoudre le problème, il est recommandé de confier l'appareil à un centre de service après-vente Panasonic agréé. Confier toute réparation de l'appareil uniquement à un technicien qualifié.

Remplacement d'un fusible

Utilisez des fusibles du même ampérage nominal spécifié (5 ampères). L'utilisation de matières différentes ou de fusibles d'un ampérage nominal supérieur, ou le branchement direct du produit sans fusible pourrait causer un incendie ou endommager l'appareil.

Si le fusible de remplacement saute, se renseigner auprès du centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche.

Interrupteur de remise à zéro



Interrupteur de remise à zéro

Introduire une tige suffisamment robuste dans le trou indiqué et enfoncer l'interrupteur.

Ceci a pour effet de ramener l'appareil sur ses réglages par défaut. Noter cependant que les données et les réglages conservés en mémoire seront également supprimés.

Notice importante

Cet interrupteur ne doit être pressé que si l'appareil refuse complètement de fonctionner avec l'une ou l'autre touche. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, consultez le centre de service après-vente de Panasonic le plus proche.

Entretien

Pour ne pas endommager les surfaces externes du système

Ne pas se servir de pesticides, d'essence, diluant chimique ou de tout autre produit volatile pour entretenir l'appareil.

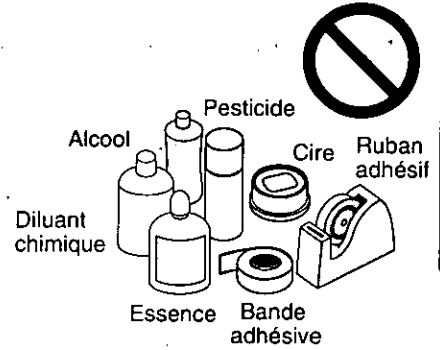
La surface du coffret de l'appareil est principalement faite de matériaux en plastique.

Ne pas essuyer ces surfaces avec de l'essence, un diluant chimique ou des produits de même type car que cela aurait pour effet de décolorer voire retirer la peinture.

Si un morceau d'étoffe imprégné de produit humide est utilisé, lire la précaution ci-dessous.

Ne pas laisser l'appareil en contact avec des produits en caoutchouc ou en vinyle pendant de longs moments.

Ne pas se servir de produits détergents possédant des particules de polissage étant donné que cela risque d'endommager les surfaces de l'appareil.



Retirer les saletés accumulées en essuyant délicatement avec un morceau d'étoffe souple

Si l'appareil est sale, l'essuyer délicatement avec un de tissu de nettoyage (vendu séparément).

■ Entretien réalisé sans de tissu de nettoyage

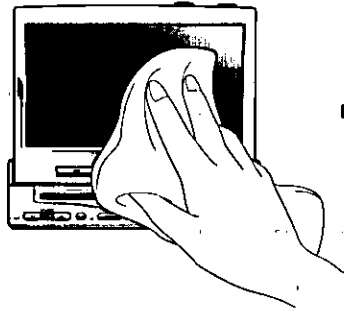
Si l'appareil est sale, l'essuyer délicatement avec un tissu bien essoré préalablement imprégné d'une solution diluée et composée d'un produit à laver la vaisselle (neutre) et d'eau, et finir l'entretien des mêmes surfaces avec un tissu sec. (Étant donné qu'il existe une possibilité d'infiltration de gouttes d'eau dans l'appareil, le produit à nettoyer ne doit jamais être appliqué directement sur la surface.)

Bien essoré.

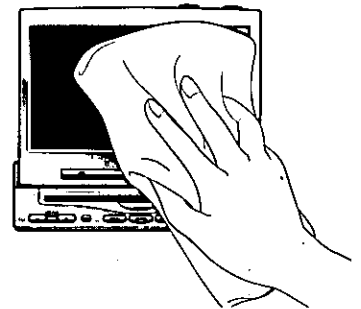


Produit d'entretien ménager dilué à l'eau

Essuyer délicatement.



Finir l'entretien des mêmes surfaces avec un tissu sec.



Précaution: Des panes du moniteur vidéo sont à craindre si des gouttes d'eau ou des produits humides similaires s'infiltrent à l'intérieur.

Remarques relatives aux disques CD

UTILISER UNIQUEMENT DES DISQUES PORTANT UNE ÉTIQUETTE TELLE QUE REPRÉSENTÉE SUR LA FIGURE CI-CONTRE



Comment saisir un disque CD

- Ne jamais toucher la surface inférieure du disque.
- Veiller à ne pas rayer la surface du disque.
- Ne pas plier le disque.
- Remettre le disque CD dans son boîtier après utilisation.

Face étiquetée



Ne pas se servir de disques CD dont les formes ne sont pas de forme irrégulière.

Ne pas laisser les disques dans les endroits suivants:

- En plein soleil
- Dans des endroits sales, poussiéreux et humides
- Près des appareils de chauffage de la voiture
- Sur les sièges ou la planche de bord

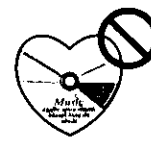
Nettoyage des disques

Se servir d'un morceau d'étoffe sèche et souple pour nettoyer en partant du centre du disque.

Précautions à prendre avec les disques neufs

Le bord d'un disque neuf risque de présenter de minuscules imperfections autant à la périphérie que sur le bord du trou intérieur. Ceci peut être à l'origine d'un fonctionnement anormal.

Retirer les imperfections avec un crayon, etc.



Ne pas se servir de disques CD dont les formes ne sont pas de forme irrégulière

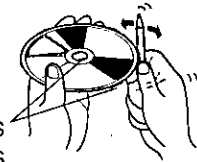
<Procédé correct>



<Procédé incorrect>



Bord présentant des imperfections



Remarques sur le disque CD-R

Le disque CD-R utilisable est limité seulement à celui sur lequel est enregistré le son.

- Certains disques CD-R enregistrés par un graveur de CD-ROM ne peuvent pas être lus du fait de leurs caractéristiques ou de présence de rayures ou saleté sur le disque.
- Il est impossible de lire les disques CD-R non finalisés.
- Le disque CD-RW n'est pas compatible.
- Le fichier MP3, le disque CD vidéo, le disque CD-RM et le disque CD-EX ne sont pas compatibles.
- Respectez nécessairement les instructions du CD-R lors de son utilisation.
- N'utilisez pas le disque qui porte une étiquette imprimée par une imprimante d'étiquettes disponible sur le marché.

Données techniques

Généralités

Alimentation	: 12 V c.c. (11 V - 16 V), tension d'essai 14,4 V, masse négative
Consommation du courant	: Moins de 1,5 A
Puissance de sortie maximum (Haut-parleur extérieur)	: 0,7 W
Impédance du haut-parleur	: 8 Ω
Signal d'entrée vidéo	: Signal vidéo composite, 1,0 V c.à.c. (75 Ω)
Sensibilité d'entrée audio	: 1,8 V eff.
Signal de sortie vidéo	: Signal vidéo composite, 1,0 V c.à.c. (75 Ω)
Tension de sortie préamp	: 1,8 V eff. (CD)
Impédance de sortie préamp	: Moins de 600 Ω
Dimensions (LxHxP)	
Moniteur vidéo	: 7 po x 1-15/16 po x 6-15/16 po (178 x 50 x 160 mm)
Unité de commande	: 6 po x 13/16 po x 5-7/8 po (153 x 21 x 150 mm)
Poids	
Moniteur vidéo	: 5 livres 1 once (2,3 kg)
Unité de commande	: 1 livre 5 onces (0,6 kg)

Moniteur

Panneau à cristaux liquides	: 7 pouces de large
Dimensions d'écran (LxHxP)	: 6-1/16 po x 3-7/16 po x 6-15/16 po (154 x 87 x 177 mm)
Nombre de pixels	: 336 960 pixels (234 verticaux x 480 horizontaux x 3)
Pourcentage de pixels valides	: plus de 99,99 %
Méthode d'affichage	: Format filtre de couleur transparent
Méthode d'entraînement	: Format à matrice active TFT (Thin Film Transistor)
Source d'éclairage	: Éclairage interne (lampe fluorescente miniature incorporée)

Lecteur CD

Fréquence d'échantillonnage	: Sur-échantillonnage de 8 fois
Convertisseur numérique-analogique	: Système MASH-1 bit/4 convertisseurs n-a
Système de correction d'erreur	: Algorithme super décodeur Panasonic
Type de lecture	: Astigmatique à 3 faisceaux
Source lumineuse	: Laser semi-conducteur
Largeur d'onde	: 780 nm
Réponse de fréquence	: 20 Hz - 20 kHz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	: 80 dB (IHF, A)
Distorsion harmonique totale	: 0,05 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement	: En-dessous de la limite mesurable
Séparation des canaux	: 80 dB

Haut-parleur fourni

Impédance	: 8 Ω
Entrée maxi	: 2 W

Les caractéristiques techniques ci-dessus sont conformes aux normes EIA.

Remarque: Aux fins d'améliorations, les caractéristiques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

Emplee este aparato con seguridad

Advertencia:

Para evitar correr el riesgo de heridas y de posibles violaciones de la ley, no lo utilice donde pueda ser visible al conductor para cualquier otro propósito que no sea el de navegación o de cámara de visión trasera.

Cuando esté conduciendo

- El conductor no deberá operar el monitor en color de LCD. La operación del monitor en color de LCD puede causar distracción y ser motivo de un accidente. Pare el vehículo en un lugar seguro para operar el aparato.
- El conductor no deberá mirar vídeos mientras conduce. Podría distraerse y ser causa de un accidente.
- Mantenga el aparato a un nivel de sonido apropiado. Si conduce con un nivel de sonido que le impide oír el sonido del exterior del vehículo, puede ser causa de un accidente.

Cuando esté conduciendo

Mantenga el nivel del volumen suficiente bajo para poder darse cuenta de las condiciones de tráfico de la carretera.

Cuando esté lavando el auto

No esponga el equipo, incluso los altavoces y los discos compactos, a la agua o a la humedad excesiva. Eso podría causar cortocircuitos, incendio u otros daños.

Quando haya estacionado

El estacionar bajo la luz solar directa produce temperaturas muy altas dentro de su vehículo. Asegúrese de enfriar el interior del vehículo antes de encender la unidad.

Use la fuente de alimentación apropiada

Este equipo está diseñado para funcionar con un sistema de 12 voltios, de polo negativo puesto a tierra (el sistema normal en los autos norteamericanos).

Mecanismo de disco

No inserte monedas ni otros objetos pequeños. Evite acercár imanes, destornilladores u otros objetos metálicos al mecanismo de disco y al disco mismo.

Use los centros de servicio autorizados

No intente desmontar o ajustar este equipo de precisión. Para solicitar ayuda relativa a los servicios de mantenimiento, refiérase a la lista de los centros de servicio.

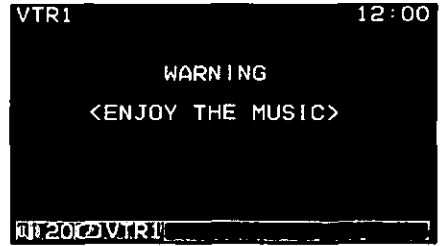
Para la instalación

El producto deberá instalarse en una posición horizontal con el extremo frontal levantado a un ángulo conveniente, pero que no sea de más de 30°.

Este sistema está diseñado de modo que no puede verse la imagen de la videograbadora, del reproductor de DVD ni de otros aparatos mientras esté conduciendo.

- Estacione el automóvil en un lugar seguro y aplique la palanca del freno de estacionamiento para poder ver el monitor.
- La imagen podrá verse en el segundo monitor.

Nota: Asegúrese de conectar el cable de conexión del freno de estacionamiento (→ página 138).



Precauciones

- Es posible que a bajas temperaturas no pueda verse la imagen o que tarde en verse más de lo normal. Además, también puede degradarse el movimiento de la imagen o la calidad de la imagen a bajas temperaturas. (Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C)
- No toque el visualizador de cristal líquido (LCD). Si toca el LCD, las huellas dactilares serán muy visibles debido al proceso especial de la superficie de LCD.
- En algunos casos se genera ruido. Depende de la posición o dirección de un teléfono celular. Cambie la posición o dirección del teléfono celular o manténgalo apartado de la unidad.

Código de ID

Antes de poner en funcionamiento este aparato, es aconsejable asignar un código de ID personal de 4 dígitos por razones de seguridad. (Asegúrese de emplear **cuatro dígitos** para el código ID. El código ID no puede ajustarse con dos o tres dígitos.)

Una vez haya ajustado el código de ID, el aparato no podrá funcionar si se ha desconectado y se ha vuelto a conectar la alimentación principal. Se bloquea electrónicamente para que los ladrones no puedan emplear el aparato robado a menos que sepan el código que usted ha ajustado.

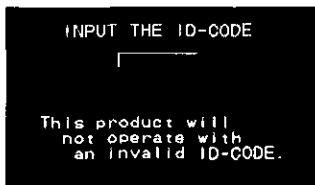
La operación del código de ID debe efectuarlo sólo la persona a quien pertenezca la unidad.

Por lo general, no es necesario introducir el código de ID cada vez que se emplea el aparato si nunca se ha desconectado la alimentación principal (batería del automóvil). Para los detalles sobre los procedimientos de ajuste del código de ID, consulte la página 120 a 121.

Precaución: Anote su código de ID registrado y guárdelo en un lugar seguro. Si lo olvida, no podrá emplear el equipo. En caso de no poder poner en funcionamiento la unidad porque se ha olvidado del código ID, consulte al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.

Entrada del código de ID

Introduzca el código ID después de haber conectado la alimentación y de haber activado la pantalla.



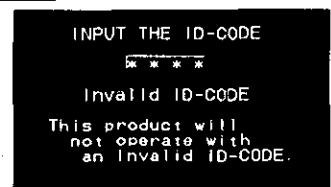
con éxito →



Nota: Cuando no se introduzca el código ID, se visualizará la pantalla de la derecha, y el aparato producirá tres pitidos. Introduzca el código ID correcto.

En caso de no introducir el código ID correcto tres veces seguidas, se desconectará la alimentación.

Conecte de nuevo la alimentación e introduzca entonces el código ID correcto.

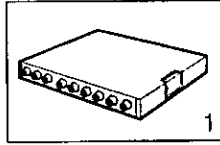


Componentes/Operación de control remoto

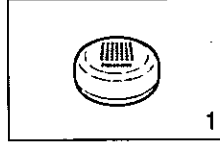
Componentes



1. Unidad de la pantalla



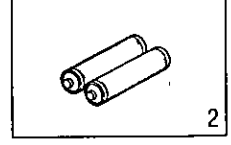
2. Unidad de control



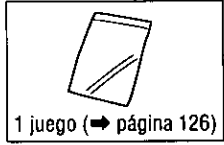
3. Altavoz



4. Unidad del Controlador Remoto

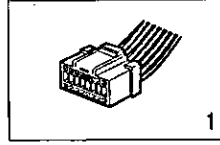


5. Pilas

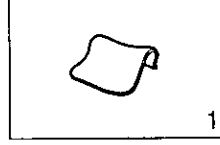


1 juego (→ página 126)

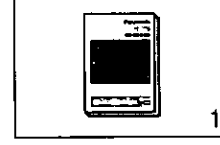
6. Utensilios de instalación



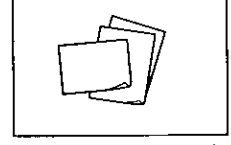
7. Conector de alimentación



8. Paño de limpieza



9. Manual de Instrucciones



10. Tarjeta de garantía, etc.

Operación de control remoto

Inserción de las pilas

1. Extraiga la tapa de las pilas.

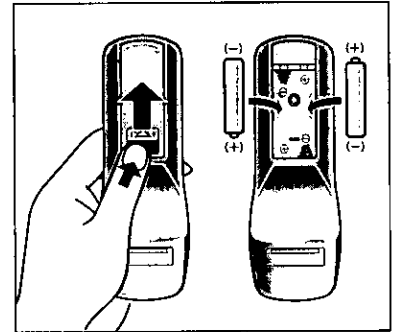
Presione la tapa con un poco de fuerza y deslícela hacia fuera.

2. Reemplace las pilas.

Inserte las pilas en la dirección correcta, asegurándose de que sus polaridades positiva (+) y negativa (-) corresponden con los mismos símbolos del compartimiento de las pilas.

3. Inserte el compartimiento de las pilas.

Las pilas se fijan en su lugar produciendo un sonido seco de confirmación.



Notas sobre las pilas

- Tipo de pilas: Pilas a utilizarse: Dos pilas manganesas UM3 AAA (R03) (no emplee pilas alcalinas).
- Duración de las pilas: Unos 5 meses en condiciones normales de utilización. (Pilas manganesas a temperaturas normales)

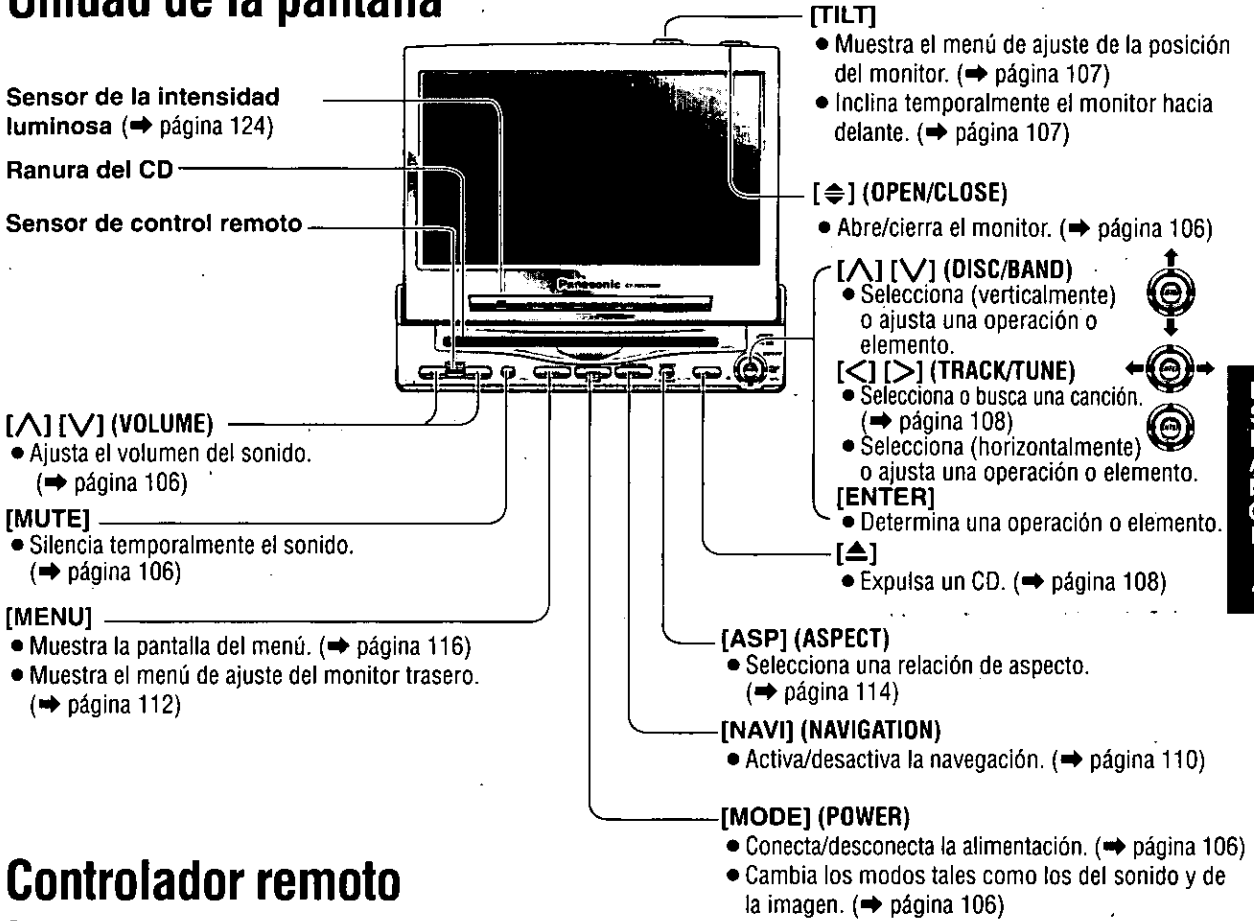
Precaución: El empleo inadecuado de las pilas puede causar sobrecalentamiento, una explosión, o fuego, lo que puede ocasionar heridas o incendios. Las fugas de las pilas pueden causar daños en el aparato.

- No desmonte ni cortocircute las pilas. No tire las pilas al fuego.
- Para evitar el peligro de accidentes, mantenga las pilas apartadas del alcance de los niños.
- Para guardar las pilas, aíslelas con cinta o algo semejante. EL contacto con objetos metálicos u otras pilas puede causar fuego o rupturas.
- Si se emplean las pilas de forma incorrecta, se correrá el peligro de fugas de líquido, rupturas, heridas, y fallas. (Inserte correctamente las pilas respetando sus polaridades positiva (+) y negativa (-)).

Precaución: Cuando se hayan gastado, siga las normas y regulaciones de su país.

Nomenclatura y funciones

Unidad de la pantalla

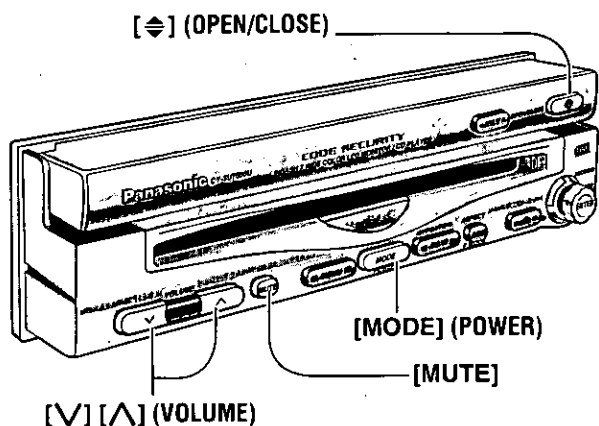


Controlador remoto

Oriente el controlador remoto al sensor de control remoto de la unidad de la pantalla y opérelo.



Generalidades



Gire la llave de encendido hasta que se encienda el indicador de accesorios.

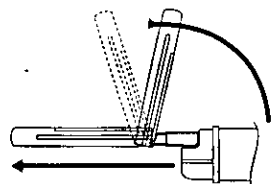
Alimentación

Activado: Presione [MODE] (POWER).
(En la unidad de la pantalla)
Presione [PWR] o [MODE].
(En el controlador remoto)

Desactivado: Presione otra vez [MODE] (POWER) durante más de 2 segundos. (En la unidad de la pantalla)
Presione otra vez [PWR] o [MODE] durante más de 2 segundos. (En el controlador remoto)

Abertura/cierre de la pantalla

ABERTURA: Presione [⏏] (OPEN/CLOSE).



Si se para la unidad en una posición intermedia, presione de nuevo [⏏] (OPEN/CLOSE) y haga que salga por completo.

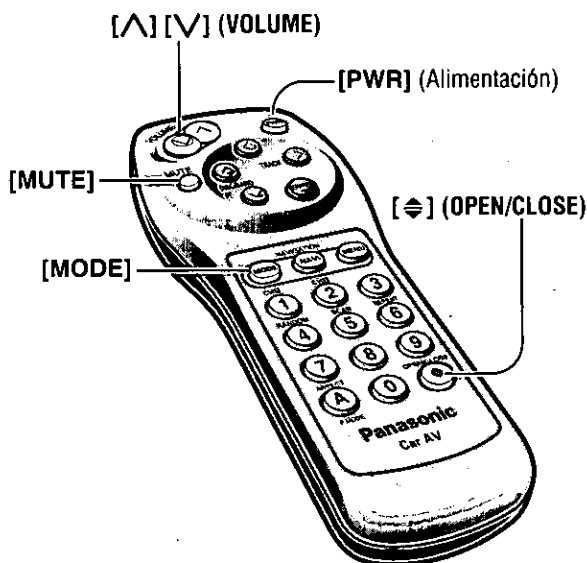
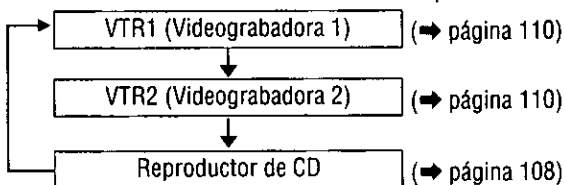
CIERRE: Presione de nuevo [⏏] (OPEN/CLOSE).
(Después de que el ángulo lateral ha vuelto a la posición neutra.)

Nota: Cuando la unidad de la pantalla se abre o se cierra, suena tres veces un pitido fuerte.

Advertencia: No inserte las manos, los dedos, ni objetos extraños en el aparato mientras la pantalla esté en movimiento. Si inserta las manos, los dedos, u objetos extraños en el aparato, pueden producirse heridas y daños en el equipo.

Modo

Presione [MODE] para cambiar el modo.



Volumen

[^] (VOLUME): Arriba
[v] (VOLUME): Abajo

VOLUME20

Ajuste inicial. Volumen 24 Margen de ajuste: 0 a 40

Nota: Los niveles de sonido se almacenan respectivamente en la memoria para cada modo de fuente.

SILENCIAMIENTO

ACTIVACIÓN DEL SILENCIAMIENTO:
Presione [MUTE].

DESACTIVACIÓN DEL SILENCIAMIENTO:
Presione de nuevo [MUTE].

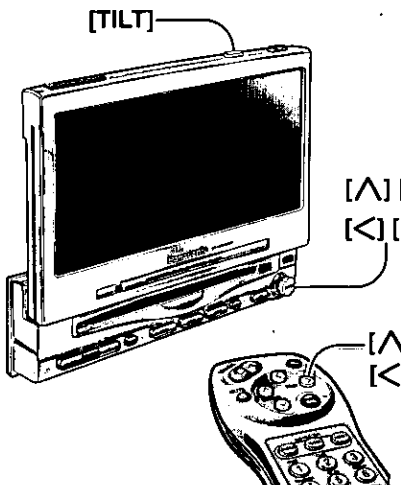


Ajuste de la posición del monitor

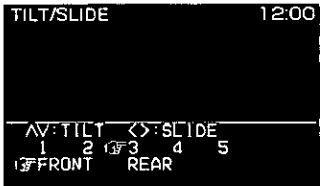
Precauciones:

- Para realizar un ajuste uniforme, asegúrese de reponer primero el ángulo a la posición neutra y ajuste después del ángulo de inclinación.
- No cambie manualmente la posición de la unidad empleando fuerza.

Ángulo de inclinación/Posición delantera-trasera



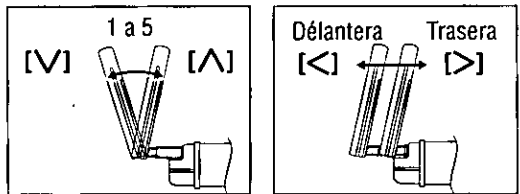
1 Presione y mantenga presionado [TILT] en la unidad de la pantalla durante más de 1 segundo.



Menú de ajuste de la posición del monitor

2 Presione [^] o [v] para ajustar el ángulo de inclinación. Presione [<] o [>] para mover la pantalla hacia la posición delantera o trasera.

Ángulo de inclinación Posición **FRONTAL/TRASERA**

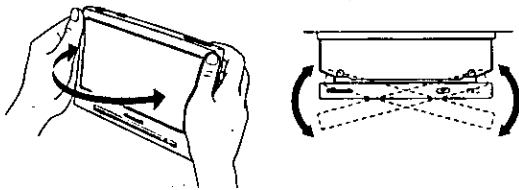


La posición "REAR" (atrás) y el ángulo de inclinación "5" no pueden seleccionarse al mismo tiempo.

Notas:

- Presione [MODE] para volver al modo normal.
- El menú de ajuste de la posición de la pantalla se cierra automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 60 segundos.
- Los datos del ángulo vertical (TILT) y de la posición delantera-trasera se almacenan en la memoria, por lo que cuando se extrae de nuevo la unidad de la pantalla, se ajusta automáticamente al ángulo y posición anteriormente ajustados.
- Después del ajuste del ángulo, ajuste también el brillo para que sea fácil de mirar. (→ página 124)
- La posición de la pantalla también puede ajustarse en la pantalla del menú principal. (→ página 116)

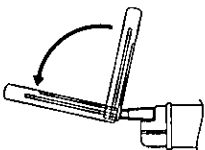
Ajuste del ángulo lateral de la pantalla



Retenga la pantalla por la parte que no se desliza en la mitad superior de la misma, y ajuste su ángulo lateral.

Precaución: Existe el peligro de pillarse los dedos si se toma la unidad por la parte inferior. Sostenga la unidad por la mitad superior, y muévala con cuidado sin aplicar fuerza innecesaria.

Bajada temporal de la pantalla



Plegar: Presione [TILT] en la unidad de la pantalla.

Elevar: Presione de nuevo [TILT] en la unidad de la pantalla.

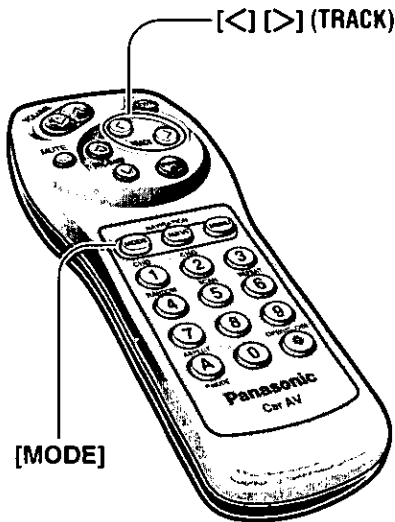
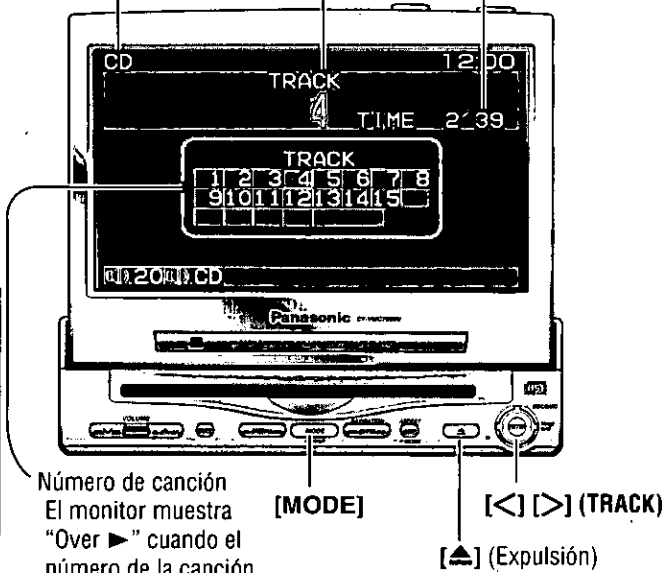
Nota: Incluso cuando la alimentación está desconectada, podrá plegar temporalmente la pantalla.

Precaución: No ponga ningún objeto sobre la pantalla ni la someta a fuerza innecesaria.

Reproductor de CD

ESPAÑOL
7

Visualización del modo Número de canción Tiempo de reproducción



Notas:

- Podrá reproducir un CD aunque el monitor esté cerrado.
- Si deja un CD en la ranura del CD durante aproximadamente 30 segundos, el CD se carga automáticamente en el compartimiento después de sonar tres veces un pitido fuerte.

Precauciones:

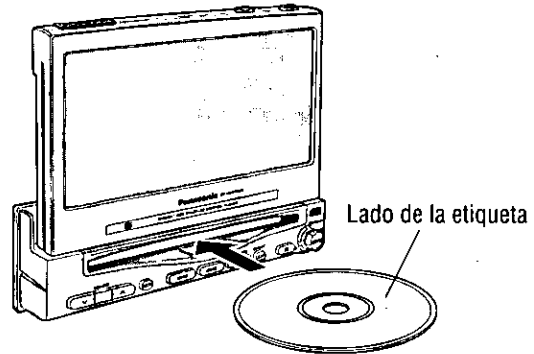
- No emplee discos CD con formas irregulares.
- No inserte objetos extraños en las ranuras de los discos.

Inserción del disco

La reproducción se inicia automáticamente.

Notas:

- Inserte un CD después de asegurarse de que no hay ningún CD en el compartimiento del disco. (Si se visualiza "NO DISC" mientras el modo de CD está activado, se dará cuenta que no hay ningún CD en el compartimiento.)
- Cuando se inserta un disco CD estando la alimentación desconectada, se conecta la alimentación.



Expulsión del disco

Presione [▲] Para detener la reproducción y expulsar el CD.

Cuando el disco CD está dentro del reproductor.

Presione [MODE] para cambiar el modo al del reproductor de CD y se iniciará la reproducción.

Selección de canciones

- [>] (TRACK) : Avanza a la canción siguiente.
- [<] (TRACK) : Retrocede al principio de la canción actual.
(Presiónelo dos veces)

Búsqueda de canciones

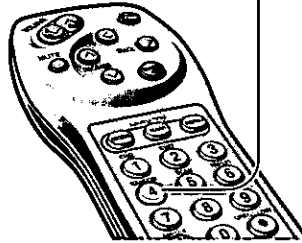
- Presione y mantenga presionado
- [>] (TRACK) : Avance rápido
- [<] (TRACK) : Inversión rápida

Varias formas de audición (Sólo en el controlador remoto)

Reproducción aleatoria

Una selección al azar de músicas es reproducida de todas las canciones disponibles.

Presione [4] (RANDOM)



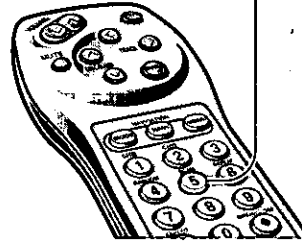
RANDOM

Presione de nuevo [4] (RANDOM) para cancelarlo.

Reproducción de exploración

Se reproducen los primeros 10 segundos de cada canción del disco en secuencia.

Presione [5] (SCAN)



SCAN

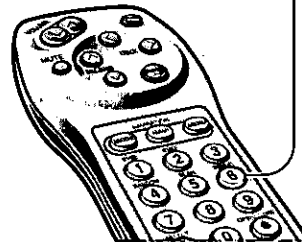
Cuando termine la exploración de todas las canciones, el programa original empezará a reproducirse desde el principio.

Presione de nuevo [5] (SCAN) para cancelarlo.

Repetición de la reproducción

Se repite la canción actual.

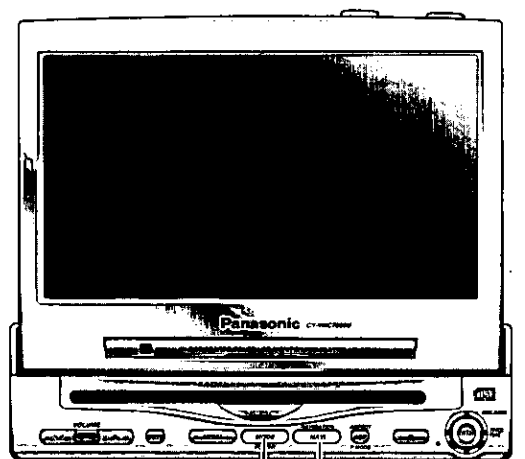
Presione [6] (REPEAT)



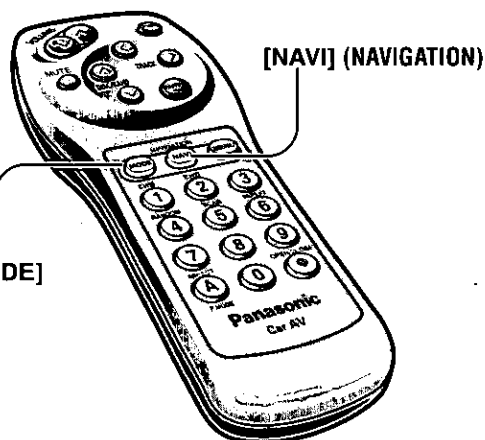
REPEAT

Presione de nuevo [6] (REPEAT) para cancelarlo.

Imagen/sonido de dispositivos auxiliares



[MODE] [NAVI] (NAVIGATION)



Navegación de automóvil

Preparativos:

- Conecte un sistema de navegación de automóvil.
- Seleccione un terminal en la pantalla de "NAVIGATION SETUP" de acuerdo con el terminal actualmente conectado al sistema de navegación de automóvil. (→ página 116)

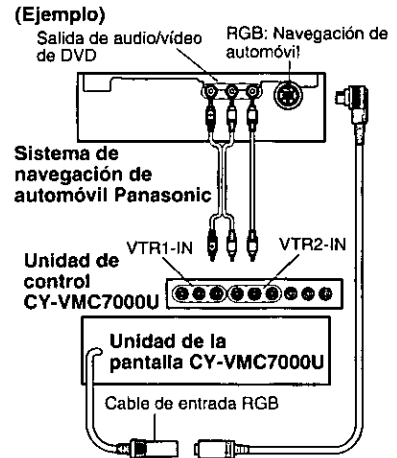
Reproductor de DVD

Preparativos: Conecte un reproductor de DVD. (→ página 136)

Quando ha conectado un sistema de navegación de automóvil mediante un cable RGB [Navegación de automóvil Panasonic (todavía no está disponible)]:

- Navegación de automóvil activada;**
 Presione **[NAVI] (NAVIGATION)**.
- Navegación de automóvil desactivada;**
 Presione de nuevo **[NAVI] (NAVIGATION)**.

Nota: Cuando conecte un sistema de navegación de automóvil Panasonic con un reproductor de DVD incorporado, emplee también el cable RCA.

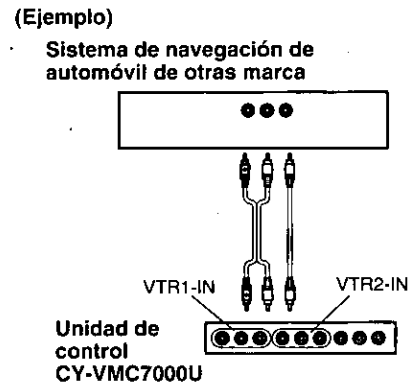


Quando conecta un sistema de navegación de automóvil al terminal VTR1-IN o VTR2-IN (sistema de navegación de automóvil de otras marca):

- Navegación de automóvil activada;**
 Presione **[NAVI] (NAVIGATION)**.
- Navegación de automóvil desactivada;**
 Presione de nuevo **[NAVI] (NAVIGATION)**.

O presione **[MODE]** para cambiar el modo al de VTR1 o VTR2.

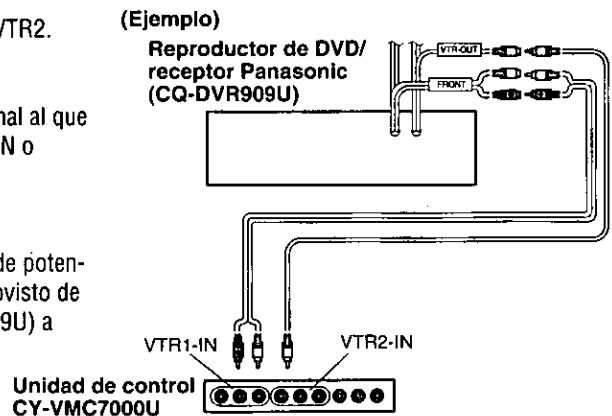
Seleccione el mismo modo (VTR1 o VTR2) que el terminal al que se haya conectado el sistema de navegación de automóvil (VTR1-IN o VTR2-IN).

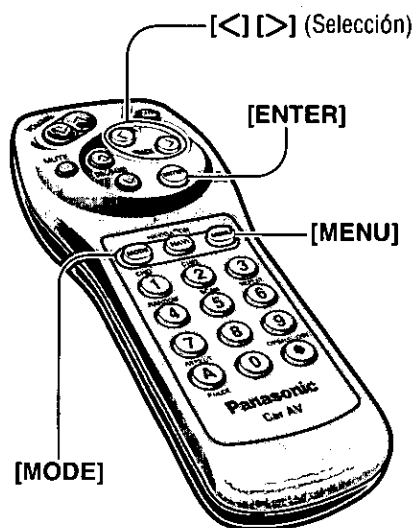
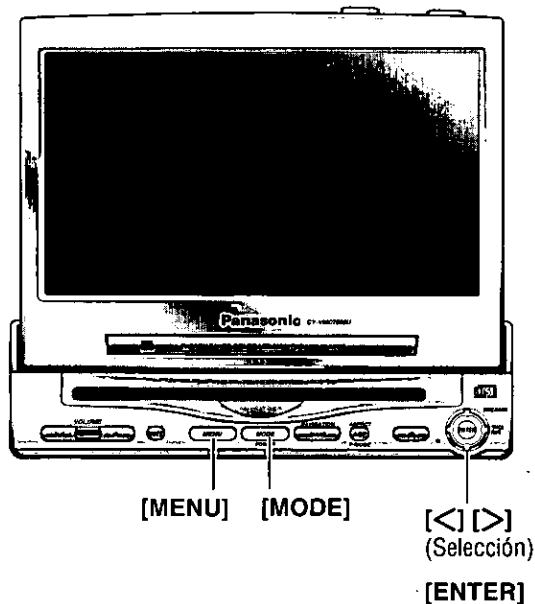


Presione **[MODE]** para cambiar el modo al de VTR1 o VTR2.

Seleccione el mismo modo (VTR1 o VTR2) que el terminal al que se haya conectado el reproductor de video DVD (VTR1-IN o VTR2-IN).

Nota: Esta unidad no está provista de un amplificador de potencia. Si conecta un reproductor de DVD o un receptor provisto de amplificador de potencia (como pueda ser el CQ-DVR909U) a esta unidad, podrá disfrutar de un potente sonido.





Videograbadora/videocámara

Preparativos: Conecte una videograbadora o una videocámara. (⇒ página 138)

Cámara de visión posterior

Preparativos:

- Conecte una cámara de visión posterior y un cable de marcha atrás. (⇒ página 139)
- Seleccione un terminal en la pantalla de "CAMERA IN" de acuerdo con el terminal actualmente conectado a la cámara de visión posterior. (⇒ página 118)

Monitor de los asientos traseros

Podrá tener una imagen o sonido distintos en el monitor delantero y en el monitor trasero al mismo tiempo.

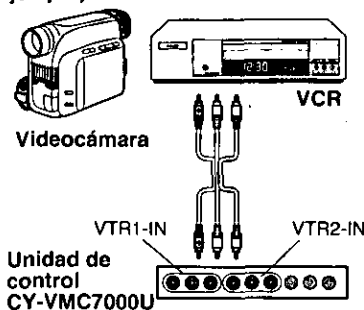
Ajuste inicial: AUTO

Preparativos: Conecte otro monitor. (⇒ página 136)

Presione **[MODE]** para cambiar el modo al de VTR1 o VTR2.

Seleccione el mismo modo (VTR1 o VTR2) que el terminal al que se haya conectado la grabadora o la videocámara (VTR1-IN o VTR2-IN).

(Ejemplo)



Cambie la marcha de la transmisión a marcha atrás.

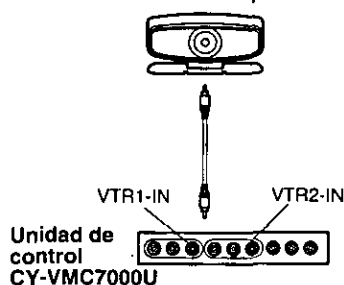
La pantalla mostrará una imagen de la cámara de visión posterior.

Notas:

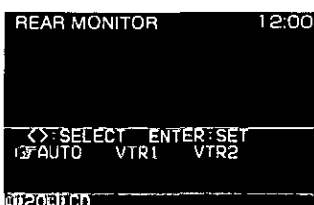
- Podrá ver la imagen de la cámara de visión posterior aunque la alimentación de la unidad de la pantalla esté desconectada.
- Podrá ver la imagen de la cámara de visión posterior si cambia el modo al mismo (VTR1 o VTR2) que el terminal al que se haya conectado la cámara de visión posterior (VTR1-IN o VTR2-IN).

(Ejemplo)

Cámara de visión posterior



1 Presione y mantenga presionado **[MENU]** durante más de 2 segundos.



Menú de ajuste del monitor trasero

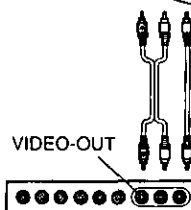
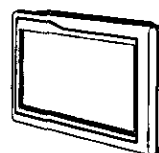
2 Presione **[>]** o **[<]** para seleccionar un elemento.

- AUTO** : Salen la imagen y el sonido. Serán en el mismo modo que el del monitor de los asientos delanteros.
- VTR1** : Siempre salen la imagen y el sonido en el modo VTR1.
- VTR2** : Siempre salen la imagen y el sonido en el modo VTR2.

3 Presione **[ENTER]** para efectuar el ajuste.

(Ejemplo)

Monitor de los asientos traseros

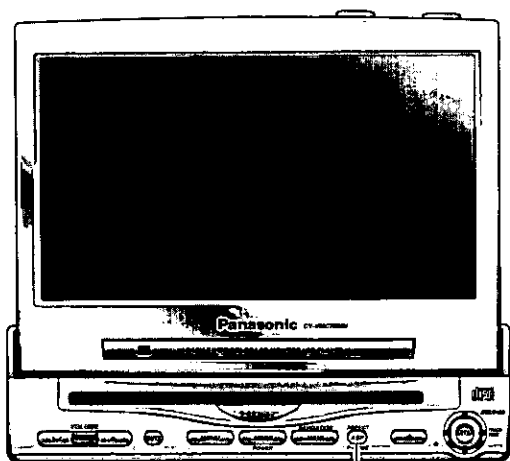


Unidad de control CY-VMC7000U

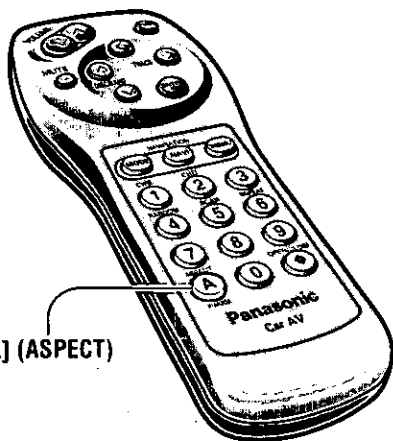
Notas:

- Presione **[MENU]** o **[MODE]** para volver al modo normal.
- La visualización volverá a la anterior si no se efectúa ninguna operación durante 60 segundos después de haber cambiado al menú de ajuste del monitor trasero.
- La imagen y el sonido del sistema de navegación de automóvil conectado a RGB no están disponibles en el monitor trasero.
- El sonido de los mundos de CD, no está disponible en el monitor de los asientos traseros.

Funciones útiles



[ASP] (ASPECT)



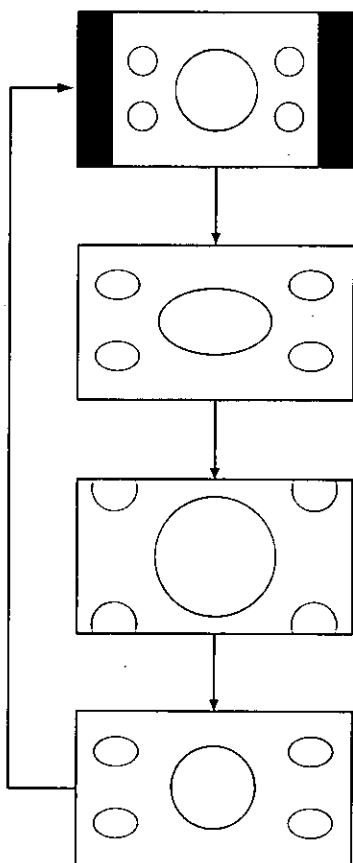
[A] (ASPECT)

Relación del aspecto (para el modo VTR)

Ajuste inicial: Normal
Modo: 4 tipos



Presione [**ASP**] (**ASPECT**) en la unidad de la pantalla o presione [**A**] (**ASPECT**) en el controlador remoto para cambiar la relación de aspecto de la forma siguiente.



Normal

- Si la imagen de visualización convencional tiene una relación de 4 a 3 de horizontal a vertical.
- En este caso, queda una parte en blanco en los lados derecho e izquierdo de la pantalla.

Llena

- La pantalla se amplía horizontalmente en su totalidad a la relación de aspecto de 16 a 9.
- La relación de extensión es la misma en cualquier punto de la pantalla.

Zoom

- La pantalla se extiende por completo a la relación del aspecto normal de 4 a 3.
- Las partes superior e inferior de la pantalla quedan algo cortadas.

Preciso

- La pantalla se extiende horizontalmente a la relación de aspecto de 16 a 9.
- La relación de extensión se aumenta hacia los extremos derecho e izquierdo de la pantalla.

Notas:

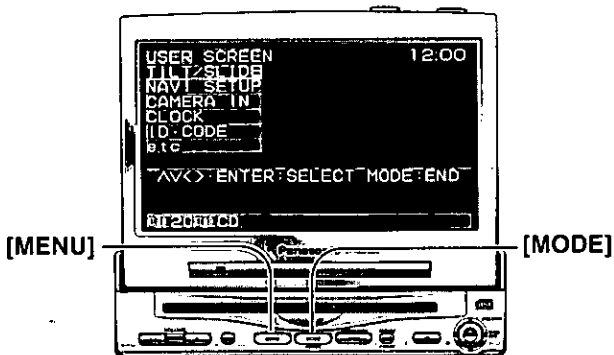
- Este ajuste es común para VTR1 y VTR2.
- No podrá cambiar el aspecto en la pantalla del menú ni en una pantalla del modo de CD, porque están fijas al tamaño completo "Full".
- Las pantallas de "Zoom" y "Just" no se aplican a las imágenes del sistema de navegación de automóvil.
- Cuando la cámara de visión posterior está funcionando con la transmisión en marcha atrás, la imagen se muestra sólo en pantalla completa.
- En algunos casos, la imagen parece algo distinta de la original debido a la selección que se ha hecho del aspecto.

Precauciones:

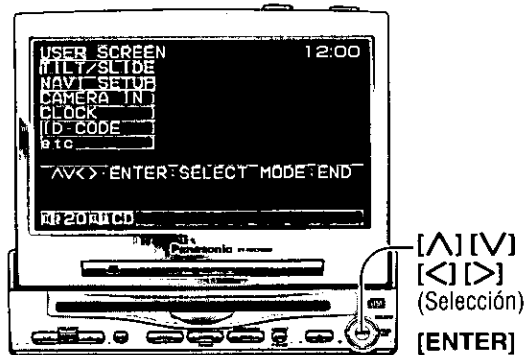
- Esto es para recordarle que la compresión o la extensión de la pantalla empleando la función de cambio de la relación de aspecto (modo de pantalla) de este aparato para propósitos lucrativos o para visión/audición públicas pueden infringir los derechos de autor protegidos por las leyes de derechos de autor.
- Si amplía la imagen normal (4 a 3) empleando el aspecto "Just", "Zoom" o "Full" de la pantalla, es posible que no pueda ver la periferia de la imagen o que se deforme la imagen. Por lo tanto, emplee el modo "Normal" para ver la imagen original para propósitos de creación de imagen.

Ajustes del usuario

- 1** Presione [MENU] para visualizar el menú principal.



- 2**
- ① Presione [>] o [<] para seleccionar "USER". Presione [^] o [v] para seleccionar un elemento.
 - ② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste.



Posición del monitor

Ajuste inicial: TILT...3
 SLIDE...FRONT (Delante)
 Margen de ajuste: TILT... 1 a 5
 SLIDE... Delante, atrás

Configuración de la navegación

Ajuste inicial: Entrada de navegación... RGB
 Ajuste de los altavoces...AUTO

Nota: Podrá ajustar el altavoz de navegación cuando se haya seleccionado "RGB" o la entrada de navegación.

Seleccione

TILT / SLIDE

Seleccione

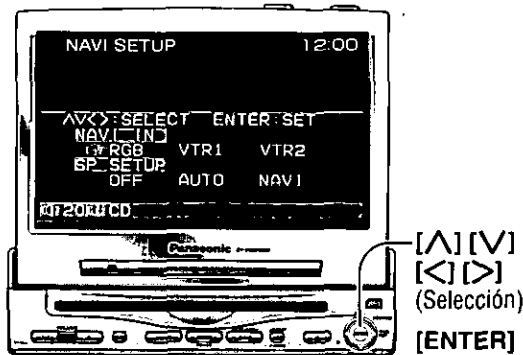
USER

Seleccione

NAVI SETUP

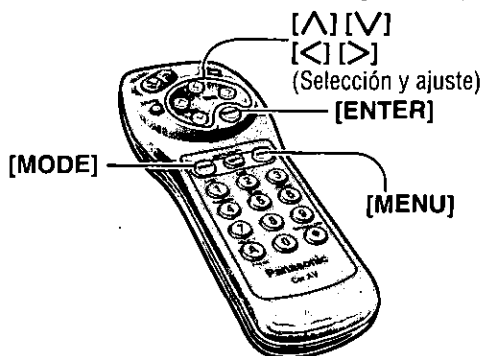
3

- ① Presione [▷], [◁], [∧] o [∨] para seleccionar y ajustar.
- ② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste. (para NAVI SETUP)



Notas:

- Presione [MODE] para volver al modo normal.
- La visualización volverá a la anterior si no se efectúa ninguna operación durante 60 segundos después de haber cambiado al menú de configuración/ajustes.

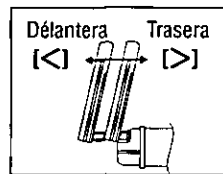
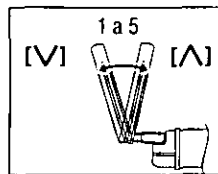


El menú de ajuste de la posición del monitor también puede visualizarse presionando el botón [TILT] en la unidad de la pantalla durante más de 1 segundo. (Para más detalles, consulte la página 107.)

Ajuste del ángulo de inclinación :

Posición FRONTAL/TRASERA :

Ángulo de inclinación **Posición FRONTAL/TRASERA**



Notas:

- Para realizar un ajuste uniforme, asegúrese de reponer primero el ángulo a la posición neutra y ajuste después del ángulo de inclinación.
- La posición "REAR" y el ángulo de inclinación "5" no pueden seleccionarse al mismo tiempo.

NAVI IN Entrada de navegación

: Conectado al cable de entrada RGB, o un sistema de navegación de automóvil no conectado

: Conectado a VTR1-IN.

: Conectado a VTR2-IN.

SP SETUP Ajuste de los altavoces (ajuste de salida de los altavoces accesorios)

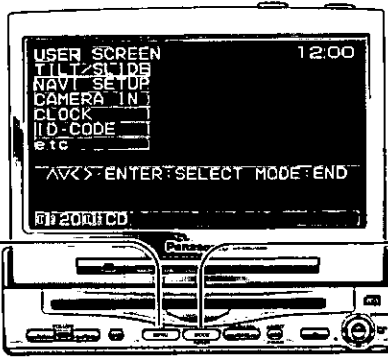
: No sale sonido.

: El sonido sale en el mismo modo que el de la imagen.

: Siempre sale el sonido del sistema de navegación de automóvil Panasonic (todavía no está disponible).

Ajustes del usuario (continuación)

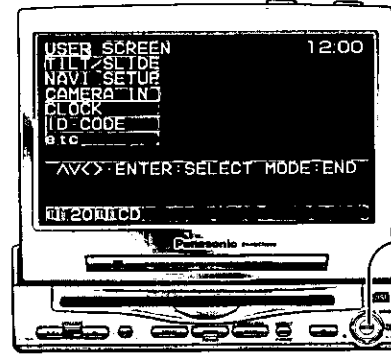
- 1** Presione **[MENU]** para visualizar el menú principal.



[MENU]

[MODE]

- 2**
- ① Presione **[>]** o **[<]** para seleccionar "USER". Presione **[^]** o **[v]** para seleccionar un elemento.
 - ② Presione **[ENTER]** para efectuar el ajuste.



[^] [v]
[<] [>]
(Selección)
[ENTER]

Configuración de la cámara de visión posterior

Ajuste inicial: OFF

Ajuste del reloj

Ajuste inicial: Visualización del reloj... OFF

Seleccione

CAMERA IN

Seleccione

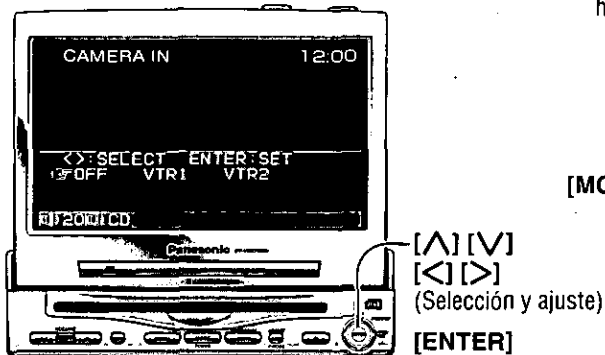
USER

Seleccione

CLOCK

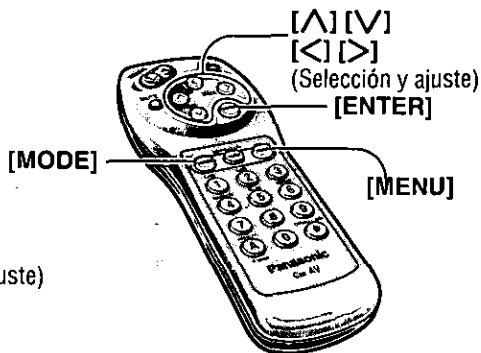
3

- ① Presione [➤], [➤], [⏏] o [⏏] para seleccionar y ajustar.
- ② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste.



Notas:

- Presione [MODE] para volver al modo normal.
- La visualización volverá a la anterior si no se efectúa ninguna operación durante 60 segundos después de haber cambiado al menú de configuración/ajustes.



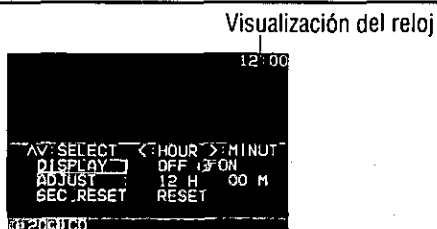
- OFF** : Sin conectar
- VTR1** : Conectado a VTR1-IN
- VTR2** : Conectado a VTR2-IN

Notas:

- Asegúrese de seleccionar "OFF" cuando no se haya conectado ninguna cámara de visión posterior.
- En el caso de emplear una cámara de visión trasera opcional, deberá conectarse el cable de marcha atrás. (➡ página 139)

DISPLAY Visualización del reloj

- OFF** : Visualización del reloj desactivada
- ON** : Visualización del reloj activada (se visualiza [12:00] antes de ajustar el reloj.)



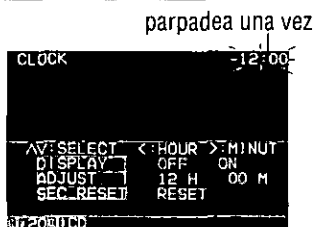
ADJUST Ajuste del reloj

Ajuste la hora (sistema de 12 horas).
 Presione [➤] para ajustar las horas.
 Presione [➤] para ajustar los minutos.
 Mantenga presionado [➤] o [➤] para cambiar rápidamente los números.



SEC RESET Reajuste del reloj

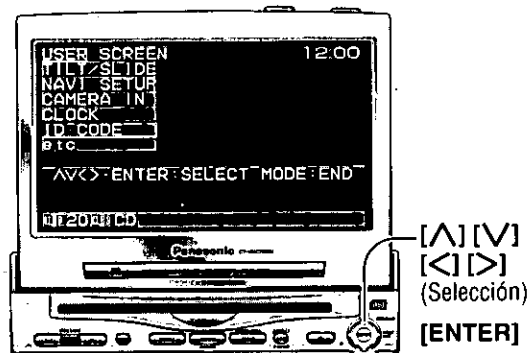
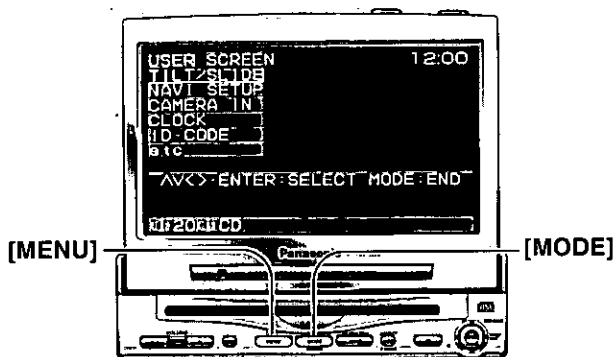
Sirve para reponer el reloj a cero segundos.
 La visualización del reloj parpadea una vez y se inicia el reloj.



Ajustes del usuario (continuación)

- 1 Presione [MENU] para visualizar el menú principal.

- 2 ① Presione [>] o [<] para seleccionar "USER". Presione [^] o [v] para seleccionar un elemento.
② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste.



Ajuste del código ID

Antes de poner en funcionamiento este aparato, es aconsejable asignar un código de ID personal de 4 dígitos por razones de seguridad.

(Asegúrese de emplear **cuatro dígitos** para el código ID. El código ID no puede ajustarse con dos o tres dígitos.)

Una vez haya ajustado el código de ID, el aparato no podrá funcionar si se ha desconectado y se ha vuelto a conectar la alimentación principal. Se bloquea electrónicamente para que los ladrones no puedan emplear el aparato robado a menos que sepan el código que usted ha ajustado.

La operación del código de ID debe efectuarlo sólo la persona a quien pertenezca la unidad.

Por lo general, no es necesario introducir el código de ID cada vez que se emplea el aparato si nunca se ha desconectado la alimentación principal (batería del automóvil).

Precaución: Anote el código de id registrado en un lugar seguro. Si lo olvida, podrá emplear el aparato. En caso de no poder poner en funcionamiento la unidad porque se ha olvidado del código ID, consulte al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.

Nota: Consulte el aparato de introducción del código ID para ver como se introduce el código ID (→ página 103)

Seleccione

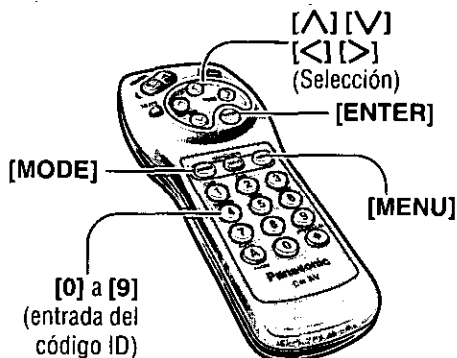
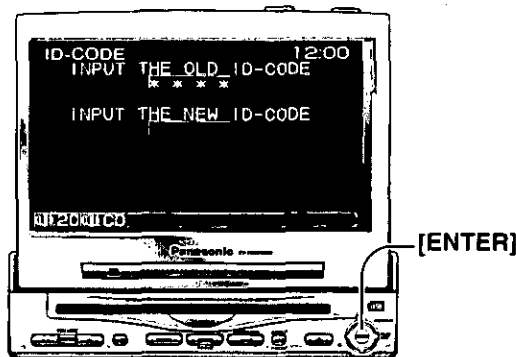
USER

Seleccione

ID-CODE

- 3** Introduzca un código ID empleando el controlador remoto.

Nota: Presione **[MODE]** para volver al modo normal.

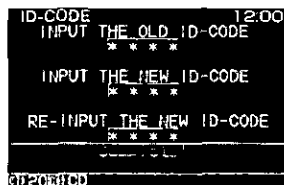
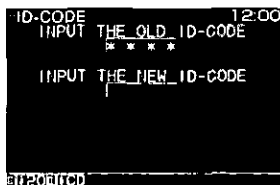


Cómo ajustar el código ID (por primera vez)

- ① Introduzca un código ID de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto.

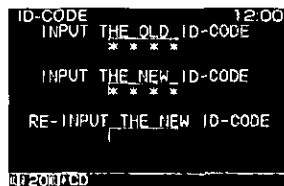
Nota: Cuando ajuste el código de ID por primera vez, no es necesario introducir el código de ID antiguo.

- ② Introduzca de nuevo el código ID de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto.



Para cambiar el código de ID

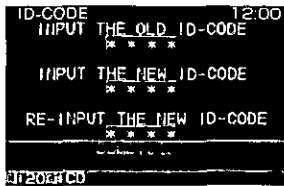
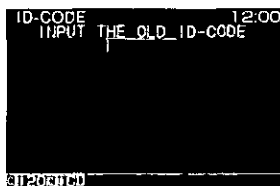
- ① Introduzca el código ID preajustado (antiguo) de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto. Si se introduce un código equivocado, no podrá registrarse un nuevo código ID.
- ② Introduzca un nuevo código ID de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto.
- ③ Introduzca de nuevo el nuevo código ID de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto.



Para cancelar el código de ID conocido

Nota: En caso de que deba realizarse alguna vez el servicio técnico en el aparato, cancele el código de ID antes de mandarlo a reparar.

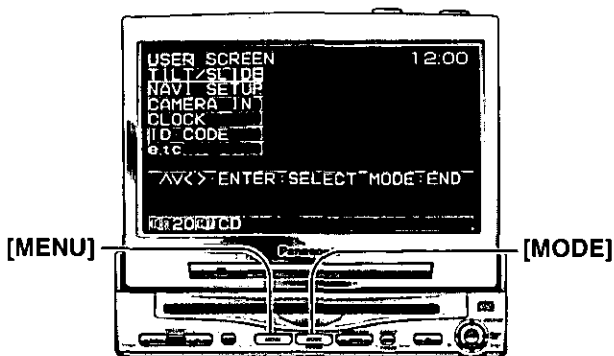
- ① Introduzca el código ID preajustado (antiguo) de 4 dígitos empleando los botones **[0]** a **[9]** del controlador remoto. Si se introduce un código equivocado, no podrá cancelarse la función del código ID.
- ② Presione y mantenga presionado **[ENTER]** hasta que se visualice "Complete!".



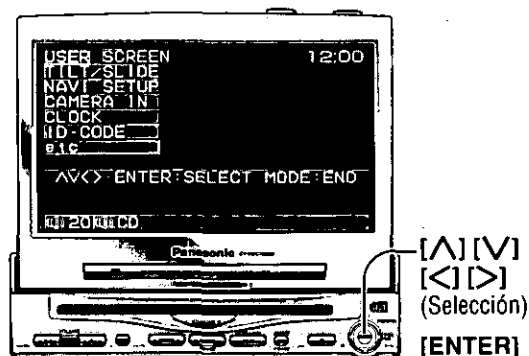
Se completa el procedimiento de cancelación del código ID. El aparato ahora funcionará sin ningún código ID.

Ajustes del usuario (continuación)

- 1** Presione [MENU] para visualizar el menú principal.



- 2** ① Presione [>] o [<] para seleccionar "USER". Presione [^] o [v] para seleccionar un elemento.
② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste.



Sonido de operación de los botones

Ajuste inicial: ON

Ajuste del control de vídeo

Este "Ajuste de control de vídeo" es necesario cuando se conecta un sistema de navegación de automóvil Panasonic con reproductor de DVD incorporado. (Todavía no está disponible)

Ajuste inicial: VTR1

Seleccione

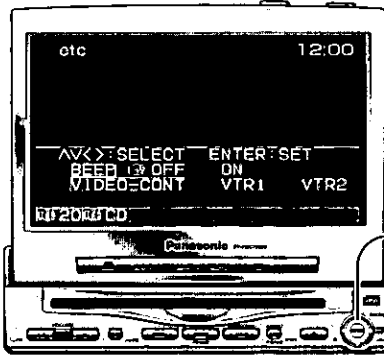
USER

Seleccione

etc.

3

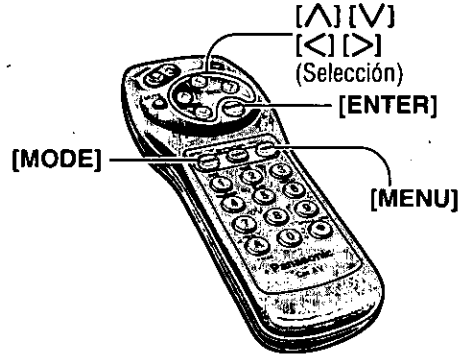
- ① Presione [>], [←], [∧] o [∨] para efectuar la selección.
- ② Presione [ENTER] para efectuar el ajuste.



[∧] [∨]
[←] [→]
(Selección)
[ENTER]

Notas:

- Presione [MODE] para volver al modo normal.
- La visualización volverá a la anterior si no se efectúa ninguna operación durante 60 segundos después de haber cambiado al menú de configuración/ajustes.



BEEP Ajuste del pitido

- OFF** : Sonido de operación (pitido) desactivado
- ON** : Sonido de operación (pitido) activado

Nota: El pitido alto se activa cuando se abre o cierra la unidad de la pantalla aunque se haya seleccionado OFF para el ajuste del pitido.

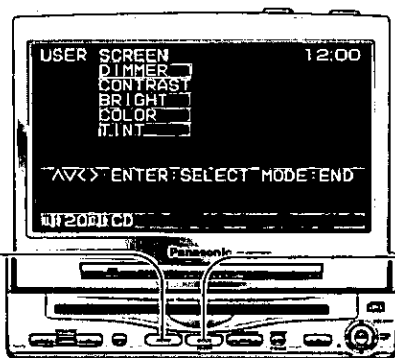
VIDEO-CONT Ajuste de control de vídeo

- VTR1** : Conectado a VTR1-IN
- VTR2** : Conectado a VTR2-IN

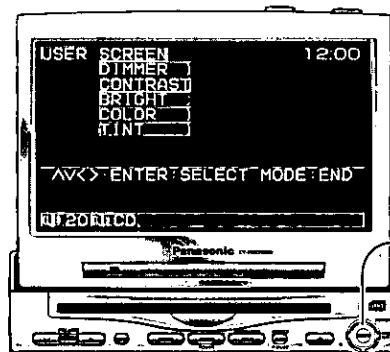
Nota: Seleccione un terminal conectado al terminal de salida de DVD de un sistema de navegación de automóvil Panasonic (todavía no está disponible) con un reproductor de DVD incorporado a través de un cable RCA.

Ajuste de la pantalla

- 1** Presione **[MENU]** para visualizar el menú principal.



- 2**
- Presione **[>]** o **[<]** para seleccionar "SCREEN". Presione **[^]** o **[v]** para seleccionar un elemento.
 - Presione **[ENTER]** para efectuar el ajuste.



DIMMER

Ajuste inicial: AUTO

CONTRAST

Ajuste inicial: ± 0
Margen de ajuste: -15 a +15

Brillo

Ajuste inicial: ± 0
Margen de ajuste: -15 a +15

COLOR

Ajuste inicial: ± 0
Margen de ajuste: -15 a +15

TINT

Ajuste inicial: ± 0
Margen de ajuste: -15 a +15

Seleccione

SCREEN

Seleccione

DIMMER

Seleccione

CONTRAST

Seleccione

BRIGHT

Seleccione

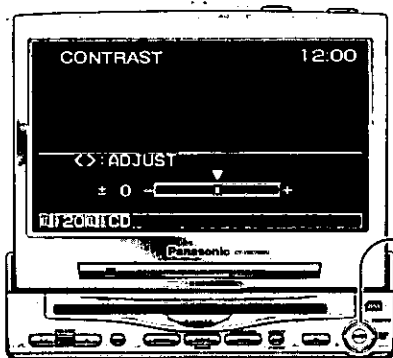
COLOR

Seleccione

TINT

[^] [v]
[<] [>]
(Selección)
[ENTER]

3 Presione [**>**] o [**<**] para seleccionar y ajustar.



[**<**] [**>**]
(Selección y ajuste)
[**ENTER**]

Notas:

- Presione [**MODE**] para volver al modo normal.
- La visualización volverá a la anterior si no se efectúa ninguna operación durante 60 segundos después de haber cambiado al menú de configuración/ajustes.

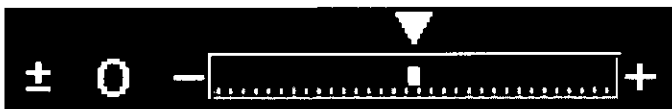


AUTO

: Se ajusta automáticamente de acuerdo con la intensidad de la luz ambiental.

1 2 3 4 : Más oscuro (1) a más claro (4)

Presione [**ENTER**] para efectuar el ajuste.



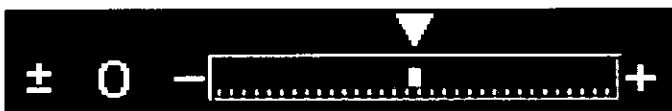
Reduce el contraste entre blanco y negro.

Incrementa el contraste entre blanco y negro.



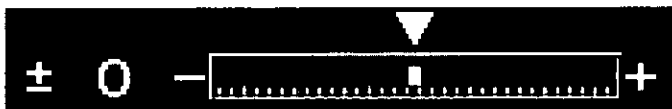
Más oscuro

Más claro



Reduce la profundidad del color en la pantalla.

Aumenta la profundidad del color en la pantalla.



Acentúa el rojo en la imagen de color.

Acentúa el verde en la imagen de color.

Guía de instalación



ADVERTENCIA

Estas informaciones de instalación están destinadas a técnicos instaladores expertos, y no a personas sin conocimientos técnicos. Ellas no contienen las advertencias ni los avisos sobre los posibles peligros al intentar instalar este producto.

Cualquier intento para instalar este producto en un auto por cualquier persona que no sea un técnico instalador puede causar daños en el sistema eléctrico y puede resultar en serias heridas o hasta en la muerte.

□ Instrucciones generales

Si posible, este equipo deberá ser instalado por un profesional. Sin embargo, si Ud. piensa instalar este aparato Ud. mismo, el primer paso es decidir donde instalarlo. Las instrucciones contenidas en estas páginas guiará a Ud. en los pasos siguientes: **(Por favor, refiérase a la ADVERTENCIA arriba).**

- Identifique y pegue rótulos a los alambres del vehículo.
- Conecte los alambres del vehículo con los alambres del conector de alimentación.

- Instale la unidad del en tablero de instrumentos.
- Verifique el funcionamiento de la unidad.

Cuando tenga cualquier problema, sírvase consultar su instalador profesional más cercano.

Precaución: Esta unidad funcionará solamente con un sistema de batería de auto de 12 voltios de CC con el polo negativo puesto a tierra. No intente usarlo con cualquier otro sistema. Si no, podrá causar serios daños.

□ Herrajes Suministradas

N.º	Ítem	Ilustración	Cant.
①	Placa de guarnición		1
②	Collar de montaje		1
③	Resorte de montaje		2
④	Almohadilla de goma		1
⑤	Perno de montaje (M5)		1
⑥	Tuerca de brida (M6)		1
⑦	Perno hexagonal de montaje con arandela (M5 x 10 mm)		1
⑧	Perno hexagonal de montaje con arandela (M6 x 20 mm)		1
⑨	Regleta de soporte posterior		1
⑩	Tornillo de cabeza hueca (M5 x 6 mm)		2
⑪	Tornillo de cabeza plana (M5 x 6 mm)		4

N.º	Ítem	Ilustración	Cant.
⑫	Tornillo de cabeza hueca (M4 x 3 mm)		4
⑬	Espaciador		2
⑭	Cinta adhesiva por ambos lados (para espaciador)		1 juego
⑮	Cinta de adhesión		2
⑯	Conector de alimentación		1
⑰	Cable de extensión de marcha atrás		1
⑱	Conector con retenedor		1
⑲	Cable de conexión de la unidad del visualizador/ unidad de control		1
⑳	Cinta adhesiva por ambos lados (para altavoz)		1
㉑	Abrazadera		2

Antes de comenzar la instalación, mire que los artículos de la derecha estén embalados con el aparato.

- **Tarjeta de garantía** Rellénela con rapidez.
- **Directorio de centros de servicio técnico Panasonic** Guárdelo para consultarlo en el futuro en caso de que el aparato requiera el servicio técnico.
- **Accesorios de instalación** Se requieren para la instalación en el tablero de instrumentos.

❑ Antes de la instalación

Advertencia

- No instale el monitor en un lugar que obstruya la conducción, la visibilidad, o que esté prohibido por las leyes y regulaciones aplicables. Si se instala el monitor en un lugar que obstruya la visibilidad delantera o la operación del airbag o de otros equipos de seguridad, o que interfiera con la operación del vehículo, puede ser causa de un accidente.
- No emplee nunca para la instalación pernos ni tuercas de dispositivos de seguridad del vehículo. Si se emplean pernos o tuercas del volante de dirección, frenos, o de otros dispositivos de seguridad para instalar el monitor, puede ser causa de un accidente.

- Conecte los cables correctamente.

Si los cables no se conectan correctamente, pueden causar un incendio o un accidente. En particular, asegúrese de hacer pasar y de asegurar los cables de modo que no queden enredados ni enganchados con tornillos o partes móviles del riel de un asiento.

- Empléelo con baterías de automóviles de 12 V CC con tierra negativa. Este aparato sólo funciona en vehículos de 12 voltios CC de tierra negativa. No puede emplearse en camiones grandes ni en vehículos con motor diesel que funcionan con 24 V CC. Si se emplea en un tipo de vehículo incorrecto, puede ser causa de un incendio o de un accidente.

Precaución

- Emplee el fusible especificado.

Asegúrese de emplear siempre el fusible especificado. Si se emplea un fusible que no es el especificado, puede ser causa de un incendio o de un accidente.

- No dañe el cable pellizcándolo en algún sitio o tirando del mismo.

No tire del cable ni lo dañe. Si no se trata correctamente el cable, producirá un cortocircuito o puede dañarse y ser causa de un incendio o de un accidente.

❑ Herramientas necesarias

Necesitará un destornillador y lo siguiente:

Bombilla de prueba de 12 V CC



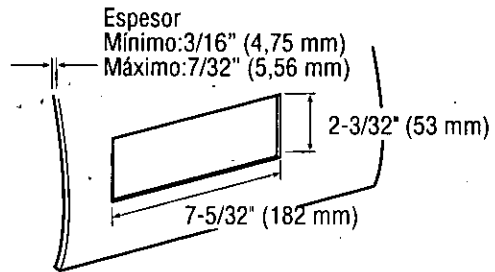
Cinta adhesiva eléctrica



Cortaalambrs



❑ Especificaciones del tablero de instrumentos



❑ Identificar todos los alambres

El primer paso de la instalación es identificar todos los cables del automóvil que se usarán para conectar el monitor LCD.

Cuando vaya identificando cada alambre, sugerimos que pegue rótulos usando una cinta de identificación y un marcador permanente. Eso ayudará a evitar confusiones cuando vaya a hacer las conexiones más tarde.

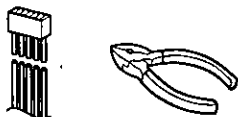
Nota: No conecte el conector de la alimentación de la unidad de la pantalla hasta haber hecho todas las conexiones. Si no hay tapas de plástico en los cables de conexión, aisle todos los conductores expuestos con cinta aislante hasta que esté preparado para utilizarlos. Identifique los cables en el orden siguiente.

Guía de instalación (continuación)

Alambre de alimentación

Si su vehículo tiene un radio o está alambrado de antemano para uno:

Corte el tapón conector (dejando los alambres tan largos como posible), para que Ud. pueda trabajar con los alambres individuales. Gire la llave de encendido a la posición ACC, y conecte uno de los conductores de la bombilla de prueba al chasis



Toque cada uno de los alambres expuestos cortados del tapón del conector del radio con el otro conductor de la bombilla de prueba.

Toque un alambre de cada vez hasta encontrar la salida que haga encender la bombilla de prueba.

Ahora, apague la llave de encendido y en seguida enciéndalo nuevamente. Si la bombilla de prueba también apaga y enciende, el alambre que está siendo tocado es el conductor de alimentación del vehículo.

Si su automóvil no tiene realizadas las conexiones para una unidad de audio:

Vaya al bloque de fusibles y busque la posición del fusible para accesorios (ACC) o encendido (IGN).

Conductor de la batería

Si su unidad estereofónica tiene un conductor amarillo, Ud. necesitará localizar el conductor de la batería del auto. Si no, Ud. podrá ignorar este procedimiento. (El conductor amarillo de la batería suministra una alimentación continua para mantener el reloj, la memoria de almacenaje y otras funciones).

Si su vehículo tiene un radio o está alambrado de antemano para uno:

Con la llave de encendido y los faros delanteros apagados, identifique la batería del carro conectando un conductor de la bombilla de prueba al chasis y verificando los alambres restantes expuestos resultantes del corte del tapón conector.

Si su vehículo no está alambrado para una unidad de audio:

Vaya al bloque de fusibles y localice la boca de fusible para la batería, normalmente marcada con el símbolo BAT.

Conecte todos los alambres

Ahora que ha identificado todos los cables en el automóvil, estará preparado para comenzar a conectarlos al monitor LCD. El diagrama de conexiones (→ página 134) muestra las conexiones correctas y las codificaciones de colores de los cables.

Recomendamos fuertemente que Ud. pruebe la

unidad antes de hacer la instalación final.

Ud. puede instalar la unidad sobre el suelo y hacer conexiones temporales para probar la Unidad. Use cinta eléctrica para cubrir los alambres expuestos.

Importante: Conecte el alambre rojo de alimentación por último, después de haber hecho y aislado todas las demás conexiones.

Puesta a tierra

Conecte los conductores negros de puesta a tierra del conector de alimentación al chasis metálico del vehículo.

Batería

Conecte el conductor amarillo de la batería con el alambre del radio o con la boca del fusible de la batería en el bloque de fusibles.

Equipo

Conecte los equipos opcionales, como pueda ser un reproductor de DVD de vídeo de acuerdo con las instrucciones suministradas con el equipo. Lea las instrucciones de operación y de instalación de cualquier equipo que conecte a esta unidad.

Alimentación

Conecte el conductor rojo de alimentación con el alambre correcto de radio del vehículo o con la boca de fusible apropiada en el bloque de fusibles. Si el monitor LCD funciona correctamente con todas las conexiones efectuadas, desconecte los cables y lleve a cabo la instalación final.

Instalación final

Conexión de los alambres

Conecte todos los alambres, verificando que cada conexión está aislada y segura. Ate todos los cables sueltos y fíjelos con cinta para que no se caigan después. Inserte entonces el monitor LCD en el collar de montaje.

Enhorabuena! Después de realizar algunas comprobaciones finales, estará preparado para disfrutar de su nuevo monitor LCD.

Verificaciones finales

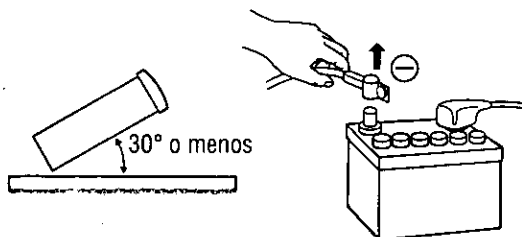
1. Asegúrese de que todos los alambres están correctamente conectados y aislados.
2. Asegúrese de que el monitor LCD esté retenido con seguridad en el collar de montaje.
3. Gire la llave de encendido para verificar que la unidad funciona correctamente.

Cuando tenga cualquier problema, consulte con su instalador profesional autorizado más cercano para solicitar su ayuda.

❑ Precauciones

- Le recomendamos encarecidamente que se ponga guantes para el trabajo de instalación, con el fin de protegerse contra heridas.
- Cuando doble la lengüeta de montaje del collar de montaje con un destornillador, tenga cuidado de no herirse las manos o los dedos.

- Desconecte el cable del terminal negativo (-) de la batería.
- La unidad deberá instalarse en una posición horizontal con el extremo frontal subido en un ángulo conveniente, pero que no sea de más de 30°.



Precauciones: No desconecte los terminales de la batería de un vehículo provisto de computadora de viajes o de navegación, porque todos los ajustes del usuario almacenados en la memoria se perderían. En lugar de ello, tenga mucho cuidado al instalar la unidad para evitar los cortocircuitos.

Este equipo deberá ser instalado por un profesional. En caso de dificultad, consulte a un instalador profesional.

1. Este aparato funciona solamente con sistemas de 12 V CC con tierra negativa.
2. Siga con cuidado las conexiones eléctricas (⇒ páginas 134 a 139). De lo contrario, podrían producirse daños en la unidad.
3. Conecte el cable de la alimentación después de haber terminado todas las otras conexiones.
4. Asegúrese de conectar el cable de la batería (amarillo) al terminal positivo (+) de la batería o al terminal del bloque de fusibles (BAT).
5. Aíse todos los conductores expuestos para evitar cortocircuitos.
6. Fije todos los cables flojos después de haber instalado el aparato.
7. Lea con atención los manuales de operación y de instalación del equipo respectivo antes de conectarlo a esta unidad.

Precousión: Respete las leyes y regulaciones de su estado, provincia o país para la instalación del aparato.

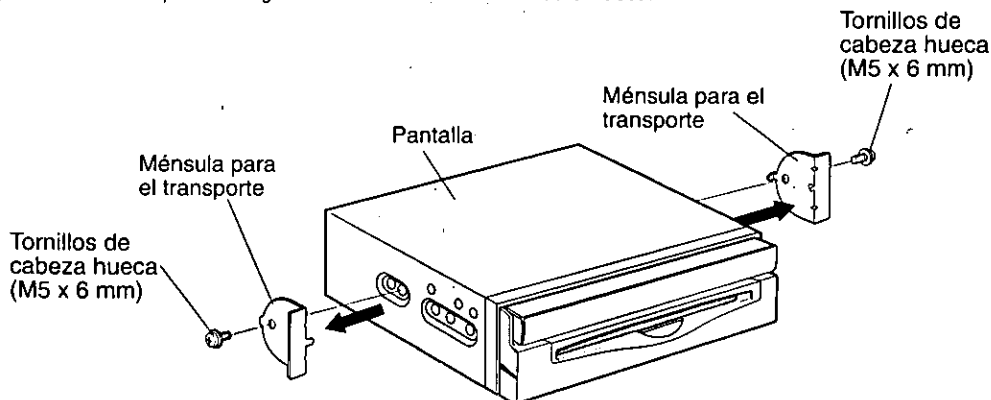
Montaje de la unidad de la pantalla

❑ Extracción de la ménsula para el transporte

Asegúrese de extraer las ménsulas para el transporte antes de la utilización (instalación).

Emplee tornillos de cabeza hueca (M5 x 6 mm) con arandelas para la instalación.

Tenga cuidado de no perder ninguno de estos tornillos de cabeza hueca.



Guía de instalación (continuación)

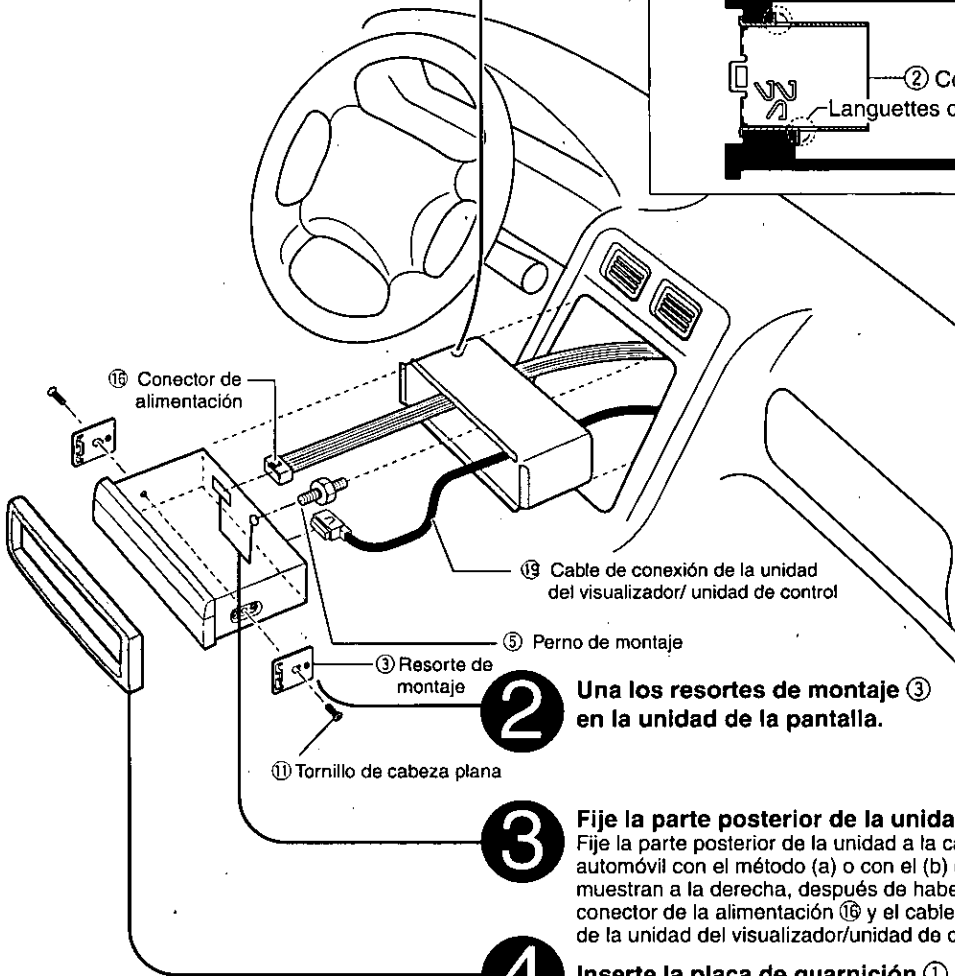
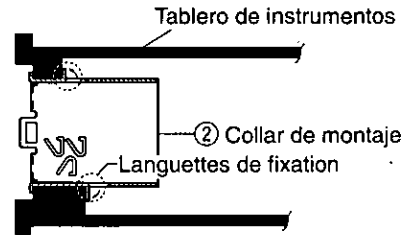
❑ Procedimientos de instalación

(Cuando se emplee el collar de montaje ②)

1 Inserte el collar de montaje ② en el tablero de instrumentos, y doble las lengüetas de montaje con un destornillador.

Fijación del collar de montaje

Las lengüetas que deben combarse dependen del vehículo. Cómbelas con un destornillador para fijar con seguridad el collar de montaje ② en el tablero de instrumentos.

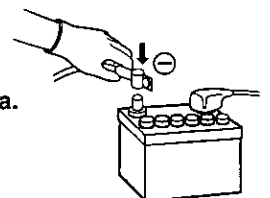


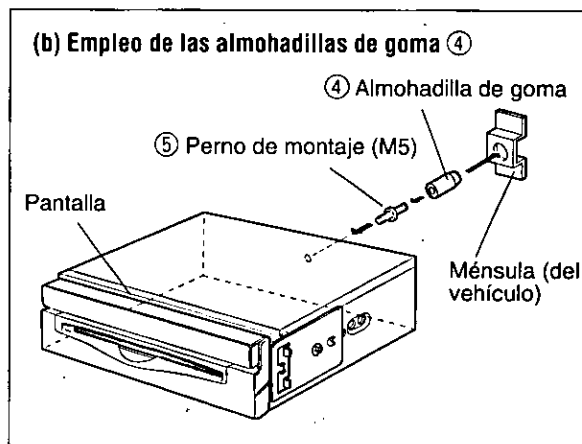
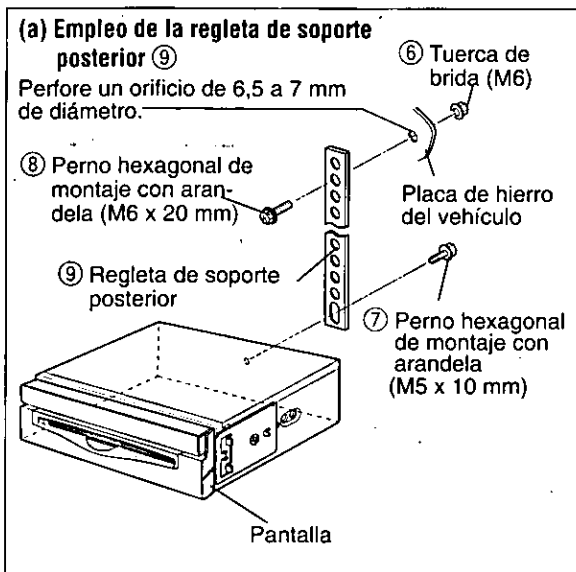
2 Una los resortes de montaje ③ en la unidad de la pantalla.

3 Fije la parte posterior de la unidad. Fije la parte posterior de la unidad a la carrocería del automóvil con el método (a) o con el (b) que se muestran a la derecha, después de haber fijado el conector de la alimentación ⑯ y el cable de conexión de la unidad del visualizador/unidad de control ⑲.

4 Inserte la placa de guarnición ①.

5 Después de la instalación, vuelva a conectar el terminal negativo (-) de la batería.








❑ Procedimientos de instalación (cuando no se emplea el collar de montaje ②)

Emplee las ménsulas suministradas con su automóvil para el montaje de esta unidad. La forma de la ménsula y el método de montaje varían según la marca del automóvil, los tipos de automóviles y el año de fabricación. Para más detalles, consulte al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.

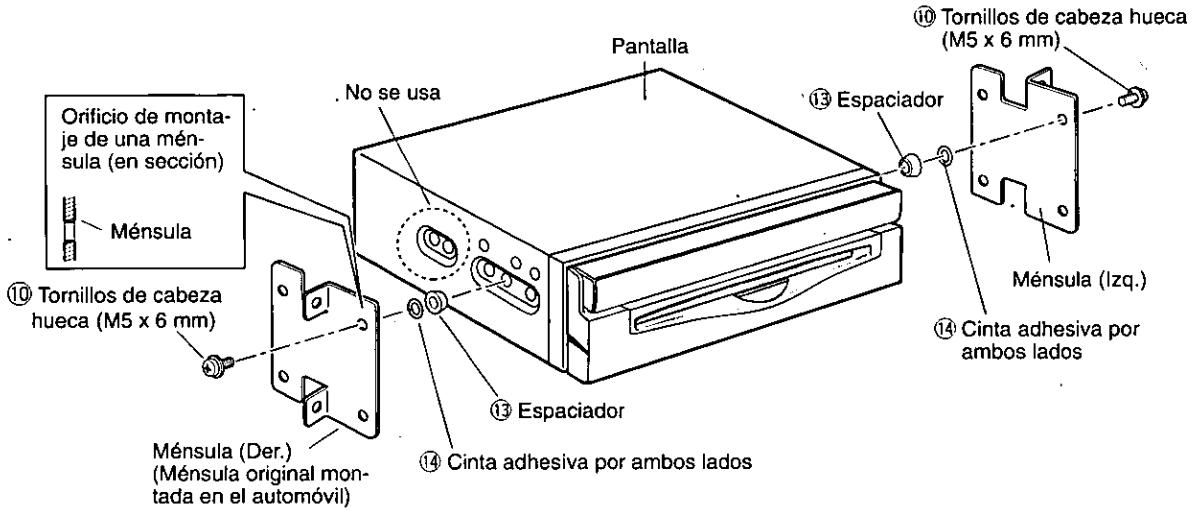
Seleccione los tornillos de montaje de acuerdo con las posiciones de los orificios y la forma de los orificios de la ménsula.

	⑩ Tornillo de cabeza hueca (M5 x 6 mm) 2 piezas Vuelva a utilizar los tornillos con arandela que fijaban las ménsulas para el transporte para dos posiciones más.	
	⑫ Tornillo de cabeza hueca (M4 x 3 mm)	4 piezas
	⑪ Tornillo de cabeza plana (M5 x 6 mm)	4 piezas

Quando emplee estos orificios de montaje

Guía de instalación (continuación)

Emplee el espaciador ⑬ suministrado si el orificio de montaje de su vehículo tiene una forma como la de abajo.

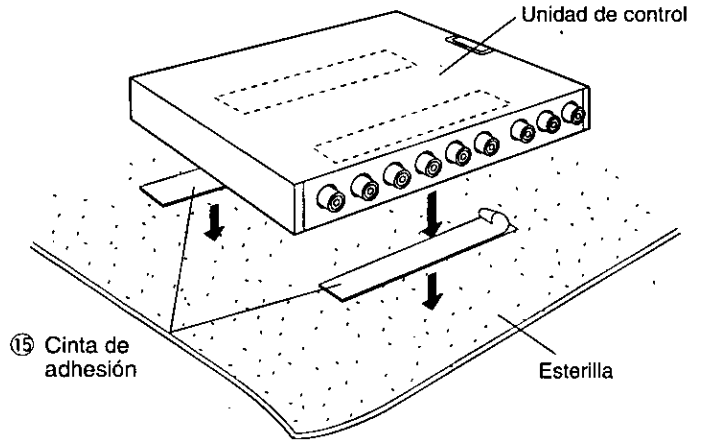


Montaje de la unidad de control

Ejemplo de montaje

Adhiera cinta de adhesión ⑮ en la esterilla y monte encima la unidad de control.

Nota: Algunos materiales de esterillas pueden no resultar adecuados para este método de montaje. En tales casos, solicite la instalación al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.



Notas:

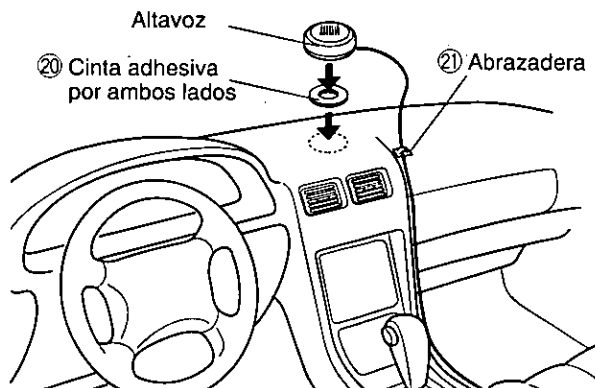
- No monte nunca la unidad de control en ninguno de los lugares siguientes para evitar daños debido al sobrecalentamiento.
 1. Cerca de las salidas de calefacción.
 2. Lugares como el tablero de instrumentos o bandeja trasera, donde pueda quedar expuesto a la luz directa del sol.
- No monte la unidad de control cerca de una puerta, donde pudiera quedar expuesto a la lluvia.

Montaje del altavoz

Antes de montar el altavoz, frote la humedad, el polvo y las manchas de aceite que pudieran haber en el lugar que deba montarse el altavoz para mejorar la fuerza de adhesión.

Precauciones:

- No instale el altavoz en un lugar en el que obstruya la operación del airbag ni de otros dispositivos de seguridad.
- No deje tarjetas de crédito ni otras tarjetas magnéticas cerca del altavoz para evitar que se dañen las tarjetas.



Para extraer la pantalla

- 1 Presione hacia fuera las placas de fijación derecha e izquierda, una después de otra, y tire de la pantalla hacia usted.
- 2 Después de haber extraído las placas de fijación derecha e izquierda, tire del aparato con ambas manos hasta que salga de su posición.



Conexiones eléctricas

Diagrama de conexiones eléctricas

Precauciones:

- Este aparato está diseñado para funcionar con un sistema de batería de 12 voltios con el negativo a tierra.
- Para evitar daños en la unidad, asegúrese de seguir el diagrama de conexiones como se muestra abajo.
- Extraiga unos 5 mm de la cubierta protectora de los extremos de los cables antes de realizar las conexiones.
- No inserte el conector de alimentación en la unidad hasta haber completado las conexiones.
- Asegúrese de aislar los cables que queden expuestos para evitar posibles cortocircuitos con el chasis del automóvil. Ate todos los cables y mantenga los terminales de los cables de modo que no estén en contacto con ninguna parte metálica.
- Recuerde que si su automóvil tiene una computadora de circulación o una computadora de navegación, los datos de su memoria pueden borrarse cuando se desconecten los terminales de la batería.

ESPANOL 33

⑲ Cable de conexión de la unidad del visualizador/unidad de control

Cable de entrada RGB
Al conector RGB del sistema de navegación de automóvil Panasonic (Todavía no está disponible)

Accesorios suministrados

No.	Ítem	Cant.
⑯	Conector de alimentación	1
⑰	Cable de extensión de marcha atrás	1
⑱	Conector con retenedor	1
⑲	Cable de conexión de la unidad del visualizador/ unidad de control	1

Cable de control de vídeo
Al cable de control de vídeo del sistema de navegación para automóvil Panasonic (Todavía no está disponible)

Cable de conexión del freno de estacionamiento
Asegúrese de conectar el freno de estacionamiento para mayor seguridad y para evitar accidentes. (→ página 138)

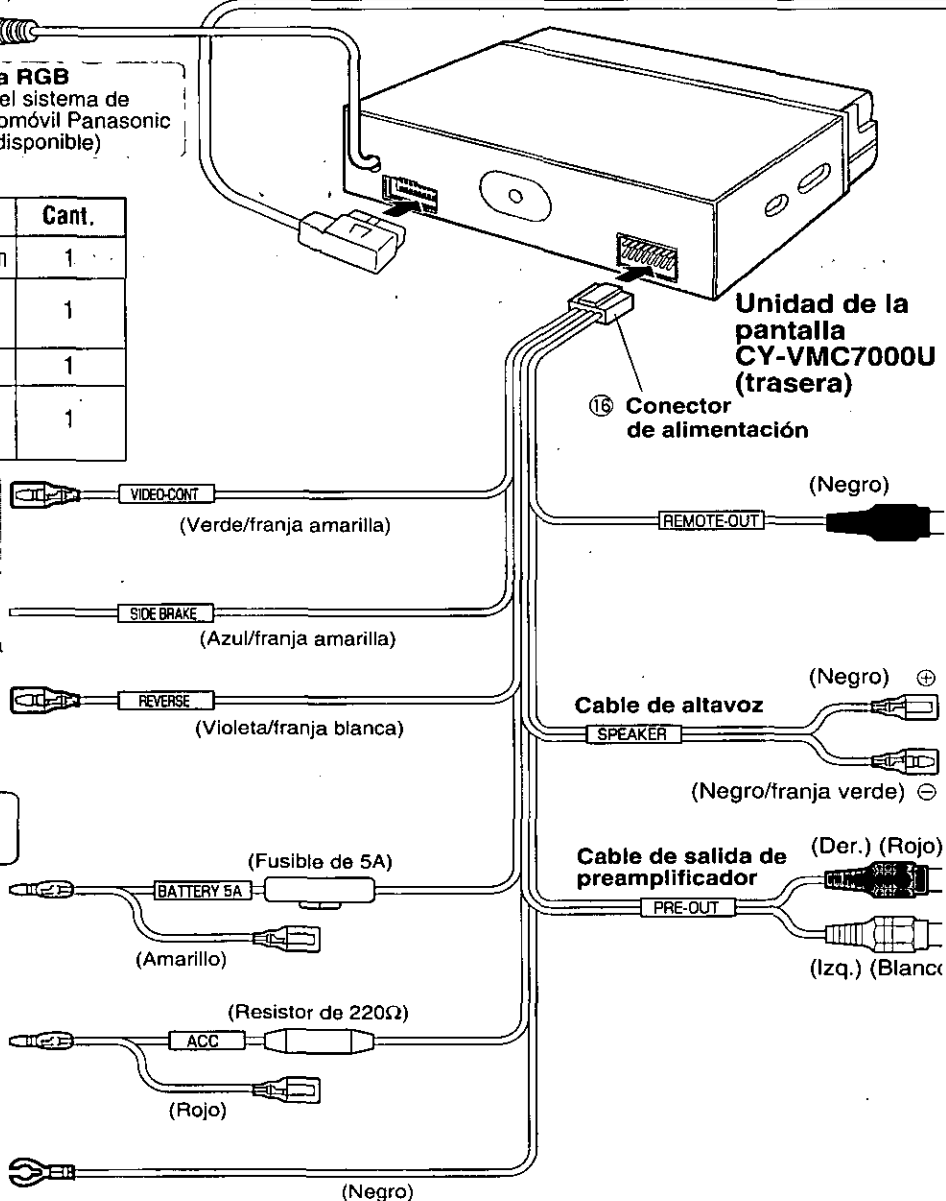
Cable de marcha atrás
Cuando conecte la cámara de visión posterior, emplee el cable de marcha atrás. (→ página 139)

Emplee el cable de extensión de marcha atrás ⑰ si es necesario.

Cable de la batería
A la batería del automóvil, 12 V CC continua

Cable de alimentación
A la alimentación de ACC, +12 V CC

Cable de masa
A una parte metálica limpia y desnuda del chasis del automóvil.



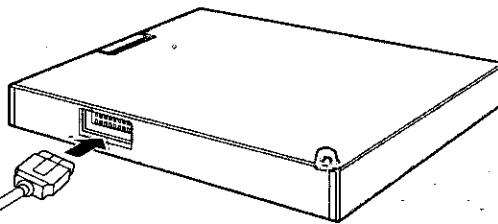
Precaución:

- Solicite la instalación y las conexiones eléctricas a personal de servicio cualificado.
La instalación y las conexiones eléctricas de este aparato requieren técnicas y pericia especiales. Por razones de seguridad, solicite la instalación y las conexiones eléctricas a la tienda donde compró el aparato.
- No desmonte ni modifique el aparato.
No desmonte ni modifique el aparato. No extraiga las cubiertas de los extremos de los cables y conductores para alimentar otros aparatos. Podría generarse humo o fuego, y ser causa de descargas eléctrica o averías.

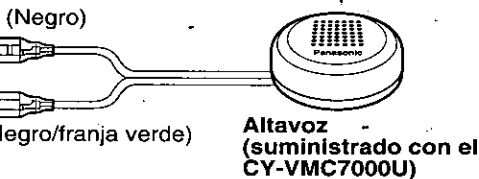
Notas:

- Asegúrese de enchufar a fondo el conector.
- Instale el cable para evitar puntos con altas temperaturas y fjelo con abrazaderas y cintas.
- Cuando se conecten dispositivos de juegos, es posible que la imagen sea inestable.
- Cuando extraiga la clavija DIN, asegúrese de presionar el retenedor.

**Unidad de control
CY-VMC7000U (trasera)**

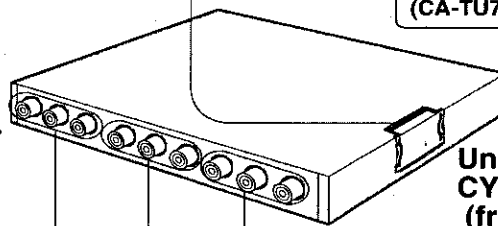


Cable del receptor de señal de control remoto
Al terminal REMOTE-IN o cable del receptor de señal de control remoto del reproductor de DVD de vídeo Panasonic.



Punto de conector
Conecte la unidad de control audiovisual con receptor (CA-TU7000U).

Deje la cubierta cerrada si no se propone realizar la conexión de la unidad de control audiovisual (CA-TU7000U).



**Unidad de control
CY-VMC7000U
(frontal)**

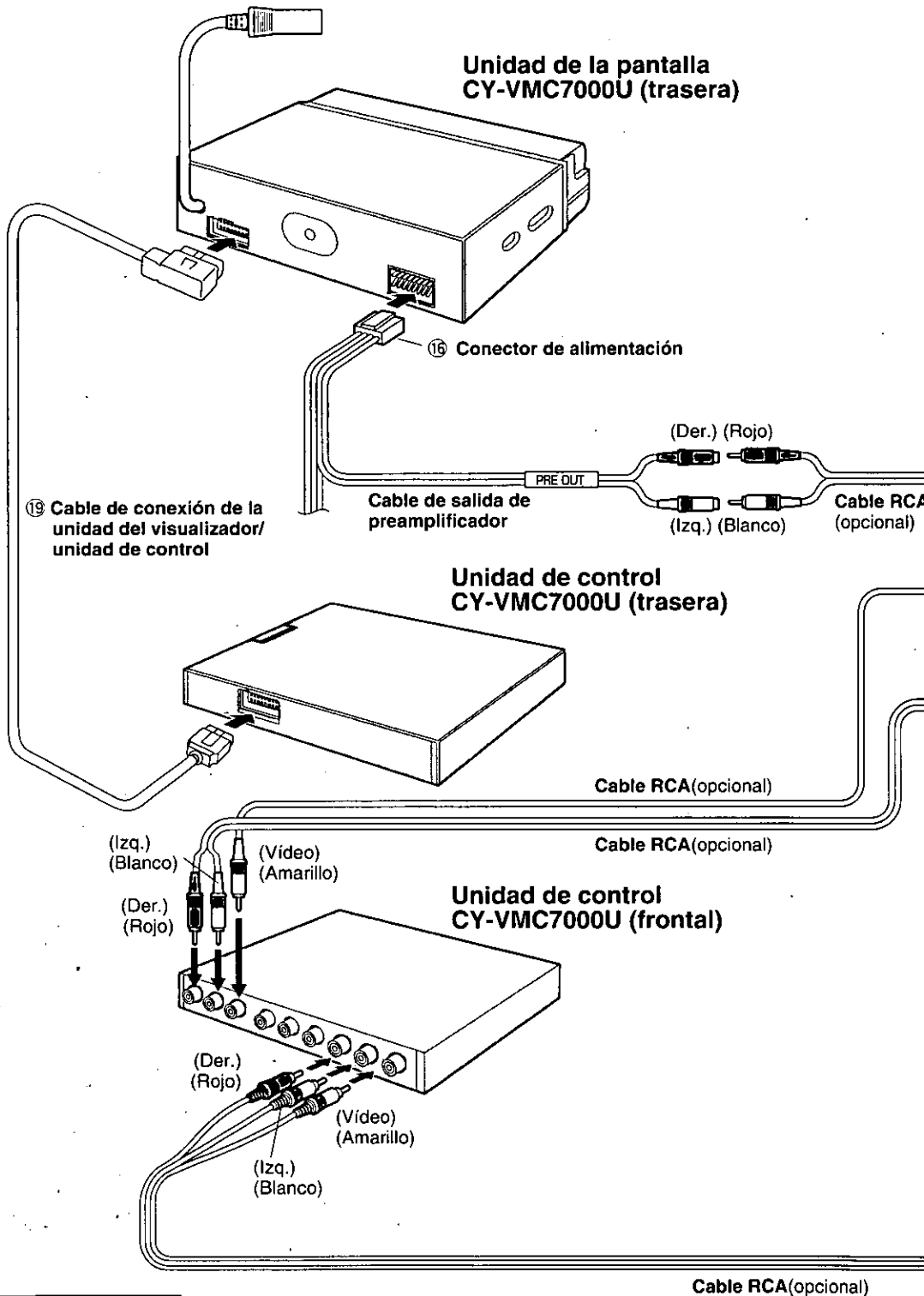
Terminal de salida de vídeo
Sirve para conectar el segundo monitor. (⇒ página 136)

Terminal de entrada de vídeo 2 (VTR2-IN)
Sirve para conectar una videograbadora, videocámara, cámara de visión posterior, un sistema de navegación de automóvil de otra marca, etc. (⇒ página 138)

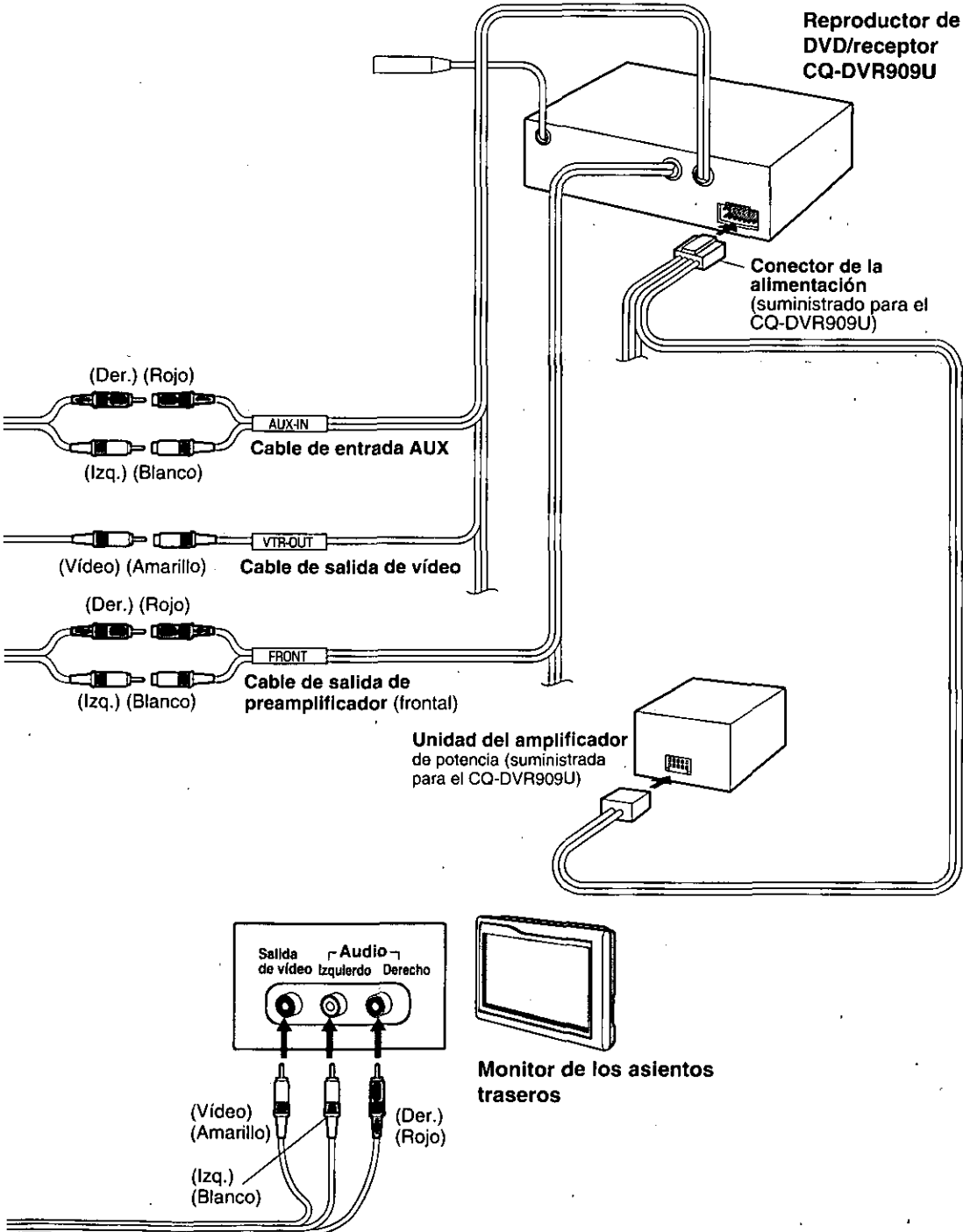
Terminal de entrada de vídeo 1 (VTR1-IN)
Sirve para conectar una videograbadora, videocámara, cámara de visión posterior, un sistema de navegación de automóvil de otra marca, etc. (⇒ página 138)

Conexiones eléctricas (continuación)

Ejemplo: Conexión con el reproductor de DVD/receptor (CQ-DVR909U) y monitor de los asientos traseros

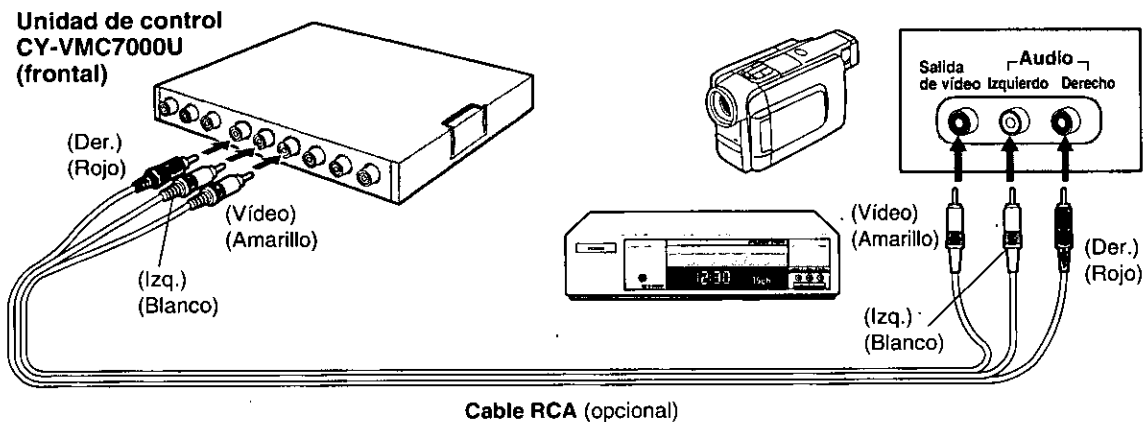


Nota: Consulte también los manuales de instrucciones de los dispositivos conectados.



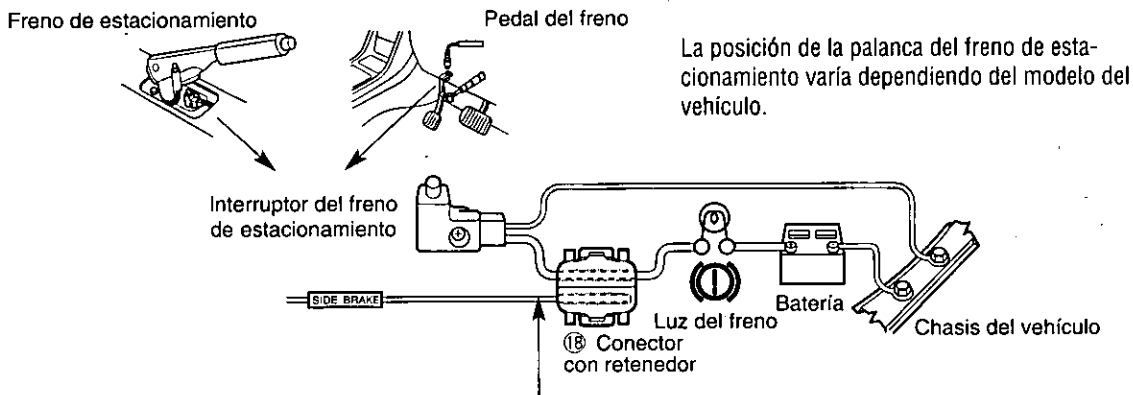
Conexión con la videograbadora o videocámara

Nota: Consulte también los manuales de instrucciones de los dispositivos conectados.



Conexión al cable de conexión del freno de estacionamiento

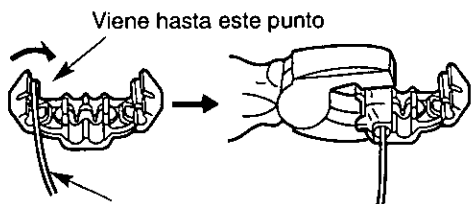
Precaución: Por razones de seguridad, solicite esta conexión a un instalador.



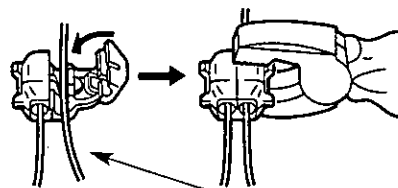
Cable de conexión del freno de estacionamiento (Azul/franja amarilla)

Cuando se tira de la palanca del freno de estacionamiento, la unidad se pone a masa en el chasis.

- 1 Coloque un conector con retenedor 18 en el extremo del cable de conexión del freno de estacionamiento.
- 2 El conector con retenedor 18 se conecta al cable del lado de la fuente de alimentación de la palanca del freno de estacionamiento.



Cable de conexión del freno de estacionamiento (Azul/franja amarilla)



Cable del lado de la fuente de alimentación

Solución de problemas

Pasos preliminares

Efectúe las comprobaciones y los pasos descritos en las tablas siguientes.

Si cree que hay algo que no funciona bien

Desconecte inmediatamente la alimentación.

Desenchufe el cable de la alimentación y compruebe que no haya humo ni calor procedentes del aparato antes de solicitar la reparación. No trate nunca de reparar usted mismo el aparato, porque es peligroso.

Precauciones:

- No emplee el aparato si no funciona bien o si hay algún problema.
- No emplee el aparato en un estado anormal, por ejemplo, sin sonido, o con humo o mal olor, porque pueden producirse fuego o descargas eléctricas. Deje de utilizarlo inmediatamente y llame a la tienda donde lo compró.

■ Común

Síntoma

No se conecta la alimentación

No hay sonido

Comprobación/Remedios

El interruptor del motor del vehículo no está conectado.

→Gire el interruptor de encendido del vehículo a la posición ACC u ON.

Los cables no están correctamente conectados.

→Conecte correctamente los cables.

El cable de la batería no está correctamente conectado.

→Conecte el cable de la batería al terminal que está siempre activo.

El cable de accesorios no está correctamente conectado.

→Conecte el cable de accesorios a la fuente ACC del vehículo.

El cable de masa no está correctamente conectado.

→Conecte el cable de masa a una parte metálica del vehículo.

El fusible se ha quemado.

→Llame al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca (vea la hoja adjunta) y solicite el reemplazo del fusible.

El volumen está ajustado a cero.

→Aumente el volumen.

El silenciamiento está activado.

→Ajústelo a desactivado.

Los cables no están correctamente conectados.

→Conecte correctamente los cables.

El ajuste de los altavoces está en la posición OFF.

→Ajústelo a una posición que no sea OFF.

Condensación (humedad)

→Espere un poco antes de utilizarlo.

Síntoma	Comprobación/Remedios
Hay sonido pero no hay imagen	<p>El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado. → Conecte correctamente el cable del freno de estacionamiento.</p> <p>No ha tirado de la palanca del freno de estacionamiento. → Tire de la palanca del freno de estacionamiento.</p>
Ruido La imagen no es clara.	<p>Está empleando un teléfono celular cerca de la unidad. → Aleje un poco el teléfono celular de la unidad.</p>

■ Monitor

Síntoma	Comprobación/Remedios
El ángulo de inclinación o la posición hacia delante-atrás de la pantalla no puede ajustarse.	<p>Hay algún obstáculo. → Instale la unidad donde pueda moverse con libertad.</p>
El monitor no retorna a la unidad.	<p>La dirección del monitor no es adecuada. → Cambie la dirección del monitor al centro.</p> <p>El monitor se para a mitad de recorrido al volver a la posición inicial por alguna razón. → Eleve un poco el monitor y presione [↕] (OPEN/CLOSE).</p>

■ CD

Síntoma	Comprobación/Remedios
El CD está dentro pero no suena	<p>El CD está colocado al revés. → Coloque correctamente el CD, con la etiqueta arriba.</p> <p>El CD está sucio. → Limpie el CD, consultando la sección de cuidado de los discos.</p>
El sonido del CD salta, el tono es muy bajo.	<p>El CD está sucio. → Limpie el CD, consultando la sección de cuidado de los discos.</p>
El sonido salta debido a vibraciones.	<p>El ángulo de montaje es de más de 30 grados. → Ajuste el ángulo de montaje a menos de 30 grados.</p> <p>Montaje inestable → Monte la unidad con seguridad con las partes de montaje, consultando la sección de instalación.</p>
El CD no se expulsa	<ul style="list-style-type: none"> ● El CD está defectuoso. ● Avería mecánica. <p>→ Presione [▲]. Si el problema persiste, presione el interruptor de reposición. Si no retorna al estado normal, solicite la reparación al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.</p>

Solución de problemas (continuación)

■ Navegación de automóvil, reproductor de DVD, videograbadora, videocámara, cámara de visión posterior

Síntoma	Comprobación/Remedios
No se visualiza la imagen del sistema de navegación de automóvil.	La conexión del sistema de navegación de automóvil no es correcta. ➔ Conéctelo correctamente.
No se visualiza la imagen de un DVD.	El ajuste de entrada del sistema de navegación de automóvil no es correcto. ➔ Realice el ajuste de entrada correcto.
No se visualiza la imagen de una videograbadora o de una videocámara.	La conexión del reproductor de DVD no es correcta. ➔ Conéctelo correctamente.
No se visualiza la imagen de una cámara de visión posterior.	La videograbadora o la videocámara no está correctamente conectada. ➔ Conecte correctamente la videograbadora o la videocámara.
No se puede cambiarse la imagen o el sonido del segundo monitor.	La cámara de visión posterior no está correctamente conectada. ➔ Conecte correctamente la cámara de visión posterior.
	El ajuste de entrada de la cámara no es correcto. ➔ Realice el ajuste de entrada correcto.
	No se ha seleccionado "AUTO" para el ajuste de un monitor trasero. ➔ Seleccione "AUTO" para el ajuste.

■ Ajuste de la pantalla

Síntoma	Comprobación/Remedios
El brillo de la pantalla no es estable.	Se ha seleccionado "AUTO" para el regulador de la intensidad luminosa. ➔ Seleccione uno de los niveles de intensidad luminosa del 1 al 4 para que el ajuste de la intensidad luminosa no dependa de la intensidad de la luz reinante.
La imagen es oscura. La imagen es blancuzca. Hay algo raro en la imagen. El color de la imagen es demasiado claro.	La pantalla no está correctamente ajustada. ➔ Realice todos los ajustes de la pantalla.
Aparecen puntos rojos, azules o verdes.	Es característico en los paneles de cristal líquido y no se trata de ningún problema.

■ Controlador remoto

Síntoma	Comprobación/Remedios
Los botones no funcionan.	Se han invertido las polaridades de las pilas (+) (-). ➔ Inserte correctamente las pilas.
	Pilas incorrectas. ➔ Compruebe las pilas.
	Las pilas están gastadas. ➔ Reemplace las pilas.
	El controlador remoto está en una dirección incorrecta. ➔ Orienta el controlador remoto al sensor de control remoto de la unidad de la pantalla.

Mensajes de visualización de error

■ CD

Síntoma	Comprobación/Remedios
-E1-	El disco está sucio o al revés. ➔ Compruebe el disco.
-E2-	El disco está rayado. ➔ Compruebe el disco.
-E3-	No funciona por alguna causa ➔ Presione [▲]. Si el problema persiste, presione el interruptor de reposición. Si no retorna al estado normal, solicite la reparación al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.
NO DISC	No hay ningún disco en el reproductor. ➔ Inserte un disco en la ranura del CD.

Solución de problemas (continuación)

Mantenimiento

Este aparato está diseñado y fabricado para asegurar el mínimo de mantenimiento. Para la limpieza del exterior, emplee un paño suave seco. No emplee nunca bencina, disolvente ni otros solventes.

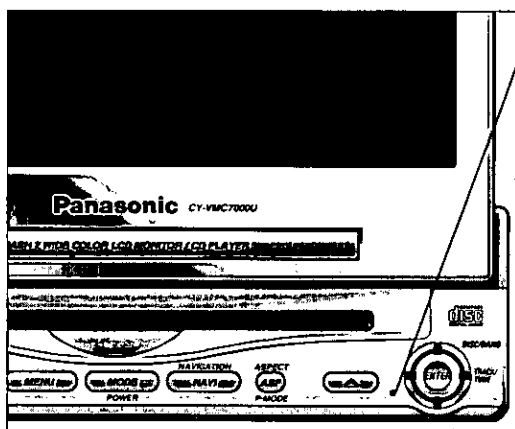
Mantenimiento del producto

Si las sugerencias de los cuadros no son suficientes para solucionar el problema, recomendamos que lleve el aparato para su Centro de Servicio Panasonic autorizado más cercano. El mantenimiento deberá ser hecho solamente por un técnico calificado.

Cómo sustituir el fusible

Emplee fusibles del mismo amperaje que el especificado (5 amperios). El empleo de sustitutos distintos o de fusibles de mayor amperaje, o la conexión del aparato directamente sin el fusible, pueden ser causa de incendios daños en el aparato. Si la sustitución del fusible falla, póngase en contacto con su Centro de Servicio Panasonic autorizado más cercano.

Interruptor de reposición



Interruptor de reposición

Inserte una varilla fina y dura en el orificio y presione el interruptor.

El aparato vuelve al estado inicial cuando se soluciona el problema. Recuerde que los datos y los ajustes almacenados en la memoria quedan borrados.

Importante

Presione el interruptor sólo cuando el aparato no funcione con ningún botón.

Si la unidad no retorna al estado normal, llame al centro de servicio técnico Panasonic que le quede más cercano y solicite la reparación.

Mantenimiento

Para evitar daños en el interior del sistema

No aplique insecticidas, bencina, disolvente, ni otros productos volátiles al aparato.

Las superficies del aparato son en su mayor parte de materiales plásticos. No frote con bencina, disolvente, ni sustancias semejantes porque se produciría decoloración de la pintura.

Cuando se emplea un paño con agente químico de limpieza, siga las notas de precaución.

No deje el aparato en contacto con productos de goma o vinilo durante períodos prolongados de tiempo.

No emplee limpiadores que tengan granulado pulimentador porque podría dañar las superficies del aparato.



Limpie la suciedad frotando con un paño suave

Cuando la unidad esté sucia, frótelas con el paño de limpieza, que es un acceso de este aparato.

■ Sin el paño de limpieza

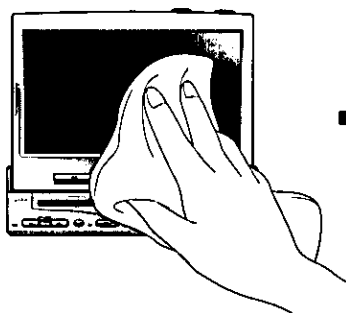
Cuando el aparato esté sucio, frótelas con un paño bien escurrido humedecido en detergente para lavar platos líquido (neutro) diluido en agua, y luego frote la misma superficie con un paño seco.

(Puesto que existe la posibilidad que gotas de agua se introduzcan en el aparato, no aplique el limpiador directamente a la superficie.)

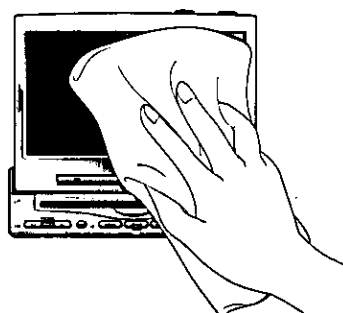
Exprima bien.



Frote con cuidado.



Frote otra vez con un paño seco.



Detergente de cocina diluido en agua

Precaución: Si se introducen gotas de agua u otras sustancias mojadas dentro del monitor, pueden producirse malos funcionamientos.

Notas sobre los discos compactos

EMPLEE SÓLO DISCOS QUE TENGAN LA ETIQUETA MOSTRADA A LA DERECHA



Cómo tomar los discos CD

- No toque la parte inferior del disco.
- No haga rayadas en el disco.
- No combe el disco.
- Cuando no lo utilice, guarde el disco CD en su caja.

Lado de la etiqueta



No emplee discos CD con formas irregulares

No deje los discos en los lugares siguientes:

- Bajo la luz directa del sol
- Lugares polvorientos, sucios o húmedos
- Cerca de aparatos de calefacción
- Sobre los asientos o sobre el tablero de instrumentos



No emplee discos CD con formas irregulares

Limpieza de los discos

Emplee un paño seco y suave para frotar desde el centro del disco hacia fuera.

<Correcto>



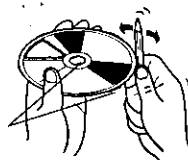
<Incorrecto>



Precaución para los discos nuevos

Un disco nuevo puede tener los bordes toscos en su perímetro interior y exterior. Esta tosquedad puede causar mal funcionamiento.

Borde tosco



Saque la tosquedad de los bordes empleando un lápiz, etc.

Notes on CD-R Disc

A playable CD-R disc is only a CD-R disc on which sound was recorded.

- Some recorded CD-R discs by using CD recorder are not playable because of their characteristic, or scratches or dirt on the discs.
- You can not play a CD-R disc that has not been finalized.
- A CD-RW disc is not playable.
- MP3 file, video CD, CD-ROM and CD-EX disc are not playable.
- Be sure to observe the instructions of CD-R disc for handling it.
- Do not apply a disc that has a label printed by a commercially available label printer.

Especificaciones

General

Alimentación	: 12 V CC (11 V - 16 V), tensión de prueba 14,4 V, tierra negativa
Consumo de corriente	: Menos de 1,5 A
Salida máxima de potencia (Altavoz externo)	: 0.7 W
Impedancia de altavoz	: 8 Ω
Señal de entrada de vídeo	: Señal de vídeo compuesta, 1,0 Vp-p (75 Ω)
Sensibilidad de entrada de audio	: 1,8 V rms
Señal de salida de vídeo	: Señal de vídeo compuesta, 1,0 Vp-p (75 Ω)
Tensión de salida del preamplificador	: 1,8 V rms (CD)
Impedancia de salida de PRE-OUT	: Menos de 600 Ω
Dimensiones (An x Al x Prf)	
Pantalla	: 7" x 1-15/16" x 6-15/16" (178 x 50 x 160 mm)
Unidad del controlador	: 6" x 13/16" x 5-7/8" (153 x 21 x 150 mm)
Peso	
Pantalla	: 5lbs.1oz. (2,3 kg)
Unidad del controlador	: 1lbs.5oz. (0,6 kg)

Monitor

Panel de cristal líquido	: 7 pulgadas de ancho
Dimensiones de la pantalla(An x Al x Diagonal)	: 6-1/16" x 3-7/16" x 6-15/16" (154 x 87 x 177 mm)
Número de píxeles	: 336.960 píxeles (234 vertical x 480 horizontal x 3)
Relación de píxeles válida	: más del 99,99 %
Método de visualización	: Formato de filtro de color transparente
Método de visualización	: Formato de matriz activa TFT (transistor de película fina)
Fuente de luz	: Luz interna (pequeña lámpara fluorescente incorporada)

Reproductor de CD

Frecuencia de muestreo	: Sobremuestreo óctuplo
Convertidor DA	: Sistema MASH+1 bit/4 DAC
Sistema de corrección de error	: Algoritmos de super decodificación Panasonic
Tipo captor	: 3 hace
Fuente de luz	: Láser semiconductor
Longitud de onda	: 780 nm
Respuesta de frecuencia	: 20 Hz - 20 kHz (± 1 dB)
Relación de señales a ruido	: 80 dB (IHF, A)
Distorsión armónica total	: 0.05 % (1 kHz)
Lloro y tremalación	: Por debajo del límite medible
Separación de canales	: 80 dB

Altavoz suministrado

Impedancia	: 8 Ω
Potencia de entrada máxima	: 2 W

Las especificaciones de arriba satisfacen las normas EIA.

Nota: Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo aviso por razones de mejoras tecnológicas.

**Panasonic Consumer Electronics
Company, Division of Matsushita
Electric Corporation of America**
One Panasonic Way, Secaucus,
New Jersey 07094
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Sales Company.
Division of Matsushita Electric of
Puerto Rico, Inc. ("PSC")**
Ave. 65 de Infanteria, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985
<http://www.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca